

5651

వాఙ్మయము

ఆంధ్రనాటిక కళాపరిషత్తు ముద్రా ప్రచురింపబడు

సచిత్ర త్రైమాసిక పత్రిక

సంపాదకుడు

నీలంరాజు దేవిరెడ్డిశర్మ

సంపుటము 1

సంచిక 2

1955

యువ చైత్రము

కార్యాలయము

7 తంబుశెట్టి వీధి

తపాలాపెట్టె 288

మ ద రా ను

ముద్రణము

లోగ్ర ముద్రణాలయము

మ ద్రా ను

వీధాది చందా

రెండు రూపాయలు

విడిసంచిక

8 అగాలు

(పోస్టేజి వేరు)

విషయ సూచిక

సింహావలోకనము

తేటారి శివరామశాస్త్రిగారు 103—109

సారంగధర 'శకలము'

వేదము వేంకటరాయశాస్త్రిగారు 110—112

నాటకప్రయోజనము విలాసమా, విహాసమా?

శ్రీ విశ్వనాథ కవిరాజుగారు 113—119

ఇబ్నెనః ఆధునిక సాంఘిక నాటకనిర్మాత

మోటుపల్లి రామానుజరావుగారు 120—127

'వేద'రాజు'

గుట్టం వేంకటసుబ్బాస్వామిగారు 128—132

సవ్యచాటక సంగమము

గొల్లపూడి శ్రీరామశాస్త్రిగారు 133—136

మాత్రిప్రేమ

పా. వే. రాజసుబ్బారావుగారు 137—140

ఆస్తమరణము

క్రొంగారాజు చివరామేశ్వర రావుగారు 145—146

మన నాటకములందలి సంగీతము

వింజుకూరి వరాహ సోమిహాచార్యులుగారు 163—166

నేటి నాట్యకళ పరిశీలనము

టి. రాఘవాచార్యులుగారు 169—172

చతుర్థాంశనాటక కళాపరిషత్తు అధ్యక్షుల ప్రసంగము

173—186

సమాలోచనము

187—191

రాజపోషకులు

శ్రీయుతులు సురభి గోవిందరావుగారు

శాశ్వత చందాదారులు

శ్రీయుతులు డా॥ కె. శివరామయ్యగారు,

,, బందా కళింగేశ్వరరావుగారు,

వీరికి సూక్ష్మతా పూర్వకపంచములు. ఇట్లే నాట్యకళాభిమానులెల్లరును రాజపోషకులుగాను, శాశ్వత చందాదారులుగను చేరి మాయుద్యమమును సఫలపరుపగోరుచున్నాము.

A black and white portrait of a man with a mustache, wearing a suit and tie, looking directly at the camera. The image is grainy and has a high-contrast, almost halftone appearance. The man is positioned in the center of the frame, with his head and shoulders visible. He has dark hair and a prominent mustache. He is wearing a dark suit jacket over a light-colored shirt and a dark tie. The background is dark and indistinct.

1934

సింహావలోకనము

వేలూరి శివరామశాస్త్రి

పూర్వగణము

౧౯౧౧ నాల్గు చివరనెలలో గుంటూరున ఒకటిరెండు నాటకములు చూచితిని. అవి పాండవవిజయము, వే సేనుహాదము. ఈ రెంటినే రెండుమూడు తడవలు చూడఁచుచున్నాను. సవన నాటకములు చూచుట శుద్ధతృప్తి అని నోచెను. ఏలవగా ఈ చాళుష్యక్రతువునాన పశుహింస యెఱుఁగెను.

అయినను నాటకమునకు నెల్లఁకుడుటకు వీలుకలుగలేదు. అని మా శతాపథాధ్యక్షులు. ఆంధ్రజేతనున నాట్యకళ అపునపుడే తప్పటమగులు వేయుచున్నాడు. నాటకములనుచూచుటకు ప్రేమపురిస్థితముగా ఆహ్వానించుచుండెడివారు. వినుకు వెనుకబడేమరానగదా! విశేషించి 'అనా దివానో ధ్యేయం గర్భే శ్చ' అని కలగెను.

నాటి నాటకమునాడ పాత్రప్రవేశించిన పరిచయములకు కనులను అతర్చులు మొనరించుకొని చెప్పలను నొకప్పుడు నొక యాక్షరము చెప్పెడిది— 'పాత్ర ప్రవేశాత్కాలే ముక్త చాపకైడెనా సమ్యక్ విద్యన్.' అంకాంతమునకు మరల నెదురుకొని. అప్పుడే నొక చాల నాటకములను వింటిని.

సర్వమునో పాత్రలు సమ్యక్పాత్రములు అనియుచు నుచింతయు వినియెడినాకే 'మోర్' కొబ్బడువారు. నాటకము చూచి బట్టకాయల వలె నాన ముచ్చటించుచుండెడివారు. ఆకాలమున పర్వమోరల : భ్యాధిక్యమే సమయి నొప్పుచుండునని నిర్ణయకమా.

వేలూరి శివరామశాస్త్రి కనురావ్యయ మామెను. గయో పాఖ్యానమున ఒక ఘట్టము పరిశ్రమ. ఒక బంగారుపరికిము కానుక. దానికి పరిక్షకులు పరీక్షించు. భూవల నేల నియమించికో, నేల వా రంగీకరించికో నా కిప్పుడు గుఱుకొనాము. వారు కోరుటయు, వీ రియ్యకొనుటయుమాత్రమే కారణమునకొనెను. నేనుగూడ ఒక పరిక్షకుడను (judge).

ఈ ప్రదర్శనము దీర్ఘసత్రముగా సాగెను. చిలకమర్తి లక్ష్మీనరసింహము గారు పరీక్షకులతో నొకరు. వారే ధన్యులు. ఏలనగా వారికి కనులు లేవు.

మా కవి ఆనందదీపములు. రాత్రిబరువంతయు పగలు పోయెడిది. పరీక్షకు లగు వడ్డాది సుబ్బారాయణగారును, చిలకమర్తి లక్ష్మీనరసింహము గారును, హరినాగభూషణముగారును, నేనును ఒకచోటనే బస. నేతి సోమయా జులుగారు మమ్ముంటుకొనియుంచువారు. లక్ష్మీనరసింహముగా రొకహాస్యతరంగ మును లేవదీసెడివారు. వడ్డాది సుబ్బారాయణగారికి ఎన్నెన్ని గ్రంథములలో ఎన్నెన్ని పద్యములు నచ్చునో అంతదూరకెడిదికాదు. నేనును వీరినడుమ అనులో కండ్లవలె అడుచుండెడివాడను. హరినాగభూషణముగారికి మాకంటె పాట యొకటి పెచ్చు. ఈ పగటినాటకములకు టిక్కెట్లలేకపోవుటవలన రాత్రి నాటకములకంటె వీనియందే జనసంఖ్య హెచ్చు.

ఈ పరీక్ష బెజవాడలో. అచట కొందఱనటులమీఁద కొందఱ కనూయ. ఫలానావారిని మీరు వ్యాసుచేయుచువో మీ బుర్ర రామకీర్తన పాశింతునని ఆకాశవాణి పలికెను. నేను దానిని లెక్కచేయలేదు. నాది పదునెనిమిదేండ్ల ఉడుకుపాలు. మిగిలినవా రందఱది చల్లాఱినపాలు. వా రాలోచించిరి. ఇంతలో ఆకాశవాణి ఆకాశధ్వనిగా మాకెను. పెండ్లాలులేకులమీఁద రాళ్లవాన కుఱి యందొడిగెను. మాలో పెద్దలు మంచిమాట చేసికొనుటకు నన్నొకమూలకుఁ గొంపోయిరి కాని లాభము లేకపోయెను. వోటింగు పెట్టి వా రపుడు నెత్తిమీఁది అపాయమును తొలగించిరి. నాట్యకళ అపు డీటులు అభివృద్ధి పొందెను.

దీనికి ఫలితముగా పదియేండ్లపాలు నాకనులమను, చెవులను నిశ్రాంతి కలిగెను.

పి. బి. ప.

నే నొకనాఁడు రైలుప్రయాణము చేయవలసినవచ్చెను. రైలులో ఎక్కడను చోటులేదు. దీనికి కారణము బెజవాడలో సావిత్రి! దాని కీజన ప్రవాహము.

నే నీనాటకము చూచుభాగ్యమును బడయనైతిని. ఈ నాటకమున వేషము ధరించిన సంజీవరాయాదుల నే రాంధ్రలోక మెఱిగినదే.

తరువాత కొన్నియేండ్లకు స్థానం నరసింహారావుగారిని రంగస్థలమున హఠాత్తుగా చూచుట తటస్థించెను. అపుడు నాకనులు మూతలుపడలేదు.

కాని చెవులకు విశ్రాంతి కలిగెను. వెంటవెంటనే వీరివి మఱిరెండు వేషములు చూచితిని; మెచ్చితిని.

నా మిత్రులు కొందఱు పారుపల్లి సుబ్బారావుగారిని చూడు మనిరి. వారిమాట వింటిని. శాంతమును, గంభీరమును అగు వారివేషము నన్నాకర్షించెను. నాటకములు చూచుట స్వల్పమందువలె అలవాటులో పడజూచెను.

ఇటులుండఁగా బళ్లారి రాఘవాచార్యులవారు బెజవాడకు వచ్చిరి. వీరిని నాలుగయిదురూపములలోఁ జూచితిని. ఆంధ్రనాటకసారస్వతమున ఒక అభావమును, ఒకశూన్యమును, ఒకలోపమును వీరు నాకనులకు చూపిరి.

గొప్పనటుఁడు ఉద్భవించెను. గొప్ప నాటకములు ఉద్భవించలేదు.

దానివలన వీరిప్రదర్శనములలో కొన్నికొన్ని ఘట్టములు సిసీమాలాయెను. అంకాంతములందు, లేక అటువంటివానియందు పాత్రము లేవోఅను భావముల సభినయించుచుండఁగా తెరపడును. దాన అనుభావము వ్యక్తమగును. అంగహారమునలన అనుభావవ్యక్తియేకాని కవిత్వలో వ్యక్తి లేదు. అట్టి యెడల రాఘవుఁడే యగుఁగాక యేమి చేయఁగలఁడు ?

ఈ రాఘవునిమహిమచే రాలుగాపడియున్న పలువుర హాస్యలు రంగముమీఁద రూపము పడసిరి, పడయుచున్నారు, పడయఁగలరు. ఇటులు శాప విమోచనమందిన మొదటిసటిని నేను చూడలేదు కాని ఆమెకు సబ్రహ్మచారిని యగు పద్మావతీదేవిని మొన్న చెన్నపురిలోని పరిషన్నాటకసందర్శమున 'తప్పెవరిది'లో చూచితిని. మగవా రాఁడువేషమువేయుటతప్పు అని ఈమె చెప్పక చెప్పెను (అక్క దాడిగోవిందరాజులవంటివారి మాట తప్ప).

ఉత్తర రంగము

౧౯౩౪ డిసెంబరు చివర చెన్నపురిలో నాట్యకళాపరిషత్తు ప్రారంభించిన దీర్ఘసత్రమున పలువురు నటులను చూడ తలస్థించెను. పద్మావతీరాఘవులొకప్రహసనము ప్రదర్శించిరి. వా రొసరించినది నాట్యముకాదు. అది నాట్యాభాసమును విమర్శించు ఆనందాత్మకమగు నాట్యకవితాకుల్య. ఈ రాఘవుని గుఱించి యింక వ్రాయను. ఈయన కలమునకును, కాకితమునకును మిగిలియుండును.

పారుపల్లిసుబ్బారావుగారిలో శాంతి పక్వమాయెను. శ్రీరామమూర్తిలో గానవార్ధకములు పోటీచేసెను. తుంగల చలపతిరాయని గాన

మధురిమలో నాట్యకళయు కొంత తావు దొరకించుకొనఁ జూచుచున్నది. మాధవపెద్దిలో పెద్దతనము బలియుచున్నది. యుగంధరుని సేర్ప, ముందరభంగి, చాకిత అమాయికత, బోగముపిల్ల హారంగు, దానిపేషియన్న పైహంగు, మొదలగునవి కళాభిజ్ఞుల హృదయమున ముద్రితము లాయెను.

లబ్ధ ప్రతిఘటలగు వీరలమాట యిటుండ దాడి గోవిందరాజులుగారును, ఒందా కనకలింగేశ్వరరావుగారును, నసంతసేనయు, శ్రీరంజనీవసంతాదేవులును ఇతముందు నటులసంఖ్యను వృద్ధిచేయఁగలరని యనిపించిరి. గోవిందరాజులుగారి దివ్యటికే గొప్పస్థానము.

జ్ఞానాభివృద్ధి

నటు చీకటిగా నాట్యాభివృద్ధి చూపుటయ కాదు. కళాపరిజ్ఞానమునఁ గూడ ఆటోపేటుచున్నారు. వారు వారి ప్రదర్శనములందు అనుసూయము లయిన ఘట్టములను తెలిపిరి. పంక్షితులతో చర్చించిరి. పద్యములు పనికీరా వనిరి. స్వగతములు, అపవార్యలు కూడవనిరి. దీర్ఘోపన్యాసములు రోసిరి.

ఈ యభిప్రాయములు రాఘవాచార్యులనారు తెలిపినచో విశేషము లేదుకాని సారిస్వత సంబంధ నుతగా లేని నటులు తెలుపుట విశేషము. నాట్యము వీరికి కొంతకొంత అనుభవమునకు వచ్చినవాలు దీనిపలన తెలియ నగుచున్నది.

పద్యములు తీసివేయవలయు ననియే వీరిలో పలువుర అభిప్రాయము. కాని పాటలు తీసివేయవలయు ననరు. ఏల? గానము లేనిచో ప్రేక్షకులలో పలువురు ప్రదర్శనము సాగనీయరు.

పది పండ్లపండ్లక్రింద ఏలూరులో ఒక ప్రదర్శనమున కేగితిని. బి. యే. ప్యాసుచేసిన ఒక సుప్రసిద్ధనటుడు శివాజీవేషము ధరించెను. ఆనటునకు పద్య మును, పాటయును లేదు. అల్లరి ఆరంభమాయెను. క్రమముగా దక్షాధ్వర ధ్వంసము జరిగెను. నేటికిని అదియే అవస్థ.

సంస్కృతనాటకముల కాలములో రాజుగాని, దైవముగాని సభాపతి. నాటకమున రసము ప్రధానము. నటుడు రసజ్ఞుఁడును, సహృదయుఁడును. సత్త్వము, భావన, రసకావ్యపఠనము కల సహృదయతయే టికెట్టు.

ఇప్పుడు డెమోక్రసీయే సభాపతి. నాటకమున రచనాసౌందర్యమే ప్రధానము. నటుడు ఆర్తు-పక్షపాతి. డబ్బుపెట్టి కొనఁదగినకాకితమే టికెట్టు.

నాటక మేకకాలమున చూడఁదగినదియు, వినఁదగినదియు. ఇట్లుని కంటికిని, చెవికిని వినువు కలుగరాదు. కలిగినచో లోఁటే.

సుప్రసిద్ధములగు సంస్కృతనాటకములు మన చెవులలోనేగాని కంటి యెదుట లేవు. వానిలో కొన్ని నాటకములు కావ్యములే. మృచ్ఛకటికమున వర్ణావర్ణసము కావ్యము. వేణీసంహారమున సుందరకుండు పౌరాణికుండు. కొన్ని నాటకములునాటకములూ వాక్యోవాక్యములు కలవు. ప్రదర్శనసౌభాగ్యము లేని ఆకాలమున ఇట్టి రచనలు నాటకములలో దూఁజెనని తలఁపవలసియున్నది. కాలవిషయమునఁగూడ వారిలో కొందఱిది దేవమానము. మృచ్ఛకటికమున పదవయంకము కొంతవఱ కభినయించుననికి సూర్యోదయ మైనదట.* మాలతీ మాధవము డిటో.

వినువు కలిగించినను రసమునకు పునఃపునర్జీ ప్తి కలిగించినను ఆకాలమున రూపకనామాన్యమునకు రసమువలననే చరితార్థత. ఆరసమునుబట్టియే నస్తువు. ఆనస్తువునుబట్టియే విభావాదులు. దానినిబట్టియే భాష. దానినిబట్టియే నటుండు, సహృదయుండు మొదలుగాఁగల పరంపర.

ఆర్థ

పాశ్చాత్యభాషల సంపర్కమువలన ముఖ్యముగా మన నటులును, బి. యేలును, యెమ్మేలును, రసమను మాటమఱచి ఆర్థ అనుమాటమీఁద ముగ్ధులగుచున్నారు. ఈపద మేభాషలో పుట్టెనో ఆభాషలో అది ఒకానొక కాలమున రచనామాత్రమునందును, పిదప సుందరమగు రచనమునందును, రాను రాను పందొమ్మిదవశతాబ్దిలో రసవిశిష్టమగు సుందరరచనమునందును ప్రయుక్త మగుచు వచ్చెను. సుందరమగు రచనము అను అర్థమే గ్రహించి చాలమంది నటులు ఈఆర్థపదము నుపయోగించుచున్నారు. వారు దీనికి రసమును జోడింపరు.

ఇట్టి వీరు రసవంతములయినను పద్యములను నిషేధింతురు. ఏల ? చాల రసవత్పద్యములలో నటుండు చూపఁదగు నాట్యము (ఆర్థ) ఉండదు. పద్యము లను స్ఫుటముగా చదువుటయే అపుడు నటునిపని. రసింపనేరని నటుఁడుగాని, సహృదయతలేని నటుఁడుగాని పద్యమును నిషేధించును. అనఁగా నటునకు

* యత్ సూర్యోదయభయతః కవినోచితపాత్రమేలనం న కృతమ్, సుందరయంతిభి రరచయ దాచందనోక్తి నీలకంఠ (స్వ) ? (న) తత్.

చూ. పండిత మాలరాజశర్మకాస్త్రి యం. ఎ. గారి అంగటిప్పటి.

రసముమీఁదకంటె రచనమీఁద, ఆర్తుమీఁద కన్న. నాటకములు దృశ్యములును, శ్రవ్యములును అనుమాట వీరు మఱచుచున్నారు. నాటకములలో ఇట్టి రసవత్పద్యభాగములే కొన్ని శ్రవ్యములు.

సాంఘిక నాటకములు

నటులకును, కొంతమంది ప్రేక్షకులకును రసదృష్టి సన్నగిల్లి ఆర్తుదృష్టి ఎప్పుడు బలిసెనో అప్పుడే సాంఘిక రాజకీయ ధార్మికాది నాటకముల అక్కఱ కలిగెను. ఈనాటకములు గద్యబహుళములుగా నుండవలయు ననుట నిర్వివాదము.

ఇట నొకసంగతి చెప్పవలసియున్నది. మొన్న జరిగిన పరిషత్సభలలో పలువురు పండితులును, కవులును సాంఘికనాటకము లక్షణనే మాత్రనిఁజిదిరి; వ్యావహారికభాషయెడలను, స్వగతాదులుండరాదను నెడలను మాటికిమాటికి తమ అసమ్మతిని దెలిపిరి.

వీరు కన్యాశుల్కము, తప్పెవరిది, టుడేలను చూచినవారే.

వీరు చెప్పు ముఖ్యాపత్తు లివి: పౌరాణిక నాటకములకు వచ్చినటు లీనాటకములకు జనులురారు. వీనిలో వస్తుగౌరవములేదు. ఉన్నచో కొలది. దానినిబట్టి వీని ఆయుర్దాయము తక్కువ. గానమును భాషాగానమును ఉండవు. కన్యాశుల్క ము స్తమించెను. రాఘవాచార్యులుగారు లేనిచో 'తప్పెవరిది'కి పోవుట తప్ప. టుడే మెఱుగువురువు.

వీరిమాటలలో కొంతసత్యము లేకపోలేదు. కాని సాంఘికనాటకములు అపరిహార్యములు. సంస్కృతవాఙ్మయమున మహాకవులురచించిన ఉత్పాద్యములు కలవు. వస్తుగౌరవములేని నాటకములును కలవు. వ్యావహారికభాషలో వ్రాయఁబడిన కర్పూరమంజరి వగైరాలు కలవు. ఇవన్నియు రసాత్మకములని గుఱుతుంచుకొనవలెను.

వీనివలె సాంఘికనాటకములుగూడ రసాత్మకము లయినచో హాని యుండదు. వస్తుగౌరవము తగ్గుగాక, ఆయుఃపరిమితి పరిమిత మగుఁగాక, సంఘ శ్రేయోభిలాషతో రచింపఁబడిన రసాత్మకమగు ఏసాంఘికనాటకమయినను ఉపాదేయమే యగును.

సాంఘికనాటకములకు ఆయువు తక్కువయే. సహగమనము రామ మోహనుని అమరప్రయత్నముచే మృతమైపోయెను. ఈయాచారమునుగుఱించి

ఆకాలమున ఒక సాంఘికనాటకము రచింపబడె ననుకొందము. ఆయాచారము స్థితిపరగనే ఆనాటకముగూడ అస్తమించును. కాని అది రసాత్మకమయినచో అంత సులభముగా అస్తమింపదు.

‘నాటకము చూడఁదగినదేకాని వినఁదగినది కా’దని అతివాదులందురు. అయితే మనము నాటకమునకుఁబోయి చూడవలయునది మూకాభినయమా? కాదు, ఎంతమాత్రమును కాదు. మనకు వినఁబడు శబ్దజాలము అర్థమునకును, నాట్యమునకును ఇసుమంతయు నాతంకము చేయరాదు. ఎవరయినను నాటకము చూచినచ్చితిమందురు గాని వినివచ్చితి మనరు. కావున కవి శ్రవ్యభాగమును దృశ్యములోనికి కరుగఁబోయవలెను.

ఆలంకారికులు శృంగారరసమునెడల నీమాటలేయనిరి. కరుణరసమునకు లద్దమువలె స్వచ్ఛమగు భాష వాడమనిరి.

ఇచట నొకటి గమనింపవలయును. పడమటిదేశములలో ప్రేక్షకులలో నిరక్షరు లుండరు. మనదేశమున ఉందురు. కావున ప్రకృతసాంఘికనాటకములు వ్యావహారికభాషలో నుండవలయుననుట తేటతెల్లము. కాఁగా రసప్రతిబంధకత లేనంతివాస్తవముగాఁగూడ నుండవలయు ననుట అర్థసిద్ధము.

ఆలంకారికులు కావ్యము నలుఁదెఱఁగు లనిరి. అందు అస్ఫుటమగు వ్యంగ్యముతో వాచ్య చమత్కారము కలదానికిని మూఁడవస్థానము కలదు. దాన సుందరమగు అర్థ కలదని మన మనవచ్చును. ఇట్టి నాటకములు ఇబ్ సెన్, షా మొదిలగువారు పెక్కులు రచించిరి. ఇంక సాంఘికవిషయములను గ్రహించి కవులు వాసిని రసాత్మకములనుగా చేయఁగలిగినచో వివాదమేద? దానివలన ప్రకృతము నాట్యకళ కొక కళ హెచ్చును. సంఘమునకు ఒకమేలు చేకూరును. అట్లినాటకములకు నటులును, సహృదయులును ఎదురుచూతురు.

సారంగధర 'శకలము'

వేదము వేంకటరాయశాస్త్రి

[అస్మత్పితృతామహులు శ్రీ 'కళాపూర్ణ' వేదము వేంకటరాయశాస్త్రిలవారు తాము జీవితదశలో చేసిన వాఙ్మయసేవకన్న పెక్కుమడులు చేయ సంకల్పించియు జీవితములోఁ గలిగిన ఒడుదొడుకులచే అందు కొంతమాత్రమే చేయఁగల్గినట్లు ఎల్లవారికిని తెలిసియేయున్నది. అట్లే పదునైదు స్వతంత్రనాటకములను వ్రాయ సంకల్పించుకొని యుండిరి. వానిలో సారంగధర నాటకమును సంపూర్ణవిషాదాంతముగా, చిత్రాంగి విషమత్రాగుట, సారింగుడు తల్లి దండ్రులయొడిలో మృతిజెందుట, అతనిని అగ్నిసాత్కరించి రాజును, రత్నాంగియు అనల ప్రవేశమొనర్చుట లోనగు సన్నివేశములతోను, ప్రతాపపుద్రీయమందు విద్యానాథునింబోలె నన్నయ నారాయణ భట్టులను ఇందు నెక్కొల్పి పదియంకములలో నాత్మనాటకనిర్మాణ చాతురి కవధిగా వ్రాయ సంకల్పించి యుండిరి. కాని అట్లుజరుగలేదు. విధి విపరీతముగదా !

మా తాతగారిట్లు రచియింప సంకల్పించిన సారంగధర నాటకమున నొకశకలము, వారే వ్రాసినది, ప్రాతకాగితములలో కనుపించినవి. అది యానాటకమున కాయువుపట్టయిన చిత్రాంగివలపంతను తెలుపు రసపంతముగు నొక 'దృశ్యము.'

దీని యునికిని నేను ప్రసంగపశ్యున చెప్పఁగా "నాట్యకళ" సంపాదకుని శ్రీ నీలం రాజు వేంకటశేషయ్యగారు విని తమ పత్రికలో దీనిని ప్రకటింపవలసినదిగా నన్నుం గొటిరి. వారి కోరికమేయి దీని నీ "నాట్యకళ"మూలముననే ఆంధ్రలోకమున కందఁజేయు చున్నాఁడను.

—వేదము వేంకటరాయశాస్త్రి

చిత్రాంగి:—ఒనే భామతీ, నే నన్ను కుమిలిపోవలసినదే ?

భామతి:—కలువ నెన్నెలకు, కలులము ఎండకు వాడెనందువు. నీ కేమి లోపము ? మగఁ డాంధ్రనాథుడు, నిన్నుగన్న కంటితో వేటొకతెం గనసొల్లఁడు. మీరు పూవుందావియుంబోలె, మణియుండేజమువోలె ఏకమైయున్నారు. నీభాగ్యము ఇంద్రాణికైన లేదు. పతి నిన్ను తుణ మయినంబొయఁడు.

చిత్రాంగి:—కంతమున కాలపాశమువలె తగుల్కొన్నాఁడు.

భామతి:—తుణతుణము నీమీఁది ప్రేమ హెచ్చుచున్నది.

చిత్రాంగి:—ఉరి బిగిసికొనుచున్నది. నాగతి యీముదుకని తెలిమీసాలకు సంపంగనూనెపూయుట యైనది. నాకు పటములో ఆమోహనమూర్తి

జూపుటయేమి, యీవల్లకాటికొరికి నన్ను కట్టుటయేమి? ఈయన సాధువు, నేను సాధ్యునిగాను. దైవమున్నాడా! బలవంతునిదే ధర్మము, అబలది యేమయిన సధర్మమే. ముదుకని ముద్దుబానిసను, నా కేల యీభాగ్యము! తప్పించుకొని పోదునా, సాయపడుదునా?

భామతి:—నిన్నుం గొలుచనేని నేనేల? అయినను విను, నీదొరదయచేత నీవు పట్టినదెల్ల బంగారము, తలచినదెల్ల సిద్ధము.

చిత్రాంగి:—బ్రదికెనదెల్ల మృతి, ఆరగించినదెల్ల విషము. ఏల ప్రసంగము చేసెదవు? మెడకు రాయిగట్టి అగడ్తలోనైన శ్రోయుము, లేదా ఆ పటములోని యా నామనోనాయకుని సారంగధరుని తేనెనందెమ్ము. ఈయొకనోయొకరియుగముగాఁ గడపితిని. ఈయంతిప్పుడైదు తల్లి కడుపులోవాసముకన్న భారము. నిన్ను నమ్ముకొని ప్రాణములను బిగఁబట్టుకొనియున్నాను.

భామతి:—అయ్యో! రెండిండ్లకు, రెండులోకములకుకాని యీబుద్ధి నీకేల వుట్టినదమ్మా! నీబుద్ధి యిట్లగునని నేను తలచునైతిని. నీమాటల నమ్మలేకున్నాను. నన్ను కంగించెదవా. రాజుంగనవే, రాజాధిరాజ భార్యవే.

చిత్రాంగి:—ఏమి మరల నేనాంతమారంభించితివి. మెటనే రెంటునొకటి తెమ్ము, అవిషమాయుధవిడయినేరి, విషమునేరి.

భామతి:—కూడదమ్మా అరణ్యపురములందు ఇట్టినడతకు ఎట్టిచిత్రనధ లగునో ఎఱుంగవు. నోపనిన్నను అపాయము కలుగును. నామాట విని కుదురుగాను నీ నీర్తిపాడుము.

చిత్రాంగి:—ఈబ్రతుకన్న ఆచిత్రనధయే మేలు. నాయాన చేసెదవాలేదా?

భామతి:—నేను చేయను, చేయబాలని. నీకోలువు మాని ఎటకేని పోయెదను.

చిత్రాంగి:—[వ్యంగతము] దీనికి నాపై ప్రాణము. కాని ఇది రాచది, కల గిర్యముకలది. అతాల్మము నాతో పెరిగినదయినను నాకు ఈవిషయ మున లోపించదు. దీని పోసెఁగూడదు. పోనిచ్చిన బయటికి ఈవృత్తాంతమును పోవును. కానీ [ప్రకాశము] ఓసీ, నాకు నీవు కూడపెరిగిన ప్రాణానియనని నుట్టు చెప్పకొన్నందులకు మొట్టపాగితివి. కానీ, ఇండుకై నిన్నుఁగూడ కోల్పోవలయునా? నాకు నీవే శరణమని

తలంపకు. నీచేతఁగానియెడల నాప్రజ్ఞచేత సాధింపలేనా. నీవే నన్ను కడతేర్చువని నమ్ముకొనియుంటిని. స్నేహపాశములవలన మోసపోయితిని.

భామతి:—మోసమనవలదు. ఈనృత్తాలము నాతోచెప్పట బావిలోవైచుటయేయని నమ్ముము.

చిత్రాంగి:—చాలు. నీకుని చూచుకో.

భామతి:—నీయాజ్ఞ [స్వగతము] వపుట్టలో పపామో! పకాలానికి పయుత్సా తమో!
(అని నిష్క్రమించును.)

చిత్రాంగి:—ఇందిరా!

[అంతట ఇందిరయచుచేటి ప్రవేశించును.]

ఇందిర:—ఏమి అమ్మగారూజ్ఞ?

చిత్రాంగి:—నీవు మాదయవలన గొప్పవొరకు రాణివి కాఁగోరెదవా లేదా?

ఇందిర:—మీదయవలన తప్పక అయ్యెదను.

చిత్రాంగి:—అటు నీ తెలివిని మాకె పాటి వినియోగించితివి?

ఇందిర:—నేను ముందే తెలుసుకొని చెప్పితినిగదా ఆయనకు పాపురమువేట ఇష్టమని. అతని పాపురము మగది. ఆతని పాపురాన్ని లాగిడానికి మనకు ఆడుపాపురాన్ని తెచ్చినాను. మనపాపురం దెక్కలలో విప్పి నప్పుడు కనబడేలాగ, అతని పాపురముమీఁద అతనిపేరున్నట్లే అమ్మ గారిపేరు చిత్రించినానుగదా. ఇప్పుడు ఆయన ఆవేటమీఁద ఈవిధిని ఎల్లుండిమధ్యాహ్నము వచ్చునని తెలుసుకొంటిని. అప్పటికి అమ్మగారు సిగ్గవడకలెను.

చిత్రాంగి:—నీవు ఆమయూన మీటనాడు నాకని పాపురమును మనపాపురము చేత నాకర్పింపవలయును.

ఇందిర:—అంతా ఆరాగే చేస్తాను. ఆపై ని అదృష్టము.

చిత్రాంగి:—సరి, ఇంచుకనేపు సంగీతశాలలో విసోదించెదము.

ఇందిర:—ఇటుఇటు అమ్మగారు.

[అందఱు నిష్క్రమించును.]

నాటక ప్రయోజనము విలాసమా, విజ్ఞానమా?

శ్రీ విశ్వనాథ కవిరాజు

‘కావ్యం యశనేర్థకృతే వ్యవహరవిదే శివేతరక్షతయే,
సద్యః పరనిర్వృతయే కాంతాసమ్మితయోపదేశయుజే’

—కావ్యప్రకాశము

మా పరిషద్లోష్టిలో ఏ నాటకముయొక్కగాని గుణగుణప్రసంగము వచ్చేటప్పుడు ఏమూలనుండియో ‘దీని ప్రయోజన మేమిటి?’ అనే ప్రశ్న వస్తూవుంటుంది. దెనుచెంటనే దానికి జవాబుగా ‘ప్రయోజన మేమిటి? రామరావుగారి చిత్రములకూ, ఉదయశంకరుని నృత్యమునకూ, నాయుడుగారి ఫిడేలువాద్యమునకూ ఫలమేమో దీనికి అదే—అనందము’ అని వినబడుతుంది. దానికి ప్రత్యేఖ్యానంగా ఇంకొకధ్వని “అట్లా అనడానికి వీలులేదు. కావ్యం వీటి అన్నిటికంటే విశిష్టమైనది. దీనికి కేవలనందముకంటే భిన్నమైన ప్రయోజన ముండితీరవలె” అని బయలుపెడలుతుంది. తుదకు పరిషద్భిప్రాయము రెండుగా తేలుతూవుంటుంది. “ఇది ఆద్యంతమూ సంతోషాపహంగా వుండడంవల్ల చాలా ఉత్తమగ్రంథము” అని ఒకటి— “దీని కింకాక ప్రయోజనమేమీ కానరానందునల్లనూ, దీనిమూలమున దేశమునకుగాని, సంఘమునకుగాని యేవిధమైన లాభమునూ కన్నట్టికిపోవుటచేతనూ ఇది అంతగా ప్రశంసించరానిది” అని ఒకటి. ఎవరిభిప్రాయము వారిదేకాని పర్యవసానంలేదు. అయితే నాటకప్రయోజనమేమో నిర్ధారణగా తేల్చవలెనని మేమందరూ మాఅచార్యులవారిని కోరినాము. వారిసందర్భమున ఒకవ్యాసమువ్రాసి తెచ్చి చదివినారు. వారు చదువుతూవుండగా నడుమనడుమ ఎవరికితోచిన ప్రశ్నలు వారడుగుతూపచ్చినారు. సమాధానములు సత్కృతికరముగా నుండెను. ఈవ్యాసచర్చ పూర్తిఅయ్యేసరికి నాల్గుగంటలకాలం పట్టింది. కనుక ఆచర్చఅంతా ఎత్తివ్రాయకుండా ఆవ్యాసంమాత్రం తమ కందకేస్తూవున్నాను. వ్యాసం గ్రాంథికభాషలో వున్నది—భాష యేదైతే మనకేమి?

వ్యా స ం

‘కావ్యం ద్వివిధమ్—దృశ్యం శ్రవ్యంచేతి’ అనువచనమున నాటకము కావ్యభేదము. దృశ్యమును తొలుత వాకొనుటచే నాటకమునకే అభ్యర్థితత్వము. కావుననే ‘కావ్యేషు నాటకం రమ్యమ్’ అనియు, ‘నాటకాంతం కవిత్వమ్’ అనియు, ‘నాటకాంతంహి సాహిత్యమ్’ అనియు పెద్ద లాడుదురు. వేదములకు, వేదాంతములకు (ఉపనిషత్తులకు)గల సంబంధమే కావ్యనాటకములకు గలదు.

భరతాచార్యులవారు ప్రవచించినట్లు

‘నతత్ శ్రుతం నతత్ శిల్పం నసా విద్యా నసా కళా’
నాసా యోగో సతత్ కర్మ యన్నాప్స్తాస్మి స్పద్యశ్యే.’

(శ్రుతము, శిల్పము, విద్య, కళ, యోగము, కర్మ సమస్తమును సమస్తభేదములతో నాటకమున ప్రదర్శింపబడును.)

‘ధర్మ్యం యశస్య మాయుష్యం హితం బుద్ధివివర్ధనమ్’

అనుటచే నిది లోకారాధ్యమనుటయు సునిశ్చితము. ఈయర్థమునే అంగ్లకవిశేఖరుడగు షెల్లీ (Shelly) సుగమచి — ‘The connection of poetry and social good is more observable in the drama than in any other form; and it is indisputable that the highest perfection of human society has ever corresponded with the highest dramatic excellence, and that the corruption or extinction of the drama in a nation where it has once flourished marks a corruption of manners and an extinction of energies which sustain the soul of social life; for the end of social corruption is to destroy all sensibility to pleasure’ అని వివరించియున్నాడు.

ఒకానొక జాతిమూలస్వత్వము తజ్ఞాతని ప్రకారించు నాటకకళ నానుకొనియుండునని ప్రాజ్ఞులు తలంపుచే, అట్టి యమూల్యపదార్థము నెట్లుపయోగించుకొనవలయును అనుప్రశ్న సామాన్యముగ నెల్లరినీ పొడకట్టుచుండును.

‘సద్యః పరనిర్వృతయే’ అనుటచేతను, ‘కావ్యేషా నాటకం రమ్యమ్’ అనుటచేతను నాటకముఖ్యప్రయోజనము ప్రీతియేయని తరచుగ తలంపుదు. పాశ్చాత్యపండితులలో అనేకులుకూడ కవిత్వమనెడిది తక్కినకళలను ముఖ్యప్రయోజనము హృదయజన్య రసాస్వాదలక్షణముగ నానందమే అని నుడివియున్నారు.

“ And they shall be accounted poet-kings
Who simply tell the most heart-easing things ”

—Keats

“ If you get simple beauty and naught else,
You get about the best thing God invents.”

—Fra Lippo Lippi

“ I wish to state my firm belief that poetry should not try
to teach, that it should exist simply because it is created
beauty.”

—Amy Lowell

“Lying, the telling of beautiful untrue things, is the proper aim of art”

—Oscar Wilde

“A poem is that species of composition which is opposed to works of science, by proposing for its immediate object pleasure not truth”

—Coleridge

సంస్కృత నాటకకర్తల యభిప్రాయమును ముఖ్యముగ పై యర్థమునే బలపఱచునట్లు పొడకట్టును—

‘అపినామ స్వయమేన కవితాకోవిదాః పారిషదాః, అన్యసూక్తిభి
ర్వినోదయిష్యంతే.’

‘అపి ముదముపయాంతో వాగ్విలాసైః స్వయైః
పరభణితీషు తోషం యాంతి సంతః కియంతః.’

—రాఘవము

‘యద్యేవ ముద్దామశబ్దార్థ సన్నివేశే శిల్పకల్పేన—
కేనాపి రూపకేణ వినోదనీయా వయమితి’

—మల్లికార్జునము

‘రసాస్వాదేన తరలా యే మాద్యంతి విహృతః,
తపన భావుకా లోకే భవంతి హృదయాలసః’

—ప్రతాపరుద్ర కల్యాణము

‘ప్రీతిర్నామ సదస్యానాం ప్రియా రంగోపగీతవినః’

—అనర్ఘ రాఘవము

శేషకృష్ణ విద్వత్కవియు తన కంసవధనాటకమున—

‘తద్యావ దేతాం నిజవిజ్ఞానోపహారేణోపదిష్టే’ అని విజ్ఞానపక్షపాతము జూపగా సామాజకులు (audience) వినోదమునే వాంఛించిరి, ‘దూరాధ్య సంచార పరిశ్రాంత స్వాంతాన్ అస్మాన్ కేనచి దభినవగ్రహితవస్తునా ప్రయోగేణ భగవత్కృపానుబంధినా వినోదయ’ అని. కళలను, ముఖ్యముగ నాట్యమును కేవలముగ ప్రీతికొఱకే యుద్దేశించిన పాశ్చాత్య పండితులేమి, భారతీయ విద్వాంసులేమి— ‘ఈశ్వరాణాం విలాసశ్చ’ అనునట్లు సంపూర్ణ సంపదలతో తులతూగుచున్న తత్త్వాలములనుసరించి యట్లు ప్రవచించిరి. దేశము సుభిక్షమై మతసాంఘిక రాజకీయాందోళన లెవ్వియు లేని కాలమున పండువగా నొకానొకప్పుడు నాటకము లాడుకొనుచుండుట గలదు.

విజయలక్ష్మీవిరాజితుడై శ్రీ మహీపాలదేవుడు చండకాశికము నాడించెను. దిగ్విజయానంతరము కుమారునికి పట్టముగట్టి గోపాలవర్మ మహారాజు శాంతరసప్రధానముగు ప్రబోధచంద్రోదయము నాడించెను. అట్లే శ్రీ యువరాజదేవుడు విద్యసాలభంజకను, మహేంద్రపాలదేవుడు బాలరామాయణమును, శ్రీ నిర్భయ సరేంద్రనందనుడు బాలభారతమును, ప్రతాపరుద్ర గజపతి చైతన్యచంద్రోదయమును, మహారాజ గోవర్ధనధారి కంసవధను ప్రయోగింపజేసినట్లు కలదు. శ్రీహర్ష మహాకవి చెప్పినట్లు—

‘రాజ్యం నిర్జితశత్రు యోగ్యసచివే న్యస్త స్సమస్తో భరః
సమ్యక్కాలితపాలితాః ప్రశమితాశేషోపసర్గాః ప్రజాః,
ప్రద్యోతన్య సుతా వసంతసమయ స్త్వంచేతి నామ్నా ధృతిం
కామః కామ ముపై త్వయం మమపున ర్మన్యే మహా నుత్సవః.’

అను నకలుషిత సుఖమయావస్థలో నట్టి విలాసప్రధానములగు నాటకములే యొప్పియుండును.

కాని యిప్పుడన్ననో జాతీయనైతిక సాంఘిక రాజకీయ సంఘర్షణముల నుడిబడిన యాకువలె ప్రతిమానవుడు విరతిలేక సంక్షోభించుచుండ, అంతులేని బానిసత్వమున నెంతవానికి బ్రదుకుటయే దుర్భటమగుచుండ, అగ్నిపర్వతము భేదిల్లినట్లు ఒక్కొక్కధర్మము బ్రద్దలుగా నాయూపదనుండి తప్పికొన దేశమంతయు తనశక్తిని ధారపోయవలసియుండ విలాసముమాట స్మరింపనైన నవకాశమున్నదా! చేరినందుగా పనిగలవాడు సంగీతము నానందించుచు గూర్చుండ జాలడు గదా? కాబోవువానికి కావ్యముకంటె కార్యము ప్రధానమగును. ప్లేటో (Plato) సుధీమణి తన రిపబ్లిక్ (Republic) అను మహాగ్రంథమున కావ్యనాటకాదులదేస నిట్లనాదరణ జూపియున్నాడు:

“Let us assure our sweet friend (Poetry) and the sister arts of imitation (drama etc.,) that if she will only prove her title to exist in a well-ordered state, we shall be delighted to receive her . . . we are very conscious of her charms, but we may not on that account betray the truth, . . . Shall I propose, then, that she be allowed to return from exile, but on this condition only, that she makes a defence of her-self . . . Let then (the lovers of art and poetry) show not only that she is pleasant but also useful to states and to human life we will listen in a kindly spirit.”

ప్లేటో సుధీమణియభిప్రాయమును మన్నించి కొందరు పండితులు కళల యందు విలాసమును, విజ్ఞానమును (fancy and wisdom) కూడ పొడకట్ట

వలయునని నిశ్చయించిరి. పూర్వవాదమునకు చెందినవారికంటె నీవాదమును సమాదరించుచున్న వారు పాశ్చాత్య దేశములలో విమర్శకులలోను, రచయితలలోను, కూడ చాలమంది గలరు.

“ A marsh, where only flat leaves lie,
And showing but the broken sky
Too surely is the sweetest lay
That wins the ear and wastes the day
Where youthful fancy pouts alone
And lets not Wisdom touch her zone.”

—Landor

“ Poesy therefore is an art of imitation,
. . . with this end, to teach and delight.”

—Sir P. Sidney

‘ But I speak to this purpose, that all the end of the comical part be not upon such scornful matters, as stirreth laughter only; but mixed with it, that delightful teaching which is the end of poesy.’

—W. Webbe

“ I am confident whoever writes a tragedy, cannot please but must also profit.”

—T. Rymer

ఇట్లే బుద్ధిమంతులనేకులు కావ్యనాటకములకు ప్రీతితోపాటు సదుపదేశమును ప్రధానమని నిశ్చయించియున్నారు—

‘ధర్మ్య మర్థ్యం యశస్యంచ సోపదేశం ససంగహమ్,
భవిష్యత్శ్చ లోకస్య సర్వకర్మానుదర్శనమ్’ అనియు,
‘సర్వజ్ఞాస్తార్థసంపన్నం సర్వశిల్ప ప్రవర్తకమ్,
లోకోపదేశజననం నాట్యమేతద్భవిష్యతి’ అనియు,
‘ఉత్తమాధమమధ్యానాం సరాణాం కర్మసంశ్రయమ్,
హితోపదేశజననం నాట్యమేతద్భవిష్యతి.’ అనియు,
‘వేదవిద్యేతిహానా మర్థానాం పరికల్పనమ్’ అనియు,
‘వేదోపవేదై స్సంబద్ధో నాట్యవేదో మహాత్మనా’ అనియు
‘శ్రుతిస్మృతి సదాచార పరిశేషార్థ కల్పనమ్’ అనియు,
‘అబోధానాం విబోధశ్చ’ అనియు, ‘సర్వోపజీవినా మర్థః’ అనియు.

భరతాచార్యులు వేయిసందర్భములలో వేయిసారులు నొక్కినొక్కి యాదేశించుటచే నాటకమున కుపదేశమే ప్రధానమని విశ్వసించవలయును.

నాట్యవేదము సృష్టింపబడినవెనుక తొలుదొల్ల భరతాచార్యులు తన కుమారులతోను, శిష్యులతోను గలిసి నాందియొనర్చి తదంతమున దేవతలు రాక్షసులగెల్చిన యుదంతము నాటకముగ నాడెను. తర్వాత నాట్యమందిరము నిర్మించుకొని పరమేష్ఠియాజ్ఞచే 'అమృతమంథనము' అనునాటక మాడెను. అమృతమంథనమున దేవతలకు నష్టవస్తువునర్లభి చేకూరినది; శత్రువిజయము ఘటిల్లినది; అమర్త్యత్వము లభించినది. కావుననే యిది 'ఉత్సాహజననమును, సర్వప్రీతికరము'నై నది. ఆవెనుక బ్రహ్మ వీరనెల్లర గొనిపోయి హిమవంతమున మహేశ్వరునియెదుట 'త్రిపురదాహ'మను డిమమును ప్రదర్శింపజేసెను. మహేశ్వరునియెదుట ప్రదర్శింపవలసినది తత్పరాక్రమమును ప్రకటించు త్రిపురదాహమే. ఇవి నాటివారి పరిస్థితుల కనుకూలములైన చక్కని సరికొత్తకథా విశేషము...

మనదేశమున జ్ఞానప్రచారమునకే నాట్యకళ ప్రభవించినది. భరతాచార్యులు నాట్యోత్పత్తికి హేతువు నిట్లు చెప్పుచున్నారు:

‘గ్రామ్యధర్మే ప్రవృత్తేతు కామలోభవశంగతే,
 ఈర్ష్యాక్రోధాదిసమ్మూఢే లోకే సుఖతమఃఖతే.
 మహేంద్రప్రముఖై ర్దేవై రుక్తఃకిల పితామహః,
 క్షీడినీయక మిచ్ఛామో దృశ్యం శ్రవ్యంచ యద్భవేత్.
 నవేదవ్యవహారోఽయం సంశ్రావ్యః శూద్రజాతిషు,
 తస్మాత్ సృజాపరం వేదం పంచమం సార్వవర్ణికమ్.’

లోకమున గ్రామ్యధర్మము ప్రబలగా మరల పనాతసధర్మమును ప్రతిష్ఠింపగోరి మహేంద్రుడు పరమేష్ఠిని ప్రార్థించెను. అతడును కామలోభ వశంగతమును, ఈర్ష్యాక్రోధాది సమ్మూఢము నగు లోకము నుద్ధరింపదలచి, విద్యా గంధములేని శూద్రజాతులకుగూడ ప్రబోధము కల్పింపదలచి సార్వవర్ణికముగా నుండునట్లు

‘జగ్రహ పాశ్యం ఋగ్వేదాత్ సామభ్యో గీతమేవచ,
 యజుర్వేదా దభినయాన్ రసా నాథర్వోదపి’

చతుర్వేదసారంబుగ నాట్యకళను సృష్టించెను.

నాటివలెనే నేడును దేశ మజ్ఞానహతమైనది. విద్యాహీనులకంటె విద్యాధికులమనుకొనువారే కుక్షింభరులై గుణహీనులు, పాపకర్ములు నై యున్నారు. ఇప్పుడు దేశమున నొసంగబడుచున్న విద్య విద్యకాదనియు, దీనికి

A high-contrast, black and white photograph of a large group of people, likely a crowd or assembly, gathered outdoors. The image is heavily stylized, with extreme contrast between light and dark areas, making individual faces difficult to discern. The group is densely packed, and the overall composition suggests a significant gathering or event.

శ్రీ శ్రీ గోపాల



పత్తురాంధ్ర నాటకవర్గము, సభ బృందము

నై హికాముష్మికఫలంబులు రెండును లేవనియు ననేకుల తలంపు. విద్యవలన గాక దేశ ముద్ధరింపబడదనుట నిశ్చయము. దేశమున స్త్రీపురుషు లాబాల గోపాలమును విద్యావివేకసంపన్నులు కావలెనని లోకము కోరుచున్నది; వారును గోరుచున్నారు. నాగరకతలో తక్కినదేశములకు కొన్ని వేలమైళ్లు వెనుకబడియున్న మనము అపరిమితజవమ్మున వారి నందుకొని యతిక్రమింప వలసియుండుటచే విద్యాప్రచారమును, విజ్ఞానాభివృద్ధియు ప్రతిభారతీయునకు నిపుడు ప్రధానకర్తవ్యమై యున్నది. కావున—

నాటకకళను మనప్రయత్నములు సఫలమొనర్చుకొనుటలో సాధన ముగానైన చేసుకొనవలెను; లేదా మనప్రయత్నములు సఫలమగువరకు వదలు కోనైన వదలుకోవలెను. ఓమ్, తత్ సత్.

వ్యాసము పూర్తియింది. సీతాఫలపువండునిండా గింజలులాగు దీనినిండా ప్లోకాలూ, ఇంగ్లీషువాక్యాలూ లెక్కకుమీరి కనబడుతూవున్నవి. దీనిని మనభావాలతో కాకుండా ప్రాచీనులభావాలతో మేకుబందీ చేసినారు. ఏవిషయమడిగినా ప్రమాణవాక్యంలేదీ మాటాడరు మాత్రచార్లువారు. అందులో ఇది పెద్దవిషయమాయే ! ఇంతటితో తమల్పిసారు— సంతోషమే ! సంస్కృతాంగభాషావాఙ్మయవికారదులు మాతస్యతులు చాలాబాగున్న దన్నారు దీనిని మొట్టమొదటనే తాముచదివి. వారు చదువుతూవున్నప్పుడు నలుగురూ విమర్శిస్తూ, వివరిస్తూ వింటూవుంటే నాకు చాలాబాగానే వున్నట్లుంది. ఏలాగైనా క్లిప్తమైన సమస్యగదా !

ఇబ్సన్: ఆధునిక సాంఘిక నాటక నిర్మాత

మొట్టమొదటి రామానుజరావు, ఎం. పి. ఫ్రెంచి డిప్లొమా.

ఆధునిక పాశ్చాత్య నాటకమునకు ఇబ్సన్ సృష్టికర్త. పదునెనిమిదవ శతాబ్దాంతము నుండి యీతనికాలమువఱకు యూరపుఖండపు నాటకవాఙ్మయ మొక నిస్సారమైన చవిటిపట్ట. ప్రాన్సుదేశమున రసైక్, మోలియరులును, ఇంగ్లాండున షేక్స్పియర్, కాంగ్లీవు. పెరిడక్ మొదలగువారును, జర్మనీయందు షిలక్, లెస్లింగ్ ప్రభృతులును నివసించినకాలమున నాదేశములందు నాటక మత్యున్నతస్థానము నాక్రమించుకొనియుండిరి; కాని యీ యుగమున వారి సములు పుట్టమిచ్చే గ్రమేగ నది షీఁగించిపోయినది. ఉత్తమనాటకము పుట్టునన్ను ఈకాలమున నాటకప్రదర్శనాకాశము హెచ్చినది. జగద్విఖ్యాతులగునటకులు నాట్యకళాప్రదర్శనమున దమ ప్రతిభను జొప్పించిరి. మతియు విద్యుచ్ఛక్తి, రంగులతెరలు మొదలగు పాఠకములు వ్యాప్తిలోనికివచ్చి నాటకప్రదర్శనమునకు మెఱుగుజేయించిరి. మొత్తముమీద నీకాలమున నాటకసృష్టికిగాక, నాటకప్రదర్శనాకాశమునకే ప్రాధాన్యము వచ్చినది. ఇట్లునటలో నీకాలమున బొత్తిగా నాటకరచన కావింపబడలేదనికాదు. అనేక నాటకము నీకాలమున బుట్టినవి. కాని యవస్థయు బ్రేక్షకుల యులునుపోకకు సాయపడుటయే ప్రధానోద్దేశముగా గలవి. క్రొత్తభావములు, నూత్నసమస్యలు, ఉన్నతాదర్శములు, మానవహృదయమును జక్కగా జిత్రింపబడిన ప్రతిభ, ఆశందము నాపాదించి రసత్వస్థును దీర్చజాలిన శక్తి—ఇవన్నియు వీని నుండి దూరములై, ఆకాలపు కవిత్వమును, నవలలను అలముకొన్నవి. ఇట్టిసమయమున ఇబ్సన్ మహామహుడుదయించెను. అప్పటివఱకు స్తంభించియుండిన నాటకలోకము నుజ్జ్వలముచేసి, మానవప్రతిభను నూత్నవికాస మొసగి, నాటకనిర్మాతల దృక్పథమును గ్రొత్తత్రోవకు ద్రిప్పి, యాతడు కృతకృత్యుడాయెను.

ఇబ్సన్ మొత్తముమీద నిరుపదియొన్ని నాటకములను రచించెను. కాని మనము చర్చించునది వీటియన్నిటినిగూర్చికాదు; మఱి, ఈతని మధ్యకాలమునకు జెందిన సాంఘిక నాటకములనుగూర్చిమాత్రము. బాల్యమున రచించిన నాటకముల బ్రత్యేకప్రతిభ యేమియు గానరాదు. అవి పురాతనసంప్రదాయములకు బద్ధములైనవి. ఈతని మొదటియుత్కృష్టనాటకము “బ్రాండు” (Brand—1866); తర్వాతది “పీర్ గింటు” (Peer Gynt—1867). వీటి రచన వలననే యీతనిఖ్యాతి యూహితయును బర్యవసాది. అనేకవిధములుగా నీరెండును ఈతడు తర్వాతి రచించిన నాటకములకు భిన్నములు. పద్యరూపముగా వ్రాయబడిన వీటిని నాటకము లనుటకంటెను కావ్యములనుటయే సమంజసమని మనకు దోచును. నాటినిగుఱించి మనకిప్పుడు ప్రసక్తిలేదనికాని, నాటినిగూర్చి యొకటిరెండుమాటలు చెప్పినగాని ఇబ్సన్ యొక్క భావపరిణామము స్పష్టముకాదు. “బ్రాండు”నందు మానవుని ఉన్నతాదర్శములకును, లోకసంప్రదాయములకును గల నిరంతరసంఘర్షణము చక్కగా జిత్రింపబడియున్నది. ఈలోకమున మహా

న్నతాదర్శములకు మానవహృదయమునదక్క చోటులేదు. వానిని మన మాచరణములోనికి చేపలయొనన్నచో, మన పరిస్థితుల ననుసరించి, మన పరిసరములకు దగినట్లు, వాటిని మార్పుకొనుటయో, సవరించికొనుటయో కావించవలయును. లోకము ఇట్టిసవరణపై ఆధారపడియున్నది. దీనిని గ్రహింపజాలనివాడు కష్టములకు గురియగును. బ్రాండు ఒక మతప్రవక్త. తన ఆదర్శములను, ఆభిప్రాయములను కాలానుగుణముగా తీర్చిదిద్దుకొనుట నీచమని తలచినాడు. అట్లు చేయక అనేకకష్టములకు లోనైనాడు. ఇందు మఱొకవిశేషము. బ్రాండు తనఆదర్శములను మహోన్నతములని భావించినను, మన కవి యట్లు గాన్పించవు. అట్టివాటికై తనజీవితమును వమ్ముచేసికొని, తనతోబాటు తన్నునమ్మికొనియున్న వారలనుగూడ వృథాకష్టములపాలేసినని నిందించుటవలయు, అతడు మనఃపూర్వకముగా నిజమనినమ్మిన ఆదర్శములకై సర్వస్వము నమర్పించజాలిన పీరుపని ఇబ్నన్ బ్రాండును స్తుతించినాడు. అసత్యాదర్శములలో నైచ్యములేదు; కాని కాలానుగుణముగా స్వలాభముకోసము వానిని మార్పుకొనుటలో నైచ్యమున్నదని ఇబ్నన్ మతము. ఈభావము “పీర్ గింటు” నందు వ్యక్తపఱుపబడినది. ఈనాటకము “బ్రాండు” నకు బ్రతియని చెప్పవచ్చును. దీని కథానాయకుడైన పీర్ గింటునకు లోకమున హాయిగా జీవించజాలుటయే పరమాదర్శము. ఇట్లుచేయజాలుటకై అతడు తనభావములను, ఆదర్శములను, కోరికలను, నిమిషనిమిషమునకు మార్చికొనుచు, వ్యక్తిత్వమును జంపివైచికొని, జీవితమును ధ్వంసము చేసికొన్నాడు. ఇట్టిజీవితముకంటెను మృతి మేలని ఇబ్నన్ ఆశయము.

వైరెండునాటకముల రచనానంతరము ఇబ్నన్ సమకాలికసంఘముపై దృష్టితీర్చెను. ‘మానవకోటి కానందమునొసంగుటయే కళయొక్క పరమావధి,’ ‘Art for art's sake’ అనుశుక్ల సిద్ధాంతము నీత డామోదించలేదు. మానవాభ్యుదయమునకగూడ నది సాయపడవలయునని యీతని మతము. ఈయభిప్రాయమున కనుగుణముగా నీతడు సంఘదురాచారములను తననాటకములతో సవరింపబూనుకొనెను. “పీర్ గింటు”నకుదర్వాత రచింపబడిన నాటకము లట్టి ఆదర్శములను గలవే.

ప్రణయప్రహసనము (Comedy of love, 1868) నందు ఇబ్నన్ వివాహసమస్యను చర్చించి, దానిని తనతీర్ణవిమర్శకు గఱికావించినాడు. వివాహము స్త్రీపురుషులకు గాళ్ల సంకల్గవంటిది. తన్ములమున వారిస్వేచ్ఛ అడుగంటును. ‘భార్యాభర్తలు పగస్సరము ప్రేమించుకొనవలయును; వారొకరికరిని వీడి విశృంఖలముగా జరింపరాదు’ అని వివాహము కానించును. కాని యిట్టిబలాత్కారము సహజప్రణయమునకు, వ్యక్తిత్వవికాసమునకు వేరు పురుగునంటిది. సహజముగ, అప్రయత్నముగ ప్రేమ వైరులుకవలయునేకాని తెచ్చికొలువరాదు. మఱియు నిచ్చానుసారము ప్రేమించుటకు స్వాతంత్ర్యమునివ్వని ఈయాచారముయొక్క పవిత్రత యెట్టిది? వివాహము ఒకకృత్రిమనాటకమనియు, ఆచారమును రద్దుచేయువఱకు మానవకోటికి సుఖముండదనియు ఇబ్నన్ మతము. ఈనాటకమున నిర్దలువ్యక్తులు ఒకరినొకరు విశేషముగా ప్రేమించుకొనియు, నైవాహిక బాధ్యతవలన దమనిష్కళంకమైన ప్రేమకు మాలిన్యము దాకునేమోయని జంకి, వివాహమునకొల్లక విచలంభముననే కాలముగడప దొరకొందురు. తత్కారణముగా వారిప్రేమ కఠింసంబంధ మేమాత్రమునులేనిదై, కేవలము మానసికమై, స్వచ్ఛమై విరాజిల్లినది.

దీనితర్వాతినాటకము “యువజనసమితి” (The League of Youth, 1869). ఇందు సంఘముయొక్క దుర్గయములను, ముఖ్యముగా రాజకీయములైనవానిని ఇబ్ సన్ నిరసించినాడు. స్ట్రెక్ నుగార్డు ఒక రాజకీయప్రవక్త. ఉడుకెత్తించు ఉపన్యాసములతో ప్రజల ఆదరామోదములను బడసి, సమయానుసారముగా నొకరాజకీయకక్షనుండి మరొకకక్షకు చెంగుచెంగున దాటు స్వభావము గలవాడు. ఇతనికి ఉన్నతాదర్శములు లేవు; ఉదారభావసంపత్తి పూజ్యము. మాట ప్రజాక్షేమముపై; మనసు స్వలాభముమీద.

ఈకడపటి రెండునాటకములందలి పోకడలు తర్వాతినాటకముగు “సంఘస్తంభములు” (Pillars of society, 1887) బాగుగా వ్యక్తపరచినది. ఇంతవఱకు ఇబ్ సన్ రచించిన నాటకములతని నాటకరచనాభ్యాసకాలమునకు జెందినవి. అవన్నియు పద్యరూపములుగా రచింపబడినవి. కాని యీనాటకము మొదలుకొని తక్కినవన్నియు ముందువాటికి భిన్నములై నూత్నమార్గమును త్రొక్కినవి. ఆదర్శమునందేమి, రచనాపద్ధతయందేమి వానియందు దొక వికృత్యము కాననగుచున్నది. అన్నియును పంచనమున రచితములు. సామాన్యముగా వన్నియును ఒకటిరెండుగంటలలో బ్రదర్శింపదగినంత చిన్నవి. పాత్రలు పలువురుండరు; వీనలుగరైదుగురో. అన్నియును సమకాలపు సంఘమరాచారములనే ఖండించునవి. సుత్రసిద్ధులయు, ధనికులయుగాక సాధారణజనజీవితమునే యితవృత్తముగాగలవి. అప్పుడప్పుడు రాజకీయములు చర్చింపబడినను, సాధారణముగా వన్నిటియందును సామాన్యల సాంసారికమే చిత్రింపబడినవి. వ్యక్తులను, సంఘమునకును సతతము తటస్థించు సంఘర్షణయే వాటికన్నిటికి బ్రయతమమైన సన్నివేశము. వ్యక్తుల మానసిక ప్రవృత్తులయందు తటిల్లతలవలె తుణుతుణుము సంభవించు మార్పులను తత్కారణములతో జ్ఞతించుటయే వాని ముఖ్యశయము.

“సంఘస్తంభములు”యొక్క కథానాయకుడు కార్పటౌబర్ నిక్ అనునతడు. పైకి మర్యాదధుడు; కాని నిజముగా మాయావి. కేవలము స్వాధిభవధుడు; కాని సంఘమున కాదర్శపూరుషునవలె గాన్పించును. తనయూనియందు రైలువేయునుద్యమము బయలుదేరినప్పుడు తనయోడవర్తకమునకు నష్టమురావచ్చునని జంకి దాని నడ్డగించును. కాని తనభూములమీదుగా వేయబడనున్న రైలువలన తన కెక్కువలాభమువచ్చునని గ్రహించి, దానికై పాటుపడును. వివాహితయైన యొకనర్తకితో సంబంధముగల్గియుండియు, లోకమునకు జంకి, ఆనిందను మరొకనిపై మోపును. తనకంపెనీలో డబ్బులేనప్పుడు, దొంగతనమువలన డబ్బు వ్యయమైనట్లు వదలిని బుట్టించి, ఆశేరమును తాత్కాలికముగా నొకస్త్రీహితునిపై మోపును. ఆతడు శిథిలమైన తనయోడమీద అమెరికాకు బయనముకాగా, ఆతనివృత్తి తన కన్నివిధముల సహాయకారి యగునని తలచి, తక్షణమే యావడన లేవునదలుట కాజ్ఞయిచ్చును. కాని తనకుమారుడావడనయందే దాగియున్నాడని తెలియవచ్చినప్పు డీతనిదుఃఖమునకు మేరయుండదు. ఈ విషాదానలమే యతని శుభ్రపణచి, మార్పివేయును. ఇదివఱకు రోర్ లెండుమొదలగువారు తెల్పుచుండిన సంఘనీతికిని, ఆదర్శములకును లొంగియుండి, తన వ్యక్తిత్వము చంపికొనిన తెజంగారానికి విశదమగును. అట్టిజీవితము చూపునని తలచి, యాతడు తననైజము నెల్లరకును విశదీకరించి, సంఘనీతికి దానులై మెలగు తదితరులనుగూడ సంస్కరింపబూనుకొనును. సంఘమర్యాదకు లొంగని స్త్రీ లీనాటకమున మువ్వరు. ఒక్కతే నర్తకియొక్క కుమార్తె. తాను

పుట్టి పెరిగిన సంఘమునందలి జనులు నిరర్థకపు సంఘమర్యాదలకు బ్రాకులాడువారనియు, గావుననే తన్ను దనతల్లికారణముగా దృఢీకరించి అగౌరవపటమునున్నారనియు, ఆమెరికా దేశమున నిట్టిమర్యాదలకు జోటులేదనియు నమ్మి, అటువలె బయనమగును. మఱొక స్త్రీ సంఘమర్యాదలను లొంగియుండి, తనవ్యక్తిత్వమును పూర్తిగా జంపుకొని, మంచియిల్లా లని పించుకొనినది. ఆమెకు యాథార్థ్యము గోచరించినప్పుడు తనజీవితము నసహ్యించుకొని, తన వలెనే జీవితమును నిరర్థకముచేసికొనకుడనియు, స్వేచ్ఛయే వ్యక్తిత్వపోషణమునకు బ్రధాన మైనదనియు తదితరులకు జాటును. మూడవస్త్రీ మొదటినుండియు సంఘనీతిని దృఢీకరించి, విశ్వంఖలముగా జీవించి, తన వ్యక్తిత్వమును వికసింపజేసికొనినది. నాటకాంతమున బర్నిస్ సత్యము, సేచ్చ యను రెండు సిద్ధాంతములే మానవసంఘముయొక్క స్తంభములని చాటును. కాని ఇబ్నెన్ మతమున ఈమాటలయర్థము వేరు. స్వేచ్ఛయన సంఘనీతియొక్కయో, సామాన్య జనాదర్యములయొక్కయు దాస్యమునుండి విముక్తిగాంచుట. సత్యమనగా వాగ్రూపముగా నబద్ధముపల్లమియే కాదు; మఱి, ఓషయము లున్న ప్రస్థుట్లు గ్రహించుట. మన కవి నచ్చక పోయినను, లోకుల కవి రుచ్యములు కాకున్నను వాటిని మఱుగుపఱపక, వాని యాథార్థ్యమును గ్రహించి, మనలను మనమే మోసగించుకొనకపోవుటయును.

బొమ్మరిల్లు (Doll's House, 1879) వైవాహికాదర్శములను ఖండించుచున్నది. కథా నాయకుడు హెల్మర్. అతడు తనభార్యయగు నోరాతోడను, మువ్వరు బిడ్డలతోడను సుఖముగ నుండును. తనభర్త ఆదర్శపురుషుడని నోరా నమ్మును. కాని త్వరలోనే ఆమెకు నిజము తెలియవచ్చును. భర్త యిదివఱకు రోగపీడితుడై దూరదేశమున కేగవలసివచ్చినప్పు డామె తన తండ్రిపేరును తానే సంతకముచేసి, కోర్ స్టాడ్ అనునాతనికిడనుండి ధనమును స్వీకరించును. తాను చేయున దక్వత్వముని పాప మామెకు దెలియదు. కొంతకాలమునకు హెల్మర్ బ్యాంకి మానేజరగును. కోర్ స్టాడ్ ఈబ్యాంకియందే ఉద్యోగమును బడయగోరి, నోరాసాహాయ్యము గోరును. నోరా మొదట ఇష్టపడదు. అప్పు డాతడు నోరాయొక్క కృత్రిమసంతకమును జ్ఞప్తికి తెచ్చి, ఆవిషయమును బహిరంగపఱతునని బెదిరించును. తర్వాత హెల్మర్ తో నావిషయమై ప్రసంగించినప్పుడు హెల్మర్ కోర్ స్టాడ్ ను తీవ్రముగా నిరసించుచు, వాడిదివఱకుజేసిన తప్పు సంతకపునేరమును దెల్పి, అట్టినేరములకుబాధ్యులు లెల్లలేయనును. అప్పుడు నోరా తన చేసిన తప్పును గ్రహింపగల్గును. తర్వాత ఆమె పత్రమును కోర్ స్టాడ్ నుండి గ్రహించుటకై యత్నించి తనకును, తనభర్తకును జీరకాలపున్నేహితుడైన రాంకు అనువాని సాయ మపేక్షించును. రాంకు తన కామెషెగల వలపును దెలుపును. వెంటనే ఆమె వానినుండి మరలును. కాని ఆమెకొక క్రొత్తవిషయ మిప్పుడు తెలియవచ్చినది. తనభర్తకడ తా నిదివఱకు బొందుచుండిన గౌరవమునకు గారణము తన స్త్రీత్వముగాని తాను కానట్లామెకు వ్యక్తమయినది. కాని యింకను సంప్రదాయములపై మమతపోలేదు. తనభర్త అసదృశుడనియు, దన్ను గాపాడుటకై తన సర్వస్వము నిచ్చి వేయుననియు నమ్మును. అట్టివాని కగౌరవము నాపాదించుటకంటెను మరణించుటయే మేలను కొనును. ఇట్టి యభిప్రాయములతో నామె తననేరము నాతనికి దెల్పినప్పుడు ఆత డాగ్రహ గ్రస్తుడై, పరుషవాక్యములాడును. ఇప్పు డామెకు యాథార్థ్యము గోచరించినది. తనసంసారము,

భర్త, ప్రేమ, విడ్డబులు—ఇవన్నియు శేవలము భ్రమాజనితములని యామెకు దోచును. తన యిల్లాక బొమ్మరిల్లువలెను, అందు దాసును, దనభర్తయు కృత్రిమనాటక మాడుచుండినట్లును ఆమె తలచును. వెంటనే గృహమును వీడి, లోకముయొక్క యాథార్థ్యమును జెలిసికొన బయలుదేరును. ఆమెభర్తయు నామెమనస్సును గ్రహించి, లోకమున స్త్రీపురుషులకు నిజమైన, గౌరవప్రదమైన సంబంధ మెన్నటికైన గలుగునా యని చింతించును.

‘దయ్యములు’ (Ghosts, 1881) అనునాటకమున ఇబ్సన్ బొమ్మరిల్లునందు చాటిన సత్యములనే బలపఱచినాడు. వివాహము అనునది శేవలము మానుషికము, దైవత్వముగాని పవిత్రతగాని అందేమియులేదు. దానికొఱకై అనేకమానవులు వృథాగా బలియగుచున్నారని ఇబ్సన్ భావము. ఇందు కథానాయకుడగు ఆల్వింగు స్త్రీలొలుడు; త్రాగుబోతు; కాని పైకి మర్యాదస్థుడు. అతనిభార్య ఆతని విశేషముగా ప్రేమించి విధ్వంసముగా తనజీవితమును సాగించును. భర్త తన కండ్లయెదుట పనికత్తెలను ప్రేమించుట మొదలగు దుష్టయములను జూచి, ఆమె ఆతని నేవగించుకొనియు, లోకమర్యాద కనుగుణముగ మెలగును. భర్తగుండగములను లోకులకును, దన చిన్ని కుమారునకును జెలియనీయక కప్పిపుచ్చును. ఇట్లు పరిస్థితు లామెను లోకమర్యాదకు, వివాహసంప్రదాయమునకు బలియొసంగినవి. ఒకసారి భర్తతోడిజీవితము దుస్సహమైనప్పుడామె తాను చిన్ననాడు ప్రేమించిన మాండ్రును అండ చేరజూచును. కాని మాండ్రున కూడ సంఘమర్యాదకు దాసుడే కావున ఆమె నంగీకరింపక బుద్ధులుచెప్పి భర్తకడ కంపి చేయును. చేయునదిలేక ఆమె తనధర్మనిర్వృత్తమునందే సౌఖ్యమును బడయగోరి భర్తకడకు వచ్చును తదనంతర మామె భర్త కెట్టికళంకము రాకుండునట్లు నడచుకొనును. కాని యిదంతయును శేవలము నటన; కృత్రిమము. రాత్రులయందు తనభర్త బాగుగా త్రాగియుండినప్పుడతడు వీధిలోనికిబోయి తన త్రాగుబోతుతనమును లోకులకు జెలియజేయుకుండుటకై ఆమె ఆతనితో నుంటకు సహించుకొనును. తనభర్త చెఱచిన స్త్రీలను బోషించుచు, వారిలో నొకర్నికు బుట్టిన యాడుబిడ్డను దనఇంటిలో బనికత్తెగా నుంచుకొనును. ఇట్లామె సహించుకొన్నములకు మేర యుండదు. తన కుమారుడైన ఆస్వోల్డు తండ్రికడనుండిన సతనికి దండ్రునిద నుండవలసిన గౌరవము పోవునేమోయని శంకించి, విద్యార్జనము నెపముగా దూరదేశమునకు బంపును. ఇట్లామె మెలగి, యెల్లరిగౌరవమునకును బాత్రురాలగును. తదనంతర మామెభర్త చనిపోగా, నీమె ఆతనిపేర అనాధశరణాలయమును గట్టించి, గతమును గప్పివేయ దలచును. కాని అట్లు కొనసాగదు. ఆమెకుమారుడు తండ్రిగుణములనేకాక తండ్రిదోగములనునైతము గ్రహించినాడు. తనకు జెల్లెలివరసయై, యింటిలో బనికత్తెగానుండిన రెజినా ఇంగ్ స్ట్రాండును అతడు ప్రేమించును. తనకుమారుని దుష్టయములనుజూచి యేవగించుకొనక, ఆతని సౌఖ్యమున కడ్డుపడుటకు దన కధికారములేదని యామె గ్రహించును. లోకమర్యాదకై తనకుమారుని బలియాయ కూడదని ఆమె దృఢపఱచుకొనును. అతని జీవితమును సౌఖ్యవంతముచేయుటకై, దేనినైనను చేయ నిశ్చయించుకొనును. తండ్రిమూలమున దనకువచ్చిన రోగము క్రమేణ తన్ను విచ్చి వానినిగా జేయునని యొకవైద్యుడు ఆస్వోల్డునకు చెప్పగా నాతడు అట్టిదశకంటెను మరి యామె మేలనితలచి అనూచనలు పొడనూపగనే త్రాగుటకై విషము నెప్పుడును తనయొద్దనుంచు

కొనువాడు. తుట్టతొడ కట్టినూచనలు కన్నించగనే వానితల్లియే ఆకార్యమును కావించి ఆతని కోర్కెను నెఱవేర్చును.

ప్రజాశత్రువు (An Enemy of the People, 1882) అను నాటకమునందు

ప్రస్తుతపు రాజకీయాదర్శములను, అందు ముఖ్యముగా ప్రజాస్వామికమును నిరసించినాడు. ఇంకో సకల ప్రజాస్వామికమన్న రోత. అధికసంఖ్యాకుల ఒప్పకోలుపై ఆధారపడునది ఆ ప్రభుత్వము. కాని ఏదేశమునగాని అధికసంఖ్యాకులు పామరులే. స్వల్పసంఖ్యాకులే ప్రతిభాశాలురు. వారలే ఒకదేశముయొక్క అభ్యుదయమునకు గోడ్పడువారు. దేశముయొక్క గొప్పదనము వారియందే ఆధారపడియుండును. కాని అట్టివారికి ప్రజాస్వామికప్రభుత్వమున విశేషము చూపవలయుండదు. మెజారిటీలపై ఆధారపడు ప్రభుత్వము ఎప్పుడును వమ్మే. అది మైనాపిటీలను లొంగజేసికొని, వారల వ్యక్తిత్వమును జంపివేయును. ఇట్టివి ఇంకో సకల అభిప్రాయములు. ఇవి ఈనాటకమున వ్యక్తపఱుపబడినవి. ఈనాటకమున సామాన్యజనులయొక్క మెజారిటీలు కావించు దుండగములు చిత్రింపబడినవి. స్టాక్ మక అనునతడు కథానాయకుడు. అతడొకపట్టణమున వైద్యుడు. ఆ పట్టణమున నాతనిమామకు తోళ్లను బాగుచేయు యంత్రశాలలు కలవు. వీటినుండి వచ్చు నీటివలన నాయూరికొర్రాయీలనీ క్లకుభ్రమగుట, తన్మూలమున జనులు రోగపీడితులగుట నితడు గ్రహించెను. ఈవిషయము నాతడు బహిరంగపఱుపదలచును. కాని పురపాలక సభాధ్యక్షుడైన యాతనినోదగడు తనకాలమునందు వేయబడిన కొర్రాయీలుకావున తన కట్టి కళంకము వాటిల్లునోయని, యాతనిబుద్ధిని మార్చదలచును. పౌరులు నీవిషయము బహిరంగ మయిన అంతదనుక నాగోగ్యమునిమిత్తమై వచ్చుచుండిన విదేశీయులు రాచనియు, దానివలన పట్టణమునకు, దమకును వచ్చురాబడి తగ్గుననియు దలచి, యాతని యుద్యమమును మాన్పదల తురు. తుద కాయూరిప్రతికలుకూడ ఆతనితో సహకరింపవు. కాని స్టాక్ మక సత్యబద్ధుడై వారిని వినడు. అందువలన నాతడు పడునష్టములకు మేరయుండదు. ఉద్యోగమును గోల్పోవు టయేకాక, ఆరడు సంఘమునుండి బహిష్కృతుడగును. ఎక్కడకుపోయినను తిట్లే, అమర్యాదలే. అందరు సతనిని బ్రజానిగోధియుని చాటించి, పలుబాములను బెట్టుదురు. కాని యాతడు దీనినంతయు సహించి ప్రజను తనవైపునకు ద్రిప్పకొన యత్నించును. ఇట్లీనాటకమున సామాన్య జనుల మెజారిటీ ఎట్లు వ్యక్తులనుగా మార్చి, వారి వ్యక్తిత్వమును జంపివేయునో చాటబడినది.

ఇంకో సకలయొక్క కడపటి సాంఘికనాటకము “రోస్ మర్ దంపతుల గృహము” (Rosmers home, 1886). కథానాయకుడు రోస్ మర్ మతబోధకుడు; సద్వంశీయుడు; ధన వంతుడు; లోకము నుద్ధరింపవలయునను ఆదర్శముగలవాడు. ఆతని భార్య గుణవతి; ఆతని విశేషముగా ప్రేమించునది. కాని తనభర్త ఆదర్శము అసంభవమగు పిచ్చియూహాయని నమ్మ కముకలది. రోస్ మరున కీమె యిట్లునుకొనుట నచ్చదు. నీరికడకు రిబెక్కా వచ్చును. రిబెక్కా విద్యార్థవతి; వయసున జిన్నయైనను బ్రాథ. ఒకనిమేషమున పరిస్థితులను దలసికొని, రోస్ మర్ ఆదర్శము నామోదించి, ఆతని హృదయమును జూలగొన్నది. రిబెక్కా రోస్ మరులు పర స్పరము ప్రేమించుకొందురు. కాని వారిప్రేమ వారలకే తెలియదు. రోస్ మర్ యొక్క భార్య దీనినిగ్రహించి తనభర్తకును, ఆతడు ప్రేమించిన స్త్రీకిని అడ్డముండకూడదనుకొని, ప్రాణ

త్యాగము చేసికొనును అందఱు నామె మతిభ్రమచే నిట్లు కావించెనని తలతురు. కాని రిబెక్కా రోస్ మరులకు యాథార్థ్యము తెలియును. రిబెక్కా మిక్కిలి చింతించును. ఈచింతలో నామె శదివఱకు రోస్ మరుపైనుండిన మోహము క్షయించినది. దానికిబదులుగా స్వచ్ఛమైన, నిష్కళంకమైన ప్రేమ పుట్టినది. రోస్ మరును కార్యవీరుడవు గమ్మనియు, లోకాభ్యుదయము నకు బ్రయత్నింపుమనియు బురికొల్పును. కాని ఆతడు తన అంతరాత్మ శుభముగా లేనప్పు డట్టికార్యమునకు బూనుకొనజాలనని చెప్పెను. అప్పుడు రిబెక్కా, ఆతనిభార్య చనిపోవుటకు తానే కారకురాలనియు, ఆమె శంకించుచుండినప్పుడు ప్రాణత్యాగము చేసికొన దానెట్లు పురి కొల్పినదియును జెప్పెను. తర్వాత తమకావించిన పాపపరిహారార్థ మిద్వయము ప్రాణత్యాగము కావించికొందురు.

ఈనాటకమే ఇబ్ సెన్ యొక్క కడపటి గొప్పసాంఘికనాటకము. దీనితర్వాత నాతడు పూర్తిగా నాటకరచన మానుకొనలేదు. కాని ఆనాటకములన్నియు వేరులేకను జేరినవి. ఐయోల్ డ్, (Eyolf 1894), బోర్కమాన్ (Borkmann, 1896), పునజన్మ (When we dead Awaken, 1900) అను నాటకములు భావప్రధానములై, ఉదారాశయములను, ఉత్కృష్టధర్మములను జాటుచు, ఇబ్ సెన్ ప్రతిభకంతయును వన్నె దచ్చుచున్నవి.

ఇంతకుబూర్వమే సూచింపబడినట్లు ఇబ్ సెన్ యొక్క నాటక రచనావిధానమున నొక ప్రత్యేకత కలదు. 19-వ శతాబ్దమున యూరపునాటకలోకమున రచనాచమత్కృతియందు పేరెన్నికగన్నవారు ఫ్రెండుకులయిన స్క్రిబ్ డ్యూమాస్ లు (Scribe and Dumas), స్క్రిబ్ రచనావిధానమున గ్రొత్తమార్గములు చూపెను. డ్యూమాసు తన నాటకములను భావ ప్రధానములుగాజేసి, స్క్రిబ్ యొక్క విధానమునకు మెఱుగుదెచ్చెను. ఇబ్ సెన్ ఈయిద్దరి మార్గములను స్వీకరించెను. కాన నాతని నాటకములు రచనాచమత్కృతిని గలవియేకాక, భావగాఢీదర్శములుగాగూడ నున్నవి. నాటకరచనమున ఇబ్ సెన్ కనబడిన ప్రత్యేకలక్షణములు దిగువ చెప్పబడినవి:—

(1) ఇబ్ సెన్ నకు కథమీదకంటెను భావములమీద ఆసక్తిమెండు ప్రేక్షకులదృష్టిని మఱింపజాలు ఘోరములు, చిత్రములు నగు సన్నివేశముల నీతడు నిరసించెను. యాదృచ్ఛికములు, హఠాత్సంభవములు, స్వగతములు, యుద్ధములు, మొదలగునవి యీతని నాటకములందు గానరావు. కథ మిక్కిలి సహజమై, జనులెల్లరి దైనందిన చర్యతో సంబంధము కలదిగానుండును.

(2) నాటకమునందు అనేకరంగములుగాని, అనేకపాత్రలుగాని యుండవు. కథయంతయు సాధారణముగా ఒకటి రెండు దినముల పరిమితిగలదియై యుండును. రంగస్థలమునందు నాటకము ఒకటి రెండు గంటలలో జూపదగినదై యుండును; తత్ప్రేక్షకమునకు విశేషపరికర సంపత్తి యనవసరము.

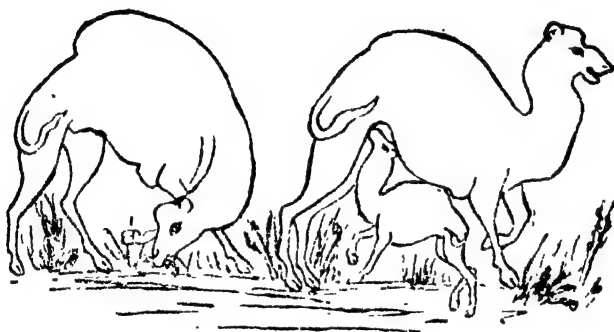
(3) సాధారణముగా నాటకములన్నియును వ్యక్తుల ఆదర్శములకును, సంఘసంప్రదాయములకును గల వైషమ్యమును జీతించును. చమత్కారమైన వాగ్యుద్ధముచే మనకు గ్రొత్త సత్యముల సీనాటకములు తెలుపును.

(4) నాటకములందు చూపబడుకథ అత్యల్పము. కథయందు జాలభాగము నూచ్యమే. మఱియు రంగస్థలమున మరణములు మొదలగు విషాదకరమైన విషయములు జూపబడవు.

(5) ఇతరనాటకకర్తలు సాధారణముగా గడపటియంకమున దెల్పు కథాభాగముతో నీతడు తన నాటకమును ప్రారంభించును. గడచినకథను సంభాషణమూలమున మనకు దెల్పి నాబుగ్నాదు రంగములతో గథను బూర్తిగావించి, మన హృదయములను జూజగొనును.

(6) ఈతని నాటకములను జదువునప్పుడుగాని, చూచునప్పుడుగాని యితడు మనలోకమునకంటెను భిన్నమైన కృత్రిమలోకమును జిత్రించుచున్నాడన్నభావము మనకు దట్టదు. అనగా నతడు తన నాటకముల నంత సహజములుగను, యథార్థములుగను జేసెనన్నమాట. అందు వచ్చుపాత్రలు మనమే యనియు, వారిసంభాషణ మనమాటలే యన్నభావము మనకుదయించును.

ఇట్టి నాటకచక్రవర్తినిగూర్చి ఆంగ్లదలలో బలువురి కేమియు దెలియదు. ఆతని కళాప్రేరేపక ఆంగ్లనాటక లోకమునుగూడ వెల్లింపజాలినదని నాయాశయము. అట్టివాని గ్రంథపఠనమునకు ఆంగ్లయువకులను బ్రోత్సహింప నీవ్యాసము వ్రాయుబడినది.



‘వేనరాజు’

గుత్తుం వేంకటసుబ్రహ్మణ్యం

విశ్వనాథసత్యనారాయణగారి ‘వేనరాజు’ అంధభారతికి నూతనాలంకారము. ఈదేశమున నాటకముదయించి అర్థశతాబ్దమైనను, ప్రతిభావంతమైన కృతులు విరళవిరళముగా నున్నవనుట సత్యదూరముకాదు. ప్రచారము గొప్పయైనను, కొద్దియైనను రస్కాలమదికెక్కిన కొలది కృతులలో వేనరాజు దొడ్దని. ‘నర్తనశాల’ వెలువడినపుడే సత్యనారాయణగారు నాటకలోకమును సాధించినవారైరి. వేనరాజుతో వారి కందు సిరసీతము కుదురుకొన్నది.

వస్తుతత్వమునుబట్టి తెలుగునాటకములను మూడుతెలుగులుగా విభజింపవచ్చును: బాలిగౌరవమును పోషించునవి—ప్రతాపరుద్రీయము, బొబ్బిలి మున్నగునవి; వ్యక్తిగౌరవమును పోషించునవి—నర్తనశాలవంటివి; భావగౌరవమునే ప్రధానముగాగలవి—శబరి, రేణుక మున్నగునవి. ఇట్టివిభజన ప్రాధాన్యమునుబట్టియేకాని ప్రత్యేకతనుబట్టికాదు. వేనరాజునాటకమున వ్యక్తిగౌరవమును, భావగౌరవమును సమభాగములుగా నున్నవి. ‘ఇట్టిసత్యమున కేమిగతి, అనుప్రశ్నతోగూడ ‘ఇట్టితత్వమున కేమిగతి?’ అను కుతూహలమును జీవింపజేయుచున్నది. వేనుని పతనము ఒక జీవితమునకుమాత్రమే అధ్యాయాంతముకాదు; ఒకమతమునకే స్వస్తి.

అంగపుత్రుడగు వేనునిచరిత్రము శ్రీమద్భాగవతమున కలదు. అందలికథ కేవలము పౌరాణికము. ద్రువునివంశమున అంగరాజు జనించి రాజ్యముచేసెను. అతనికి నునీభయందు వేనుడు జనించెను. వాని దుష్టితత్వ విమనస్కుడై రాజు అడవులబట్టెను. వేనుడు సింహాసనమెక్కి పూర్వపుల మార్గమును ధిక్కరించి ప్రజాపీడగావింప నారంభింపగా, ధర్మకోవిదులైన మునులు నయమున నతని వారింప ప్రయత్నించి సాధ్యముగామిచే హుంకారమాత్రమున ఈశ్వరనిందా హతుడగు నతని పాలియజేసిరి. తదనంతరము దేశమున ఆరాజకము ప్రబలుటవలన, ఋషులు వేనుని కశేబరమును మణించిరి. తొలుత ఊరువుచుండి విషాదు డుద్భవించెను. పిమ్మట దక్షిణ బాహువును మణింపగా అర్చియు, పృథువు నమమిగునము జనించెను. పృథువు దేవతలవలన సనేక వరములు పడసి, వంశదీపకుడై రాజ్యముచేసెను. భూదేవిని గోవుగను, హిమవంతుని వత్సముగను నొనర్చి, ఓషధుల పినికి పృథువు లోకకల్యాణము గావించెను. అరనివలన భూమికి పృథ్వీయను పేరువచ్చెను. ఇది పురాణగాథ.

నాటకమున వస్తువు అభినవమైనది. వేనుడు పెదత్రోవపట్టిన యొకమహాపురుషుడు; సంగీత శిల్పపారగుడు; కవిత్వతత్వధురీణుడు; స్నేహసంభరితుడు. ఇది అతని సహజప్రకృతి. కాని అర్జునతనిరాకరణమువలన చండశాసనుడు, క్రూరకర్ముడు, లోకకంటకుడు నై అతడు పతనము గాంచును. కైవారము వలదని శాసించినాడు. ఆయాజ్ఞ నుల్లంఘించినందులకై ఒక వందివంశమును క్రమముగా నాశముచేసినాడు. వేనునిమాటకు వెనుబాటులేదు. కాని హృదయమునకే

వేనుబాటుగల్గినది. బలవన్మరణమందిన వందులందఱు పిశాచములై వేనుని భావలోకమును అతలకుతలముగావింపజొచ్చిరి. స్వమతవిశ్వాస మున్నవఱకును వేను డెట్టిపాపకర్మకుగాని, యెంత ఒంటిపాటుసనుగాని వేనుదీయడు. తండ్రికి ఉన్మాదము, తల్లికి మృతి, మిత్రునకు నైరబుద్ధి కలుగ జేసియు చలంపడు. కాని ఆశిశ్వాసము సడలుటతోడనే ఆగాంభీర్యము అస్తమించును. చరమాంకమున గౌతముడు దక్షిణబాహువును సఱుకగా పడియున్న వేనుడు తండ్రిని చూచి ‘తండ్రీ, అనర్హుడనైనను ఒక్కప్రశ్న యడుగుచున్నాను. నాతల్లి సునీథాదేవి యేమైనది? ఆమె నొకసారి ఆమ్మాయని పిలిచి నాచేసినపాపములకు నిష్క్రుతిచేసికొందును’ అనుపట్టున మరల శిశుప్రాయుడు. మరణముచే నరడు ధన్యుడుగాని శోచనీయుడు కాడు. అందువలననే ‘విషాదనాటకము’నకు ఉత్తమనాయకుడు. పాపఫలముకుడును ప్రతిప్రాకృతునిపాతమువలన నైకబ్రహ్మము జనింపడు. లోకాభిగుర్తినవారి పరిణామము వేఱురీతిగా నుండును. వేనుడు దుష్టమతముకతననేకాదు, స్నేహముకతననైతము చ్యుతికొంచుచున్నాడు. కానియెడ మున్నే గౌతము నవలీలగాచంపి, విస్మయము నణచియుండవచ్చును.

వేనునితండ్రియగు అంగరాజుస్వప్నిలో సత్యనారాయణగారిప్రతిభ చక్కగా రాజించినది. మొదటినుండియు చివరవఱకు అంగరాజు బహిఃస్థితినిబట్టి వివ్చివాడు. కాని ఆపిచ్చిలో ఒక విశేషము గలదు. అది నటనగాదు, నిజమునుం గాదు. వార్ధక్యము, ధర్మాభిమానము, పుత్రాభిమానము, దారాహియోగము కలిసి హృదయమున పొందిన యొకవిపాకమే ఆపిచ్చి. ఇతనికి గత పుత్రాభిమానము నాటకమున గుప్తముగా నున్నది. చివరకు ‘నాయనా, నీబుద్ధి పెడత్రోవపెట్టి నదికాని దాని నైశిత్య మప్రతిమానమైనదికదా’ అని వేనుని సంబోధించునపుడు ఉచితకన్నీళ్లతో ఆయభిమానమునూడ వెల్వడుచున్నది. ఉన్మాదదశయందు అంగరాజు ప్రలపించు గీతములు ఆంధ్రకవితకు నూతనములు. పాత్రకు అనురూపమైన ఆవేశము పరిపరివిధముల పొంగి ప్రవహించినది. దిక్పాత్రముగా దీని నవలోకింపుడు—

‘అగ్నిహోత్రము నాకు నందిచ్చిన సునీధ
భుగ్నుభ్రువై నన్ను పాలువుదిద్దు సునీధ
నగ్నమనస్కుడై ననుగొల్చిన సునీధ
ప్రాగ్నవోషఃపవిత్రతనూజ్వుల సునీధ
నీవెవ్వ రడుగగా నీవెవ్వ రడుగంగ.’

ఉన్మాదమునకు ఉన్నతమనస్కులకునుగల సన్నిహితత్వము ఇట్టిగీతములవలన అనుభూత మగుచున్నది.

గౌతముడు కథకు నూతనమైనను కాలమునకు నూతనుడుకాడు. సనాతన, సంస్కరణమత భేదముచే ఇరువురు ప్రాణమిత్రులు ఎడబడినవారై పరస్పరము మృత్యుకారకులగుట రవీంద్ర నాథుల ‘మూలిని’ నాటకమున పరిచితమైయున్నది. గౌతమునినోట కవిపలికించిన వాదములు ప్రకృతకాలప్రబోధకములుగాగూడ నుద్భవమైనట్లు లోచును. వేనుని వ్యక్తిస్వాతంత్ర్యవాదమును, గౌతముని అధికారవాదమును ముఖ్యముగా ఈకాలమున నిరంతరసంఘట్టనము నందుచున్నవి.

గౌతముడు ధర్మవాది. పూర్వములు మహత్వమున నతని విశ్వాసము అప్రతిహతము. కవి సైతము అతనితత్వమునే అవలంబించినాడనుటకు నాందిపద్యముననే నూచనగలదు—‘వేదవేదాంతములయందె వెలుగువెలుగు, మలగు చీకటిదారుల దొలచుగాక.’ కాని మతావేశము గౌతముని హృదయమును కర్కశ మొనరింపలేదు. వేసుని బాహువును నఱకునపుడు సైతము అతని స్నేహ బంధము సడలదు. ‘ఇంతటి మహాపురుషుడవు నీవీలాకమును వదలిపోవుచుండగా నేనేలొగున బ్రదుకుదును’ అని యేడ్చును. పృథువు చక్రవర్తియగుటయేతడవుగా, తాను తపస్సునకై అడవుల కేగును. గౌతమునిలో నిజమైన ఆర్యహృదయము వ్యక్తమగుచున్నది.

ఈనాటకమున పృథుపాత్రముమాత్రము దుర్గావ్యాముగా నున్నది. పుట్టువునుబట్టి పృథు వబల. గోరూపయగు భూదేవి పురుషత్వమును పృథువునందు ఆవహిల్లజేసినట్లు శంఖిధాన మేర్ప టుపబడినది. వేసుని తోసినదై భూదేవి పృథువునే రాజుగావరించినది. రాజత్వముచేతనే గావలయు నారాయణాంశయు పృథువున కొదవినది. కథాసరణి ధౌతికలోకము నతిక్రమించి భావుకలోకమున పదమిడినది. వేసునివలన నాటకమున కొనగూడిన వీరభావము పృథువుచే లలితభావముగా పరిణమించినది. ఇట్టిసంయోగము నాటకమునం దెంతవఱకు ప్రయోగ్యమో విచారించదగును. సత్యనారాయణగారి కవనప్రతిభవలన ఈఅధుతకల్పనకును రమణీయమైన ఆచార్యదనము కొంత లభ్యమైనది.

ఐనను చక్రవర్తులందు ప్రథముడైన పృథువునకు జన్మవలన స్త్రీత్వ మాశోపించుట న్యూనతాపాతమగుచున్నది. శిఖండిప్రతికృతి ఆర్యజనులకు అభిమానపాత్రముగాదు. ఇట్టిపరి వర్తనకు ఆధారముగాని, అవసరముగాని సామాన్యదృష్టికి గోచరించుటలేదు.

కైవారముకథయంతయు సత్యనారాయణగారి ప్రజ్ఞాకల్పనము. వేసుని యాజ్ఞ నుల్లంఘించి విసితభట్టుమనుమడు శ్రీధరుడను కుఱ్ఱువని మనోహరముగా కైవారము జరుపును. వేసు డతనితలతీయించును. దానితో విసితభట్టుప్రాణములుపోవును. ఆవెంటనే శ్రీధరునితండ్రి అట్లే కైవారముచేసి నుతుని పరలోకమున కనుసరించును. ఆవెన్న విసితభట్టువియ్యంతుడు, పదంపడి అతనిభార్య వేసుని తోపాగి కీ హతులగుదురు. వీరిపితాచములు వేసుని బాధింప నారంభించును. ధౌతికలోకమునకు పరమైన దొకటి యున్నదాయని శంకించిన వేసున కీయనుభవము కనులు విప్పను. క్రూరకర్మలవలన తన కీపితాచత్వ మబ్బినదేమో. ఐనను వేసుడు పందగాడు. పితాచ ములతో సంభాషణము జరుపును. వృద్ధపితాచములభీషణప్రలాపములకన్న శ్రీధరుని జ్ఞాతా జ్ఞాతజన్మములే అతనిహృదయమును దహించును. ఈధుతములను ప్రత్యక్షీకరించుటయందును, వానిమన స్థత్వమును పరిశోధించుటయందును కవీరచనము అపూర్వమై, అతిలోకమై రాణించు చున్నది. ఇట్టిప్రకరణము భానుని బాలచరితమున కొలదిగామాత్రమే కలదు. కంసుని సైత మిట్లే ధుతములు బాధించును. కంసునకును వేసునకును మనస్సులందు కొంతపోలిక కలదు. దానిని సహృదయు లూహించుకొనగలరు. చివరకు వేసుడు బాహువుతెగి మరణశయ్యయందుండగా శ్రీధరభట్టుతల్లి నియమప్రకారము కైవారముచేయవచ్చును. కాని ఆమెకు బదులు ఆమె గర్భస్థశిశువు పృథుచక్రవర్తికి మనోహరముగా కైవారమాచరించును. కైవారమే కూడదని తాసిందిన వేసుడు తుదకు ‘జిగిమీరుచున్న’ అప్రశంసాగీతిని ప్రశంసించును.

విపులమైన కైవారగాథతో నూత్నమైన బ్రాహ్మణశాపవృత్తాంతమును జోడించి వేసుని పరిణామమును, కథానిర్వహణమును ఏకస్థాయికి తెచ్చుటలో కవివైపుణ్యము మెచ్చదగియున్నది. అవిశ్వాసముతో నిరాకరించిన ఆయాసత్యములే వేసుని పైకొని ఆతని అంతస్సౌధమును కూల్చినవి. దానితో అతని జీవమును జాతీనది.

ఈనాటకమున తత్వగౌరవమును వివరించినట్లు రచనాపాగల్భ్యమును విశదపరచుట కష్టము. విసను ఇంచుక అవసరము. సంభాషణలు, స్వగతములు దీర్ఘములుగా నున్నవని కొందఱు అధిక్షేపించినను అధిక్షేపింపవచ్చును. కాని వ్యంగ్యప్రధానములై సంగ్రహమైన సంభాషణము లును విశేషముగానే కలవు. అవి ముఖ్యముగా అంకాంతములందు కననగును. తార్కాణ కీరెండు చాలును—

వినీతభట్టు:—వేసుడా, రెండుబాములైనది. మొగసాలలో గంటలు కొట్టుచున్నారు. నాయాశ యు ప్రాణములు నొకేసారి నాగొంతులో నిలిచిపోవునా యేమి ?

(తెరలో)

కుర్రవంది సెత్తురుచేత మాధ్యాహ్నికసంధ్యకును ఎఱ్ఱదనము వచ్చినది.

వినీతభట్టు:—(పడిపోవును.)

వేసుడు:—పృథ్వా, నీ వామందారపుష్పము తలకు పెట్టుకొనుము.

పృథ్వు:—వేనా, నీ వాకుర్రవందితల మొలకు కట్టుకొనుము.

(ప్రథమాంకము)

వేసుడు:—పృథ్వా, చూచితివా ? ఆపిచ్చివానిమాటలు, గజము మిథ్య, పలాయనము మిథ్య యన్నట్లున్నది.

పృథ్వు:—ఆయనది మిథ్యావాదముకాదు. అస్తివాదు.

వేసుడు:—అస్తివాదము కాదు, అస్థికలవాదము.

పృథ్వు:—ఆవాదము మనది.

వేసుడు:—అనగా ?

పృథ్వు:—అనగా ? వినీతభట్టు, వానియల్లుడు, వాని మనుమడు— వీరందఱి యస్థికలు మన వాదమువలననేకదా కల్గినవి. ఆసలు మనది అస్థికలవాదము.

(తృతీయాంకము)

ఇట్టి సంభాషణలు నిజముగా జిగిమిడియున్నవి. కాని భావముమీద లక్ష్యముంచని ప్రేక్షకులకు మనోహరములు గాకపోవచ్చును.

సత్యనారాయణగారి పద్యకవితనుగూర్చి విశేషించివ్రాయుట అనవసరము. ఇప్పటి ఆంధ్రకవులందఱు వీరు ప్రధానులని చెప్పట సత్యదూరముకాదు. ముఖ్యముగా పటుత్వమున వీరికి సాటిలేదు. ప్రతిభావ్యుత్పత్తులు రెండును సరితూగుచున్నవి. తమ కైలినిగూర్చి నిజాభి

ప్రాయమును వేసునినోట వీరు పలికించినట్లు తోచుచున్నది. 'ఒక చిక్కని తియ్యని శైలి కలవాని కవితయంతయు భావములపెంట మారక నొకటేరీతిని నడచుచుండును. భావమునకే ప్రాధాన్యమిచ్చు కవిత్యము శయ్యయు, భావమునుబట్టి మారును. కాని లోకము ఆశయ్యకు ఆశ్రీ సౌందర్యమునకు ప్రాధాన్యమిచ్చుచున్నది. కాదన్నచో వినదు. పదిమంది నడచినదే త్రోవ. మన మేమిచేయగలము?' నిజముగా వీరిశైలి పురుషతత్వమువలె పటిష్ఠము. స్త్రీతత్వము వలె లాలిత్యప్రధానముగాదు. ఐనను ఎల్లపట్టుల ఆవస్థానురూపము.

‘అతిమనోబుద్ధ్యహంకృతు లౌపనివదు
లాత్తగండ్మాషిత్రయు లౌర్వవహ్ని
గర్భితాంత స్తపన్కులు ఘనులు ఋషుల
కెవ్వడు విరోధి తద్వధ కెత్తినయది’

ఇట్టిశైలి భవభూతిని తలపించుచున్నది. మనోహరమైన నూతనభావన క్రిందిపద్యములు దాహరించుచున్నాను. వేసుని వీణానాదమును గొత్తముడు ఆనందించి లోలోన మెచ్చుకొనుట.

‘కలువపూలోని పచ్చలదిమ్మచుట్టును
ముసరి కుమ్మెదగమి మ్రోసినట్లు
మోలైన యిసుకలమీద సన్ననినీటి
పొరజాలు ముర్చుర పుట్టినట్లు
తల్లిలోకొక్కలో దాగి వెచ్చగ నంచ
కున క్రొమ్మెదవంచి కూసినట్లు
లేవెదుళ్ల పొద వాలించి పాలాలపై
నుండివచ్చిన గాలి యూదినట్లు
ఏపురాజన్మసంస్కారమో పరిణాత
మై స్వయంబ్రాహ్మ మందినట్లు, మంచు
గొండ తెల్లనికొమ్మన గూడుకట్టు
కుమ్మెదల పట్టులేనియల్ తొణికినట్లు.’

* * *

‘సారిది గోదుమవన్నెత్రాచు లొకటొకటి
ప్రేమ పెనవేసికొనుచు పింపిళ్లుకూసి
నట్లు గేదంగిపుప్పొడులందు మెరసి
పోయినట్లులు మధునాదమూర్తివైతి’

అని కేదారగౌళరాగము నుద్దేశించి సంబోధన.

వస్తు వెంతపరిచితమైనను ఇట్లు నవనవముగా తోపింపజేయగల భావనాశక్తి కలదు గావుననే కవి అంకితపద్యములందు ‘సతత రసోద్ధతిః తేజోగుజాతి రసజ్ఞత చావదేనీ నీకృతి చిరకాలజీవనగు’ నని ఆత్మవిశ్వాసమును ప్రకటించుట సమంజసముగా నున్నది.

నవ్య నాటక రంగము

గొల్లపూడి శ్రీరామశాస్త్రి

లోకవ్యవహారమునఁ గళ లనంతములుగాఁ గనఁబడుచున్నను జనుల కత్యంతోపకారకములు అటువది నాలుగని మనపూర్వులు పరిగణించిరి. వానియందును గానము, కవిత్వము, చిత్రలేఖనము, ఆభినయము అనునవి ముఖ్యములు. వీనిని లలితకళలందురు. లలితములన మనోజ్ఞములు. వీనులవిందుగ నొకగీతమును వినినపుడును, కన్నులవండువుగ నొకదృశ్యమును గాంచి నపుడును మనసున కానందము గలుగును. కనుకనే లలితకళలపరమార్థ మానంద మనుట.

ఆభినయ మనునది లలితకళలలో నొకటి. అవయవములకదలిక మొదలగువానిచేఁ దెలియఁజేయఁదగిన విషయమును దెలుపుట యభినయము. దీనికి వ్యంజకమనియు నామాంతరము. విషయమును వ్యక్తపఱచునది వ్యంజకము. ఆభినయముచే శృంగారాదిరసముల కాశ్రయములైన నాయకులయొనికిని అనుకరించుట నాట్య మనఁబడును. అనఁగా సుఖదుఃఖములతోడి దగు లోకస్వభావము అంగికాదులగు నభినయములతోఁ గూడినపుడు నాట్య మనిపించుకొనును. నాటకమందలి కథను బాహ్యోగత్తునకు సాక్షాత్కరింపఁజేయుటయే నాట్యకళాకృత్యము.

భరతముని గ్రంథారంభమున నొనరించినప్రస్తావన నాట్యప్రశస్తిని వేసోళ్లఁ జాటుచున్నయది. దేవతలు బ్రహ్మదేవునికడ కేగి దృశ్యము, శ్రవ్యము నగు క్రీడనీయక మొకటి యనుగ్రహించుమని వేడిరి. చతుర్ముఖుఁడు దేవతలవేడికొలు నంగీకరించి చతుర్వేదాఁగ సంభవము, సార్వస్థికము నగు నాట్యవేదమును ప్రసాదించి ఇయ్యది ధర్మ్యము, బుద్ధివర్ధనము, ఉపదేశజననము, విసోదకరణము అని వాక్రుచ్చెను. ఈబ్రహ్మోపదేశమునె తరువాతిమహాకవులును లోకమున కుపదేశించిరి.

ఒక్కొక్కలలితకళయు నానందప్రదమన పెక్కుకళలమేళింపుచేఁ గలుగు నానంద మమేయమనక తప్పదు. నాటకప్రదర్శనమంపు నభినయకళయే ముఖ్యమయ్య కవిత్వము, సంగీతము, చిత్రలేఖనము అనువానికిని అవకాశము గలదు. నాటకప్రదర్శన మన లలితకళల ప్రదర్శన మనుటయు నొప్పును. కనుకనే వేలువేలు రుచులుగలజనుల కెల్లరకు నాట్య మానందప్రదమని నుడిచిరి.

మహాప్రవక్తలును తమ జీవితకాలమెల్ల వినియోగించియుఁ జేయఁజాలని సంఘసంస్కరణము నాట్యరంగ మల్పకాలములోఁ జేయఁజాలును. ఆరంభదశలో భారతీయనాటకము లేమి, పాశ్చాత్యనాటకము లేమి మతబోధకములుగా నుండినవనియే విజ్ఞానసిద్ధాంతము. ప్రతిభావికారదులగు నాఁటిప్రవక్తలు తమయౌవనము లశ్రమంబుగాఁ గొనసాగుటకుఁ బన్నిన కన్నుగడయేమో యిది యని తోఁచెడిప్పుడే మొదలగు విదేశములయందు రాజకీయవిషయములు సయితము రంగములఁ బ్రదర్శింపఁబడుచుండెడి వనియు, తన్మూలమున నాదేశము

లచితకాలముననే యభివృద్ధికి వచ్చినవనియుఁ దెలియుచున్నది. ప్రకృతము డబ్బుఇచ్చి చూడఁ బోయినవారు రెండుకన్నులతోనేనఁ జక్కఁగా చూచెదఱో లేదో కాని, మన దొరతనము వారుమాత్రము నాటకప్రదర్శనములను వెయ్యికన్నులతోఁ గనిపెట్టియుండుట మనమెఱుంగనిది కాదు. జనులచిత్తములయందు సూతనభావముల నంకురింపఁజేయుటలో నాట్యరంగ మందె తేసినచేయి.

మన నాట్యరంగము నేటి ప్రజాజీవితమునకు సర్వవిధములఁ దోడ్పడవలయునన్నఁ దొలఁత నాటకరచనలో సంస్కరణ మావశ్యకము. నేటివఱకు వెలువడిన యాంగ్రెసాటకము లలోఁ బెక్కులు నిర్జీవములు. ఇప్పటి యసంఖ్యాకనాటకము లన్నియు నేరెండుమూఁడు నాటకముల యనుకరణములో యనఁదగినస్థితిలో నున్నవి. కనుక నే యీనాటకములలో నాచిత్యము పూర్ణానుస్వారమైనది. అనాచిత్యభాజనములగు నాటకప్రదర్శనములు పరిహస భాజనము లగుటలో వింత లేదు.

లేకప్రపంచమునందువలెఁ గావ్యప్రపంచమునందును ఒక్కొక్కవిషయమునను బై చిత్యమునకే యగ్రతాంబూలము. నాటకకర్త కథాసంవిధానమందేమి, పాత్రపోషణమునఁ దేమి ముఖ్యముగఁ బాటించఁదగినది యాచిత్యమే. రససిద్ధమైన కావ్యమునకు జీవిత సూచిత్యమనియు, అనాచిత్యమునకంటె రసభంగపాతవు మఱొకటి లేదనియు ప్రాచీనాలంకారికుల యాశ యము. కాస్త్రులోకాద్యసమర్థములఁ బురస్కరించుకొని విభావాద్యోచిత్యము నుచితరీతిఁ బోషించినచో నాటకము శోభాకరముగ నుండును.

పూర్వులు నాటకరచన కొనిగెనగౌరవము నేడు తలక్రిందైనది. వారు 'నాటకాంతం కచిత్ర'మన్నారు. ప్రకృతము 'నాటకాద్యం కచిత్ర'మైనది. ఇప్పటి నాటకకర్తలకు ప్రాత కోత. (అందలిరహస్య మిది: అవిషయ మంగతమగుటకుఁ దగినయవకాశము లేకపోవుటయే) క్రొత్తయేమో తెలియదు. రథమేమో నిలువకూడదు. దీనికేదోడు నిరుద్యోగసమస్య యొకటి.

ఒక చిన్నవిషయము: కడదినవత్సరము మాస్కూలులో ఆటవఘారము చదివినయువకుఁడు, తెలక్షణ కాకపోవుటచే అవత్సరము అతఁడు పరీక్షకు పోలేదు. చదివి ప్రయోజనమేమని యావత్సరము చదువే మానివేసెను. తెలక్షణ కాకపోవుట తెలుఁగుమాట్లాడు తక్కువయ్యి కాదు. అతఁడు చాల కుదురైనవాఁడగుటచే నతనిపట్ల నా కభిమానముండుట సహజముకదా. పూర్వజన్మసంస్కార విశేషమువలనఁగాఁబోలు, అతనికి తెలుఁగుక్లాసన్న చాలఇష్టము. క్లాసులో జరుగుపాఠములను విడిచియు నేవో తెలుఁగుపుస్తకముల నవ్వుడే చదువుచుండెడివాఁడు. ఈవత్సరారంభమున, అనఁగా చదువు మానివేసినవెంటనే భాషాజ్ఞాన మలనడుటకై చదువవలసిన పుస్తకములఁగూర్చి నన్ను సలహా అడిగినాఁడు. తరువాత కొంతకాలమునకు మనుచరిత్రములో ఫర్వచాప్తరు పూర్తిచేసినాననికూడ చెప్పినాఁడు. ఇటీవల నొకటిరెండు పత్రికలకు వ్యాసములేమో వ్రాసినట్లును నుడిచెను. మఱచితిగఁ గాలాకట్టడముగూడ నేర్పుకొన్నాఁడట. ఇది యతనిచరిత్రము.

ఆయువకుఁడు వారముదినములక్రిందట నాతోఁ గనఁబడి చెప్పినమాటలు: 'సార్ మొన్నటి ఫిబ్రవరి భారతసంచికలో నాట్యకళాపరిషత్తువారు నాటకపోటీపరీక్షకుగూర్చి

వ్రాసినదానిని చూచినారా? నాటకమునకు వెయ్యిరూపాయలు బహుమానమిస్తారట. నాటకము ప్రోజులోనే ఉండవచ్చునట. మనము మాట్లాడేభాషలోనే నాటకమంతా వ్రాయవచ్చునట. నేనుగూడ సోషల్ డ్రామా ఒకటి ఆరంభించి రాస్తున్నాను. మోహెబ్బగూడ నాకు ఉంటుందిగదా అని నాకు చాలా ధైర్యము.' మొదలగునవి. ఆయువకుని కడపటిమాట మాత్రము భావకవిత్వములో చేరినది. కనుక ముఖాముఖి మాటలాడిన నేనే దానికి ఇంచుక వ్యాఖ్యానము చేయకపోయినచో అపార్థమున కవకాశము గలుగును. కడచిన నాట్యకళా పరిషత్సందర్భమున జరిగిన సంతర్పణములో సర్వవిధములఁ బాల్గొన్నవారిలో నేనొకఁడను. అది యెట్లో అతనిచేవిఁ బడినది. కనుక బహుశా...ఉండవచ్చునేమో అన్నతలంపుతో అనిన మాటయని నేను గ్రహించితిని. అది యటుండనిండు. నాటకబహుకృతినిర్ణాయకసంఘ సభ్యులహస్తముల నలంకరించునాటకములలో మాప్రియశిష్య విరచితనాటకరాజముగూడ నొకటియని తెలుపుట కంతయు గర్వపడుచున్నాఁడను. అదృష్టవంతుని చెఱచువారుండరందురు. ఒకవేళ నతనినాటకమునకే బహుకృతి వచ్చుభాగ్య ముజ్జెనేని అందు నేనును భాగ్యుఁడనై; ద్రవ్యములోఁగాదు, గౌరవములో.

నేటి నాటక గౌరవమునకు నిదర్శనముగ నియ్యది నుడివితిని తుమింతురుగాక. ఆంధ్ర నాటకకర్తలు మన జన్మహక్కును సంస్కృతనాటకవాఙ్మయము, నొక్కచరి పరికిలించి నాటకరచనకుఁ గడంగుట ముఖ్యకర్తవ్యము. భారతీయనాట్యకళ యుచ్ఛదశలో నున్నతఱి వెలువడిననాటకములు, తత్ప్రదర్శనములు పరికిలించి నాటకము సర్వాంగముందరముగా నుండుటకై ప్రతిభావికారదులగు ఆలంకారికులు చూపినపద్ధతు లెల్ల ప్రకృతము గ్రాహ్యములు గావనుటకంటె నవిచారమూలకము మఱొకటి యుండును !! కవులు నిరంకుశులు అను నుడి నేటిదికాదు. ఉత్తమకవులకు లక్షణము లెన్నందును పాశములు గానేరవు. ప్రాచీన లక్ష్య లక్షణములఁ బరికిలించి, వానితోద్వాటునఁ దమ ప్రతిభావిశేషమును జూపుటయే యుత్తమ కవుల లక్షణము.

పూర్వలాక్షణికులు ఇతివృత్త భాగములని ముఖాదినంధులు, తదంగములు వివరించి వీని ప్రయోజనము నాటకమునందలి కథాభాగమునకుఁ బ్రశస్తిని సంపాదించుటయే అని నుడివరి. అంతియ కాదు: సంధ్యంగములు మొదలగువానికి రసాభివ్యక్త్యపేక్షచే నాటకమునం దవకాశ మొసంగవలయుఁగాని బలవంతమాఘస్నానము తగ దనిరి.

మఱియు వధ, యుద్ధము, భోజనము, చుంబనము, స్నానము మొదలగువాని ప్రదర్శనము రసాపకర్షక మగుటచే నిషిద్ధమని నూచించిరి. పూర్వులు నిషేధించిన వన్నియు నేటి నాటకరంగములఁ బ్రదర్శింపఁబడుచు వారి యనుభవజ్ఞానమును వేనోళ్లఁ జాటుచున్నవి. మఱియు, ఒకయంకమున ననేకదినచర్య ప్రదర్శించుట రసపోషకము గాదని పూర్వుల యభిప్రాయము. సంపూర్ణ రామాయణాది నాటకప్రదర్శనములఁ గాంచిన నేటిబిడ్డమింసుల యభిప్రాయమును వేఱుగ నుండనేరదు. నాటకమున నొకరసము ప్రధానముగను, తక్కినవి యంగములుగను ఉండవలయునని పూర్వులయోశయము. నేటిప్రదర్శనములు పెక్కులూ వీధిత్వము లగుటకు కారణము ఆనాటకకర్తలు తమ నాటకములు సంపూర్ణ నవరసభరితములుగనుండ

శంకుటయే యని తెలియునది. నాటకమునందు శృంగారవీరములలో నొకరసము ప్రధానముగ నుండుట ప్రశస్తమనిరి. అందులకుఁ గారణము ఆరెండురసములే సర్వజనాన్లీదకరములు, మీదుమిక్కిలి లోకమునుత్పత్తిస్థితులకు హేతువులు నగుటయే. పూర్వలాక్షణికుల యభిప్రాయముల నిట్టివానిని గొన్నింటివైన మనసునం దుంచుకొని నాటకరచనకుఁ గడంగుట ముఖ్యము.

నేటినాటకప్రదర్శనములు పెక్కులానందదాయకములు, నాదర్శభూతములు గాక పోవుటకు ముఖ్యమైనకారణము మఱియొకటి కలదు. నాట్యమునకు శరీరమువంటివగు నాటకేతివృత్తము నేటి ప్రజాజీవితమునకుఁ గొంతకుఁగొంతయైన సంబంధించియుండకపోవుట. ప్రాచీననాటకములఁ బరిశీలించినచో వందుఁ దాత్కాలిక ప్రజాజీవితము ప్రతిఫలించుచుండును. ఇంతవఱకు వెలువడిన యాంధ్రనాటకములలో ముప్పాతికమువీసము ప్రాచీననాటకానుకరణములేకదా. తద్విన్నములు గొన్ని లేకపోలేదు. కాని, యవి పాశ్చాత్యనాటకానుసరణములు. ఇవి మన సొంతములు అనుకొనుభాగ్య మింకను చక్కగా మనము నోచుకొనమైతిమి.

నాటినేటి ప్రజాజీవితములోఁ గలిగిన మార్పులను నవ్యనాటకకర్తలు ముఖ్యముగ గమనింపవలయు. దేవతాసాక్షాత్కారములు, తన్మూలమునఁ గార్యసిద్ధులు అనునవి నేటి హేతువాదప్రవాహమునఁ గొట్టుకొనిపోయినవి. నావిష్టుఁ పృథివీపతియన్నభావ మడుగంటుటచే రాజులయు, రాణులయుఁ గథలు అవ్యకథలైనవి. ఇవి స్వయంరాజా, స్వయంమంత్రి యను తోజాలు. ఇఁక ప్రాతపద్యములు పాటికెక్కవు.

నాటకనాయకుఁడు ఉత్తముఁడుగ నుండవలయునని ప్రాచీనుల యభిప్రాయము. నవ్యనాటకములలోను అట్లుండుటయే సమజజనము. అయిన ఆయుత్తముని జీవముత్రలో పూర్వభాగప్రదర్శనమే సామాజికశిక్ష కత్యంతోపయుక్తము; విశేషించి శోభాకరమును, చిల్లరదుకాణదారుఁడగు నుద్బిశెట్టి జీవితప్రదర్శనమువలనఁ గలుగులాభమే, దివాన్ బహద్దర్ నుబ్బయ్య శ్రేష్ఠిగారి నిరంకుశచక్రప్రదర్శనమువలనను గలుగును. ఔదవటికి నిస్సారము, శంకనది నిష్క్రమోజనము !! ఇఁకేమన, శెట్టి శ్రేష్ఠిగారుటకుఁ బఠినపాటుల ప్రదర్శనమే శోభాకరము, ఆదర్శప్రాయమును. విశ్వామిత్రుని పూర్వచరిత్రప్రదర్శన మెంతటి ముదాపహమో సహృదయుక వేద్యము.

విధి, అద్భుతము, ప్రార్థనము మొదలగువానియొడఁ గల మూఢవిశ్వాసము అంతరించి పోవుచున్న నాధారపడినఁగాని మనకు మోక్షములేదని శ్రీ వివేకానందస్వామి చాలకాలము క్రిందటనే తెలివిచ్చెను. దానినే ప్రకృతము మహాత్మాజీ పదేపదే వల్లవేయుచున్నాఁడు. పరమేశ్వరాంశసంభూతులగు మానవులలో నొక్కొక్కనియందు ననంతశక్తులు గలవు. కనుక నొక్కొక్కఁడును ఉన్నతస్థాన మలంకరించుట కవకాశము గలదు అను ప్రబోధము జనుల మానసక్షేత్రముల నాటుకాని ఫలోన్ముఖ మగుటకు నాటకరంగము తోడ్పడవలయు.

మా తృప్తి

[ఏకాంకనాటకం]

పా. వే. రాజమన్నాడు

[మేడమీద గది. విశాలంగానే ఉంది. ఒకమూల మంచం. మంచానికెదురుగోడంతా అద్దాల కిటికీలు. కొన్ని తెరువబడి, కొన్ని మూసి ఉంటవి. మంచానికిప్రక్క బల్ల, బల్లపైన మందు సీసాలు, గ్లాసులు వగైరా.

కాలం సాయంత్రం, రంగం నడిచేకొద్దీ చీకటి పడుతుంది.

మంచంమీద వేణుగోపాలరావు పడుకున్నాడు. వయస్సు 30 కి మించి లేదు. దీర్ఘరోగ పీడితుడని అతని దౌర్బల్యమే చెప్పతూవుంది. అయినా ముఖములో తేజస్సుంది. కళ్ళల్లో కాంతి అప్పడప్పడు ప్రకటన అవుతుంది. బాధచేత బొమలు పైకెత్తినప్పడు విశాలమైన నుదుట ముడతలు కనబడతవి...

వేణు ఒంటరిగా చూస్తున్నాడు కిటికీగుండా అస్తమయ సౌభాగ్యం. ప్రవేశం రామ లక్ష్మమ్మ, అతని తల్లి. విధవరాలు, అయినా జుట్టుంది. నున్నని నల్లనివెంట్రుకలలో అక్కడక్కడ బహిష్కరణలు కలిసిఉన్నవి. గాంభీర్యమూ ఉంది, సౌలభ్యమూ ఉంది ఉనికిలో, చేష్టలో, చూపులో.]

రామ.

నాయనా! ఆరు వేశారు. మందు వుచ్చుకోవూ? (బల్లదగ్గర గ్లాసులో ఒక సీసానుంచి మందు వంచబోతుంది.)

వేణు.

(కొంచెం దీనంగా) అమ్మా!

రామ.

ఏమి నాయనా!

వేణు.

వద్దే. ఇవ్వేళ మందువద్దే...చూడు! నీకేమీ పనిలేకపోతే ఇక్కడే కొంచెంసేపు కూర్చో...నాకేమీ తోచడంలేదు.

రామ.

అలాగే నాయనా! (ప్రక్కగ కుర్చీవేసుకొని కూర్చుంటుంది. కొంత సేపు ఇద్దరూ మాట్లాడరు.)

వేణు.

అమ్మా! నాజన్మమంతా ఇంతే కదమ్మా.

రామ.

ఏమి మాటలు నాయనా.

వేణు.

అయ్యో నాకు తెలియదటే...

రామ.

(దుఃఖం ఆపుకొని) నీకేమి తెలుస్తుందిరా. మనడాక్టరుగారు చాలా గొప్పవారంటారు. నీమీద ఎక్కువ ఇష్టంకూడాను. త్వరగా లేచి తిరుగుతావులే నాయనా.

వేణు.

(కొంచెముసేపు ఊరుకొని) అమ్మా! శారద పాపం చాలా కష్టపడుతూ ఉందికదూ నామూలాన్న.

రామ.

(అనాలోచితముగా) అబ్బే ! లేదు నాయనా.

వేణు.

ఆ అదీ దొరికావు. అదేనమ్మా నిన్నడగాలని. నీ అభిప్రాయం చెప్పక పోతే బట్ట...

రామ.

ఎందులో?

వేణు.

శారద విషయంలో.

రామ.

(స్వల్పంగా చలించి) అంటే?

వేణు.

శారదలో మార్పు కనబడుతూ వుంది, కొన్నాళ్లగా...నాలుగైదు మాసాలుగా. నాకు జబ్బుచేసిన మొదటిరోజుల్లో అబ్బా! ఏమి ఏడ్చేది... రోజుకు ఒక్కసారై నా అన్నం ముట్టుకునేదికాదు కదూ! జ్ఞాపకం లేదూ?

రామ.

ఉం.

వేణు.

డాక్టరుకూడా వకసారి మందలించాడు “ఇదటమ్మా పతివ్రతాధర్మం. పతికి పరిచర్యచెయ్యడానికై నా ఒంట్లో సత్తువఉండవద్దటమ్మా” అని.



పాపం, రోజు రాత్రిల్లు నేను నిద్రించేవరకు ప్రక్కనే కనిపెట్టుకుని ఉండేది. అవునా ?

రామ,

అవు నిదంతా ఎందుకునాయనా ఇప్పుడు ?

రామ.

(వినిపించుకోకనే) నాకు చాలా జాలివేసేది. ఆకుసుమసుకుమారమైన దేహం కృశించిపోవడం చూసినప్పుడు నామీద నాకు కోపంవచ్చేది. కారణం నా వ్యాధికదా అని...ఆ లేడికళ్ళల్లో నీళ్లు గిర్రుమని తిరిగితే నాకడుపులో చేతులువేసి కలబెట్టినట్లు బాధపడేవాడిని...

రామ.

(ధోరణి త్రిప్పేయడానికి) చీకటి పడుతోంది. దీపం వెయ్యనా ?

వేణు.

వద్దు, వద్దు...విందూ...అలా ఉండేదా, మన సత్యం పరీక్షలు కాగానే

వచ్చినప్పుడు చూచి ఆనవాలుకూడా పట్టలేకపోయాడు... ఆతరువాతేకదా నేనుకూడా మందలించి ఇంతచిన్నతనంలో, ఎల్లప్పుడూ రోగిదగ్గరనే ఉంటే తప్పు అని ఇతరవిషయాల్లో కొంచెం ఆసక్తి తీసుకొనేటట్టు చెయ్యరా మీ వదినగార్ని అని సత్యంతోకూడా అన్నాను.

రామ.

వేణు! ఏమి టీపురాణం!

వేణు.

పోనీలే! నీఆశ ఇంతే.

రామ.

(దుఃఖం ఆవుకొని) పిచ్చితండ్రీ...

వేణు.

(రటాలున ఏడుస్తూ) అంతా మారిపోయిందమ్మా శారద!...

రామ.

అయ్యయ్యో! ఏడు పెండుకునాయనా. ఛీ! ఊరుకో...

వేణు.

మెల్ల మెల్లగా నాదగ్గరికే రావడం మానేసింది... రోజు కొక్కసారి కూడా రావడంలేదు. విచారంలేదు. పోనీ అనుకున్నాను. విసుగుకూడాన్నూ మొన్న ఆరోజ్ పట్టుచీర కట్టుకుంటే పూచిన గులాబీపువ్వువలె కనబడింది... కండ్లకోర్కె తీరాచూచి ఆనందించడానికై నా పట్టుమని పదినిమిషాలు ఉండమంటేకూడా ఉండలేదు... సినీమాకు వెళ్లిపోయింది.

రామ.

చిన్నతనం నాయనా.

వేణు.

అమ్మా! అమ్మా! నీవుకూడా ఈ ఇచ్చకాలేకదూ పలుకుతావు? ఇందుకనేనా నీతో చెప్పకున్నది.

రామ.

అదికాదురా! శారద పసిపిల్ల, సరదామనిషికూడాను. ఎన్నాళ్లు కృశిస్తూ ఉంటుంది? ఎప్పుడైనా అలా షికారు వెళ్తుంది.

వేణు.

అది తప్పన్నానా, నేనేగా పొమ్మన్నది... కాదు. అంతమాత్రానికి ఇంత క్రూరంగా బాధపడతానా... కాదుకాదు... (గద్గదస్వరంతో) అదికాదు... శారదకు నామీద ప్రేమే పోయింది.

రామ.

భీ! ప్రేమ లేవిట్రా...నాటకాల్లో కావ్యాల్లోలాగ.....ఇంకేవైనా మాట్లాడుకుందారా...లేదా గ్రామఫోను విందువుగాని.

వేణు.

వద్దు వద్దు నాకు సంగీతం వింటే ఒళ్లంతా మండుకుపోతుంది. వద్దు... అమ్మా...అమ్మా!...ఏమనుకోవుగదూ నేనొకమాట అంటే...ప్రేమంటే ఆక్షేపించావు. అయితేచెప్ప, నాయన నిన్ను పెళ్లాడినట్లైనా నేను శారదని పెళ్లాడింది...నాయన నీవెవరో తెలియకుండానే మూడుముళ్లువేశాడు...నేను శారదను కోరి ప్రేమించి అనురాగంతో వివాహంచేసుకున్నాను ..

రామ.

ఇప్పుడుమాత్రం ఏమినాయనా. ప్రేమ ఎక్కడికి పోతుంది?

వేణు.

లేదమ్మా, లేదు. నే నెరగనూ? ప్రేమ నశించిపోయింది...శారదకు నామీద ప్రేమ నశించింది...నాజీవితంలో ఆనందలక్ష్మి 'వెల్లిపోయింది... నాహృదయాకాశంలో ఇప్పుడు చంద్రుడు లేడు...నిండు అమావాస్య...

రామ.

నేనేమిచెప్పను, నీ వంతపిచ్చిగా మాట్లాడుతూ వుంటే?

వేణు.

(అమ్మచేతులు గట్టిగ పట్టుకొని, గన్లదస్వరముతో) అయితే... అమ్మా! అమ్మా!...ఒకవేళ శారద ఇంకొకణ్ణి ప్రేమించినట్లు తెలిసిందా. అబ్బ...ఓర్పుకోలేను...ఆపుకోలేను...అప్పుడు నారక్తనాళాల్లో రక్తం ప్రవహించదు...అగ్నిజ్వాలలు పరుగెత్తుతవి. ఆ బాధ పడలేను.

రామ.

(ఆ పరధ్యానంలో ఎంత ఆలోచన ఉందో ఎవరికి తెలుసును. తటాలున చిరునవ్వుతో) భీ! ఎంతవెర్రరా, అబ్బాయి, ద్రోహంకూడాన్ను అలా భావించడం...నిజంచెప్పనా!

వేణు.

చెప్పు, చెప్పు, త్వరగా చెప్పు.

రామ.

ఇదంతా నాతప్పే...శారద అలా విచారంగాఉంటే నీవు బెంగపెట్టుకోవడం చూచి డాక్టరు నాతో అన్నాడు: "మీరెట్లాగన్నా ఆవిడను కొంత

సరదాగా ఉండేటట్లు చెయ్యాలి... అప్పుడుగాని అబ్బాయికి శాంతి ఉండదు. శాంతిఉంటేగాని మందులు పనిచెయ్యవు" అని. అందుచేత మేమందరమూ చిలకకు చెప్పినట్లు చెప్పి బ్రతిమాలి ఆవిణ్ణి మెల్లమెల్లగా నీదగ్గరే ఉండకుండా చేయించాము... పాపం! అదేమి చెయ్యగలదు.

వేణు.

నిజంగా! నిజంగా! కల్పిస్తున్నావు.

రామ.

పోనీలే! నమ్మకపోతే.

వేణు.

కాదే. నిజంగానా అని సంతోషంచేత అడిగానే (కండ్లమూసుకొని) అబ్బ! ఎంతకష్టపడ్డాను. ..

రామ.

పిచ్చినాయన... కొంచెం పాలుపుచ్చుకో. (పాలు త్రాగిస్తుంది.)

వేణు.

(త్రాగి) అబ్బబ్బ! (అని గుండెపట్టుకొని) చాలా బాధగా ఉందమ్మా! ... ఏదీ! ఏదీ! డాక్టరుగారు ఇస్తాడే ఆ నిద్రమందు... ఇచ్చేయవే...

రామ.

(గబగబా ఆ సీసా వెదకి గ్లాసులో పోస్తుంది.)

వేణు.

అబ్బ! ఘోరంగావుండే బాధ.

రామ.

(చేతులు తడబడినవిగాబోలు వేగముగా చుక్కలు పడ్డవి గ్లాసులో. గ్లాసు నోటివద్ద పెట్టి త్రాగించును.)

వేణు.

(త్రాగిన రెండునిమిషాలకు నిశ్శబ్దము. తల్లి వేణును రెప్పవాల్చుకుండా చూస్తూవుంది. వేణు కండ్లమూసుకుంటాడు. రామ అలాగే చూస్తూవుంది.)
(తలుపు చప్పడు)

రామ.

(అదిరిపడి) ఎవరు?

. G . [తెరలో]

డాక్టర్ని.

రామ.

రండి.

(ప్రవేశం డాక్టరు గుప్తా)

నిద్రపోతూవున్నాడు... ఇప్పుడే మిరిచిని నిద్రమం దిచ్చాను చాల బాధపడుతూవుంటే.

డాక్టరు

ఆఁ బాగా నిద్రపోతున్నట్టుంది... (కొంత అనుమానిస్తూ) రామ లక్ష్మమ్మగారూ! ఎవరూ లేరు గనక... ఒక గొప్ప సందర్భం తటస్థించింది... చెప్పక తీరదు.

రామ.

(లేచి) ఏమిటది?

డాక్టరు

మీరు మీకోడల్లో మార్పు ఏమైనా కనిపెట్టినారా?

రామ.

(తల ఊపును.)

డాక్టరు

అనుకున్నాను. మీ వంటి సూక్ష్మజ్ఞులకు కష్టంకాదు... మళ్ళీ అడుగు తాను... నేను చెప్పేమార్పు ఏమిటో అర్థంచేసుకున్నారా...

రామ.

ఆఁ, శారద... సత్యం...

డాక్టరు

అంతేకాదమ్మా.

రామ.

(నిట్టూర్చి) అబ్బ! డాక్టరుగారూ! తెలుసును... మూడవ నెల...

డాక్టరు

(నమస్కరిస్తూ) క్షమించండి... మూఘణ్ణి. అబ్బయికి తెలిస్తే ఈ రోగ బాధతో కూడా మనోవేదన ఎలా సహిస్తాడు! ఎంత ఘోరము! భరించడానికి శక్తికూడా లేదే.

రామ.

(కండ్లనుండి నీళ్లు ధారలుగా ప్రవహిస్తూవున్నవి.) అబ్బయికి ఆ బాధ తప్పిపోయింది.

డాక్టరు

ఆఁ, ఆఁ. (అప్పుడు హఠాత్తుగ వేఁచెయ్యి పట్టుకొంటాడు. నాడి దొరకలేదు.) ఎప్పుడు? ఎప్పుడు... ఏమైంది?...

రామ.

(ఏడుపు బిగబట్టి ఆపి) నిద్రమందు...చుక్కలు...ఎక్కువై నవి.

డాక్టరు

(అంతా స్ఫురిస్తుంది) ఆఁ ఆఁ...ఎంతదైర్యము !.



[తెరలోనుంచి వినబడుతుంది మెల్లెక్కివచ్చు శారదాసత్యనారాయణుల సంభాషణ.]

శార:—ఎంత అద్భుతంగా ప్రకటించిందోయి భావాలు ఆగ్రేహగార్భో.

సత్య:—అబ్బో ఫిల్ముల్లో ఆసక్తి ఎక్కువవుతున్నావ్.

శారద:—పోదూ వేళాకోళం.

[రామలక్ష్మమ్మ డాక్టరు ఒకరినొకరు చూచుకొంటూ నిలబడతారు. రామలక్ష్మమ్మ కన్నీళ్లధారమాత్రం ఆగలేదు.]

[తె ర]

ఆప్త మ రణము

ద్రోణరాజు చినకామేశ్వరరావు

(ఏకాంకము)

ఇందువచ్చు ప్రాణబంధువులు (పాత్రలు)

తాతయ్య.....వృద్ధుడు.

మహాలక్ష్మి.....తాతయ్య చిన్న కూతురు.

చలపతి.....,, ,, అల్లుడు.

విశాల.....,, ,, మనుమరాలు.

నరసమ్మ.....,, పెద్దకూతురు.

వెంకప్ప.....,, అల్లుడు.

[ఒకచిన్నగది: ఎడంప్రక్కగోడకి కిటికీఉంటుంది. దానిదగ్గర ఒకసోఫా. రెండో ప్రక్క ఒకకుర్చీ వేయబడి ఉంటుంది. వెనుకగోడకి గుమ్మం, తలుపులు ఉంటాయి. గుమ్మాని కడంవేపు ఊడిఊడిపోతూఉన్న డ్రాయరుబల్ల ఉంటుంది. గదికి మధ్యగా ఒకబల్ల— దానిచుట్టూ కుర్చీలు. గోడకి ఒక పాడుగుబల్ల బొమ్మలతో ఉంటుంది. గోడప్రక్కని కొత్తవి కాలిజోళ్లజత ఉంటుంది. మధ్యగాఉన్న బల్లమీద కొన్ని వార్తాపత్రికలుంటాయి.

తెరతీసేటప్పటికి మహాలక్ష్మి బల్ల సద్దతోఉంటుంది. చేతికొక్క గాజులజత తప్ప మరేమీఉండవు. మొగానికి బొట్టుండదు. ఒక్కనిమిషమాలోచించి కిటికీ దగ్గరకెళ్లి, తలుపులుతీసి తేకేస్తుంది. బయట పిల్ల లాడుకుంటున్న కేకలు విని పిస్తుంటాయి.]

మ:—విశాలా, విశాలా! వినపడటంలేదూ, వెధవఆటలూ నువ్వునా? వస్తావా, రావా? (కిటికీతలుపులేసేసి మళ్లి బల్లదగ్గరకొచ్చి తెల్లగుడ్డపర్చి పూలగ్లాసు అమర్చి సద్దతోఉంటుంది. విశాల పడేళ్లపిల్ల; అందమైన కొత్తబట్టలుకట్టుకొని వస్తుంది) నీకేం బుద్ధి ఉందా లేదా? పడేళ్లు వచ్చి, ఆమాత్రం తెలియదా? నిన్నుచూస్తే వొళ్లుమండుకుపోతోంది!

వి:—నేనేం చేశానే?

మ:—వీధిలో, ఆగెంతులేమిటి, ఆకేకలేమిటి ?

వి:—పిల్లలంతా ఆడుకుంటున్నామే !

మ:—తాతయ్య చచ్చిపోయి, మేడమీద కొయ్యలాగపడిఉంటేనూ, నీ కాటలా? ఇంత మందమలేమే? ఎప్పుడూ శుభ్రమైనబట్టలు కట్టుకోవుగాని, ఇప్పుడొచ్చిందేం ఈఅలంకార మంతా ?

వి:—అపిల్లలంతా కట్టుకొమ్మన్నారే !

మ:—వాళ్ళకేం, అంటారు. వాళ్లతాతయ్యనున్నా పోయాడా? మీదొడ్డుమ్మ, బాబాయి వస్తారు. వాళ్లుచూస్తే యేమన్నా అనుకోరు? లోపలికెళ్లి అవితీసేసి మాసిపోయినవి కట్టుకో.

వి:—ఎప్పుడొస్తారే? ఇదివరకెప్పుడేనా వచ్చారా?

మ:—ఇప్పుడే వస్తారు.

వి:—ఎందుకే?

మ:—తాతయ్యపోయాడు కాదూ? అందుకోసం.

వి:—తాతయ్యపోతే వాళ్ళకేం?

మ:—వ్యాపారాలు పైసలుచేసుకోడానికి.

వి:—తాతయ్యపోతే వ్యాపారాలుంటాయా యేమిటే?

మ:—ఉంటాయి.

వి:—నాన్నపోతేకూడా ఉంటాయిటే?

మ:—ఏడికావు, పెద్దవమాటలు! నోరుముయ్యి!!

వి:—వాళ్లకలా తెలిసిందే?

మ:—మీనాన్న తెల్లిగాంకొట్టారు. (చప్పుడొతుంది) అయ్యో, రామా! అప్పుడే వచ్చే కారేమో! (తలుపుదగ్గరకెళ్ళిచూసి) నయమే. వాళ్లుకారు, మీనాన్నే! (చలపతి ప్రవేశించును. తగుమాత్రం బొజ్జ, చిన్నగుని, వ్రేలాడుచుండు మీసాలు ఉంటాయి. జరిపించే పట్టుకోటు చింకి చోడు తొడుక్కుంటాడు. చేతిలోపొట్లము బల్లమిడపెట్టి)

చ:—(మాట్లాడబోవును)

చ:—చచ్చాను ఖంగారుపడి. అంతమెల్లిగా ఎందుకూరావడం? ఓ కేకయ్యగూడదూ?

చ:—ఏ మొచ్చిందంతచావు? తలుపుతీసేఉంటే పిలవడమెందుకూ? ఏం యింకా రాలేదూ?

మ:—మీకు కనపడటంలేదూ? (కూతురికేసిచూచి) ఏం కదలవేం యింకా? పైకెళ్లి చప్పునకానీ (వి. పోవును. చ. తో) మాఅక్కయ్యా, బావా వస్తే యేమనుకుంటారు? అసలే అన్నింటికీ యెంచుతుంటుంది. మానాన్నచచ్చి నేనేడుస్తుంటే ఆపట్టుకోటు జరిపించ యేమిటి? ఇప్పుడే కావలసాచ్చిందేమిటీ ముస్తాబంతా?

చ:—అసలు వాళ్లొస్తారటే? జ్ఞాపకంలేవు, మీఅక్కయ్యన్న మాటలు? ఇహ మళ్లీ నీ గుమ్మంలో కాలుపెట్టననేగా పెళ్లిపోయింది క్రిందటిమాటు దబ్బలాడి!

మ:—మరిప్పుడు నాన్నపోయాడుగాదూ! అతనిఅస్తి పంచుకోవాలని బేగీరావు నడక తోటి వస్తుంది. అవసరాని కొంతకష్టమయినా పడగలదు, ఎక్కడనుంచొస్తుందో కాని ఆపివీక! (పొట్లంవిప్పి ప్లేట్లకోసం వెళ్లుతుంటుంది)

చ:—అది అసలు మీవంశంలో ఉన్నదేగా!

మ:—(స్వరసంతోషం) అంటే?

చ:—అట్టే నిన్ను గాదంటా! మీనాన్నని. నాజోళ్లక్కడున్నాయి?

మ:—గాదిక్రిందపారేశాను. ఇంకాయెన్నేళ్లు తోడుగుతారేమిటి, పందికొక్కులకి కూడా పనికిరావడంలేదు. (గోడవారనున్న జతతెచ్చి విచారంతో) నిన్ననే కొనుక్కొన్నాడు. పాపం ఒక్కతూటన్నా తోడుక్కోలేదు. ఏం అనుభవించాడు? ఇంటినిండా అతని సామానేకదా? పోనీ లెండి. ఇంకా జోళ్లమాటెత్తకండి. ఈకొత్తవి తోడుక్కొండి.

చ:—(తోడుక్కుంటూ) ఇవి బొత్తిగా చిన్నవి. నాకు పట్టవు.

మ:—అన్నింటికీ యిలాగే. చస్తూన్నాను, మీ కమర్చలేక! కాస్త చిన్నవైతేమాత్రం తోడుక్కోకూడదా?

చ:—ఎలాగే, పట్టనప్పుడు?

మ:—మొదట అలాగుంటుంది కాని ఆనకానక సాగుతుంది. సరికొత్తవి పారేసుకుంటామా యేమిటి? (పేట్లకోసం వెళ్లబోయి వెనక్కితిరిగి) ఇదిగో, యిలాచూడండి. మానాన్న మొన్నకొన్న కొత్తబీరువా క్రిందికిదింపుకొచ్చి మనగదిలో పెట్టుకుందాం. అతనుపోయాక, దాన్ని మనమే వాడుకుందాం అనుకున్నాంగా?

చ:—మరి మీఅక్కయ్యొచ్చి జగడమాడుతుందేమో!

మ:—అవును. ఆదొస్తే తగువు పెట్టితీరుతుంది.

చ:—అవిడా అదే కావాలంటుందేమో!

మ:—(అలోచించి) నాన్నకొన్నాకది రాలేదుగా? దాని కసలు దానిసంగతే తెలియదు. ఆదిరాకుండానే తీసుకొచ్చి మనగదిలో పెట్టేసుకుంటే, మనదే అనుకుంటుంది.

చ:—(తెల్లబోయి) అంతపనే!

మ:—ఏమిటా తెలివితక్కువ? లేవండి.

చ:—కాస్త ఫలహారంచేసి.....

మ:—వెధవతిండి, అనకతినొచ్చు. మల్లీ వాల్లొచ్చేస్తారు.

చ:—నాకదేం అక్కర్లేదు.

మ:—అయ్యో తెలివితక్కువా? ఎందుకక్కర్లేదు?

చ:—తెలిస్తే, ఆవిడేమన్నా అనుకుంటుంది. నాకు నచ్చవునుమా, యిలాంటిపనులు!

మ:—అందుకే యిలా తగలడుతోంది కాపరం. మీకు తెలియదు, చెప్పితే వినరు. ఇంకెలాచావను (ఏడ్చును.)

చ:—అబ్బ, యీమాత్రాని కేడుపెందుకు?

మ:—అయితే మరి, మాట్లాడకలెండి. ఈపాత్రడ్రాయరు తీసుకెళ్లి అక్కడపడేసి అది తెచ్చుకుందాం. ఇదే నాన్నదనిచెప్పుదాం. ఇది మాఅక్కయ్యతీసుకున్నా సంతోషమే. ఎలాగైనా వదులేచాలునని చూస్తున్నాను.

చ:—మరి, మన మీసామాన్లుమోస్తూంటేనే, వాల్లొచ్చేస్తే?

మ:—వీధిదొంగలు పేనేసాస్తా. ఈలోగా మీరూ కోటుతీసి సిద్ధంగాఉండండి. (వెళ్లును.)

చ:—(జాగ్రత్తగా కోటుతీసి మడతబెట్టి, చొక్కాచినుగులు చూసుకుంటూ తీసుకోతూఉండగా)

మ:—(ప్రవేశించి) అదికూడా తీసేయకండి.

చ:—ఏ అంచె నాతగుల్కాని చిరిగిపోలేనో?

మ:—ఇంకా ఏంచిరుగుతుంది? నేను ముందు మేడమీదికెళ్లి కుప్పీలు, అవీ దాగ్లోంచి తీసేసి సర్దుతోంటా. (అని హడావడిగా వెడుతుండగా వికాల యెదురొచ్చును.)

వి:—అమ్మాయి, కాస్త ఈపిన్నీను పెట్టజే.

మ:—మీనాన్న చేత పెట్టించుకో. నాకు తీరుబడిలేదు (పోవును.)

వి:—(చ. పిన్ను పెట్టుచుండగా) నాన్నా, కోటు విప్పేశావే? ఎంచక్కా ఉన్నావు, నాన్నా, కోటు తొడుక్కుంటేను!

చ:—అది అస్తమానం తొడుక్కోకూడదమ్మా.

వి:—తాతయ్య, అలాంటివాళ్లెవరైనా నాచచ్చిపోతే తొడుక్కోవాలా?

మ:—(పైనుంచి) రారేం, యెంతకీ?

వి:—ఎక్కడికి నాన్నా?

చ:—మీఅమ్మా, నేనూనూ తాతయ్యవీరువా కిందికిసాయంపట్టి తీసుకురావాలి.

వి:—దొడ్డమ్మ చూడకుండా దాచేస్తున్నారా?

చ:—(తెల్లబోయి) కాదమ్మా. మీతాతయ్య చచ్చిపోయేటప్పుడు దాన్ని మీఅమ్మ కిచ్చాడు.

వి:—ఎప్పుడూ? పొద్దున్నే?

చ:—అవును.

వి:—పొద్దున్నే తాతయ్య అలా గుగుతూవచ్చాడేం, కల్లుతాగినవాడిలాగ?

చ:—తప్పుమ్మా, తప్పు. ఇప్పుడలాగనకూడదు.

మ:—(మంచిగడియారము చంకలోపెట్టుకొని తీసుకొస్తుంది.) ఇదికూడా మనదగ్గరే ఉంచుకుంటే బాగుంటుందని తోచింది. మనమైంటిను పాడయిపోయింది.

వి:—అది తాతయ్యది కాదే?

మ:—ఛట్! నోరుముయ్యి. ఇప్పుడు మనదే. (మొగుడికేసిచూసి) ముం దిదిపైకితీసు కెళ్తాం. లేవండి, సాయంపడదాం. ముం దాకొసెత్తండి. (చ. బల్లనెత్తును.) ఒసేవ్, వికాల, దొడ్డమ్మతో టిడేమీ చెప్పకేం. (చ. చెయ్యి నొప్పిపెట్టినట్లు దించివేయును. అదిచూడకుండా బల్లనెత్తబోవును. అది కదలకపోగా చ. నవ్వుచుండును.) వదిలేశారేం?

చ:—ఎంతసేపనిపట్టుకోనూ?

మ:—ఇంతేనామొగతనం? ఎత్తండి. (ఇద్దరూకష్టపడి దాన్నీడ్చుకుపోదురు.)

వి:—మీ రిద్దరూకలసి, తాతయ్యవన్నీతీసేసుకుంటున్నారా? (వీధితులువు చప్పుడగును.)

మ:—(లోపలినుంచి) వికాలా, మీ దొడ్డమ్మేమో చూడు. వాళ్లీఅయితే, నే నొచ్చే దాకా తియ్యకు.

వి:—(కిటికీలోనుంచి చూసి) అమ్మాయి, వాళ్లేనే.

మ:—(లోపలినుంచే) తలుపులుతీయకు. వాళ్లయిష్టంవచ్చినట్టు కొట్టుకోనీ. (తలుపులు గట్టిగా చప్పడోను) గోడజాగ్రత్త. బెల్లుడుతుంది. (మ. చ. వొగుర్చుకుంటూ కొత్తబీరువా సాయంపట్టితెచ్చి యిదివరకు డ్రాయరుండేచోట పెట్టారు. తలుపులు చప్పడోతుండును. డ్రాయరుమీదివన్నీ బీరువాపైనిపెట్టుదురు) సమంగాస్పంది, ఖంగారుపడక. బద్దలైపోతాయి, తలుపుతీయవే, విశాలా. ఉండుండు. అచిగిరిపోయినచోక్కా యెక్కడదొరికింది ?

చ:—మామగారుపోయిన దుఃఖం.....

మ:—దుఃఖంకూడానూ ! కోటేనుకోండి (అని కోటుతీయును.)

చ:—ఏమిటాఖంగారు ? నలిగిపోతుంది. ముందీచెయ్యి. మేడమీద గోడేమైనాపోయిందా యేమిటి ?

మ:—పోలేపోయింది, నెగవగోడ. ఆమాటేమీయెత్తకండి. నే నేమీ అలసిపోయినట్టు లేనుగదా !

చ:—ఆయాసపడకు, మరి.

మ:—ఏడ్చి, ఏడ్చి, అలా ఉన్నాననుకుంటారు. మాఆక్కయ్యని కాస్త కనిపెట్టుతూఉండండి. అదిఅన్నీ నంకలెంచుతుంటుంది. మాట్లాడేటప్పుడు జాగ్రత్త.

ఓ:—(లోపలినుంచి) ఈఘడియ నాకు రావడంలేదే !

మ:—ఆఁ, వస్తున్నా. (వేవరొకటి తీసి చ. మీదపడేసి) చదువుతూ కూర్చోండి. వాళ్లకోసం మనం కనిపెట్టుకున్నట్టుగా కనిపించాలి. (పోయి, గడియతీసివచ్చి, బల్లకెడంప్రక్క నిల్చుండును. బండీవాడు సామాన్లుతెచ్చిఉంచును. విశాల, నరసమ్మ, వెంకప్ప ప్రవేశింతురు.)

మ:—(నరసమ్మని కాగలించుకొని ఏడుస్తూ) నాన్నని మింగేశానేవో, అక్కయ్యా !

న:—(కళ్లు కుక్కుకుంటూ) ఎన్నాళ్లపట్టే జబ్బుగావుంటు ?

మ:—ఎన్నోనాళ్లా !

న:—ఏం జబ్బుచేసింది ?

మ:—అబ్బే, జబ్బేలేదే !

న:—మరి ?

మ:—అదే ఎక్కువై పోయిందే.

వె:—అదృష్టవంతులు, వెళ్లిపోయారు, పెద్దలు.

చ:—ఓ, వారికేం ?

న:—బాగానేఉంది మీమాట ! ఏమంతపెద్దలని ?

మ:—క్రిందటి ఆదివారానికేనే 72 నిండుత ! (కన్నీళ్లుతుడుచుకుని) కూర్చోవోయి, బావా, అలాగే నిలబడిఉన్నావు (బల్లకెడంవైపు నరసమ్మ, కుడివైపు మ. కూర్చుందురు. వెం. సోఫాలో విశాలనిదగ్గరపెట్టుకుని కూర్చుండును.)

వె:—ఇదిగో, మాలక్కి, అంతదుఃఖముకూడదమ్మా. మనమంతా ఎప్పుడోఅప్పుడు... ఆయన అదృష్టవంతులు కాబట్టే అంతసుఖపుగావెళ్లిపోయారు. మనమైతే...

న:—ఏమిటా వోగాయిత్యవుమాటలు !

మ:—నిజమే. మంచాన్నిబడి, జీర్నించి జీర్నించి.....

చ:—ఇంతఅలస్యమైందేం, మీరొచ్చేటప్పటికి?

న:—ఏమిటో, తెమిలిరాలేకపోయాము.

మ:—అంత తెమలేకపోవడమేమిట?

న:—నించున్నపాటున రావడానికాతుందా? గుడ్డా, గుడుసు సదుకోవాలా? కాస్త యిల్లు, వాకిలి చక్కబెట్టుకోవాలా, వద్దా? చెట్టుమీదపట్టెల్లాగ ఎగిరిపోవడాని కవుతుందా గంపెడుసంసారాలున్నవాళ్ళకి?

చ:—అవును. కాస్త తెమిలివచ్చేవరకూ ఆయన అగకూడదూ? ఈవిషయంలో ఆయన లొందలేపడారు.

న:—ఏం జరిగిందోచెప్పదురూ. డాక్టర్లేమన్నాడు?

మ:—డాక్టరు వచ్చేదాకాయేదీ?

న:—అయితే, కాసిన్నిమందునీళ్ళే పోయలేదూ?

మ:—మందివ్వకపోవాలనా యేమిటి, డాక్టరు రందుబాటులో లేకపోయాడుగాని?

న:—(ఏడుస్తూ) అయ్యో, నాయనా, పెనరగింజంతమాత్రే కరువైపోయిందోయి నీకూ!

వె:—తక్షణం పరుగైత్రలేకపోయారూ?

మ:—పరుగైత్రే? అంతబుద్ధిలేదనుకున్నావా? ఆయనేవెళ్లారు, డాక్టరు రామా రావుగారికోసం. ఎక్కడికోవెళ్లారన్నారు.

వె:—పోనీ, ఇంకోశ్లకోసం వెళ్లకపోయారూ? (వెళ్లంవైపుమాసి) ఏమే?

న:—అవును. ప్రాణంపోతుంటే ఆయనే అన్నమాటేమిటి? గొప్పపారబాటే జరిగింది.

మ:—నాన్నకి, బ్రతికిఉండేటప్పు డెప్పుడూ ఆయనే వైద్యముచేసేవాడు. అందుకనే చచ్చిపోయేటప్పుడుకూడా ఆయనేచెయ్యాలి. కొత్తవాళ్ళకి తత్వం యేం బోధపడుతుంది? వాళ్ళలా రారుకూడాను. డాక్టర్లధర్మంఅది. (మొగుడివైపుమాసి) ఏమండీ?

చ:—అవును, ఎలాగొస్తారు?

వె:—అవును. ఆమాత్రం నీకుతెలియదాయేమిటి? కాని.....

న:—చాలా గొప్పపారబాటేజరిగింది!

మ:—ఏమిటే, అంతతెలివితక్కువగా మార్చుతావు? డాక్టరువచ్చిమాత్రం ఏమి చేస్తాడు, ఊరికేముంచుకొచ్చేస్తుంటే? ఆయుర్దాయంపోస్తాడా?

వె:—నిజమే. ఆయుర్దాయంపోస్తాడా?

న:—ఎంతమందిని చూడడంలేదూ, చచ్చిపోయారన్నతర్వాత బ్రతకటం? కొన్ని గంటలయిపోయినా డాక్టరు తెలివైనవాళ్ళయితే బ్రతికించలేదూ?

చ:—అది నీటిలో మునిగిపోయిన శేనుల్లా. నీతొడ్డి యెందులోనూ పడిగాదు చచ్చిపోత!

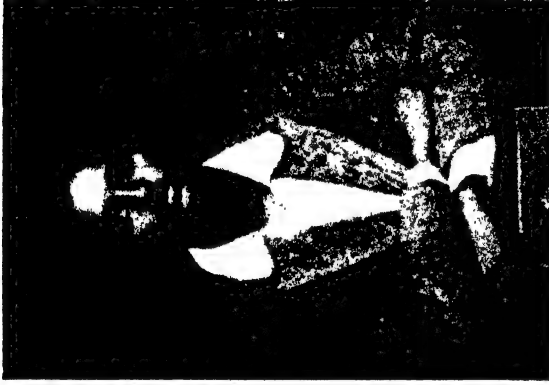
వె:—అలాంటిభయ మెన్నడూలేదు. ప్రపంచకంలాళ్ళలా ఆయనొంటికి పడనిది నీళ్ళే.

(అని నవ్వును)

కార్యదర్శులు, అంగ్రహాపక కళాపరిషత్తు, 1935



నూడవల్లి రామబ్రహ్మంగారు



నీలంరాజు వెంకట కేశవయ్యగారు



ముక్తేష్ రామానుజాచార్యులుగారు

నాట్యకళ



కళాప్రపూర్ణ వేద వేళటరామభాస్రిగారు

నః—ఏమిటది ? (ఉరుమును)

వెంః—(తెల్లబోయి కుంగిపోవును)

మః—అయిన ప్రతిరోజూకూడా నాలుగైదు బిందెలనీళ్లు పరిశుభ్రంగా స్నానంచేస్తూనే ఉండేవాడు.

వెంః—ఎప్పుడైనా ఒకచుక్క యెక్కువైనా.....

నః—అది మనకిప్పుడవసరంలేదు.

మః—తెల్లరిలేచేటప్పటి కతికులాసాగా ఉన్నాడు. ఫలహారంచేసి కాఫీత్రాగాడు. సరదాగా నవ్వునంటూ వెళ్ళాడు యిన్నూరెన్ను కడతానని.

వెంః—మంచిదే. అది మాత్రం చాలా అవసరమైన పనే.

నః—అతనెప్పుడూ దూరదృష్టి ఉన్నవాడే. అతనికున్న న్యాయబుద్ధికి భీమాకట్టకుండా యెన్నడూపోడు.

మః—అక్కడినుంచి అలాగే రైలుస్టేషనుకి వెళ్లిఉంటాడు. అందుకేకామోను పాటలూ, పదాలూతోటి యింటికి వచ్చాడు. రాగానే “నీకుముందు వడ్డించెయ్యనా, ఆయనవచ్చేదాకా వుంటావా” అని అడిగాను. “నాకేమీ అక్కర్లేదు. పడుకుంటా” నన్నాడు.

వెంః—ఏ మధ్యప్రం ఏమధ్యప్రం !

చః—(లేచి అందరి మధ్యకివచ్చి రహస్యంగా) నేనువచ్చి చూసేటప్పటికి కొయ్యలాగ పడిఉన్నాడు. కాస్తగుడ్డ మెలచుట్టూ ఉందోలేనో !

నః—అవును. అతనికి ముందే తెలిసిఉంటుంది. నామాటే నిజం. ఎవల్లో ఇదివరకే చెప్పి ఉంటారు. నీతోకేమీ చెప్పలేదా ? అసలు నిన్ను గురుతుపట్టాడా ?

చః—నాతోటి మాట్లాడాడు.

నః—మాసంగ లేమైనా చెప్పాడా ?

చః—అబ్బే, లేదు. పడుకొనేటప్పడు తీసేయడం మర్చిపోయాను. కాస్తజోళ్లు విప్పేద్దా అని చెప్పాడు.

నః—మనస్సేమీ కుదురుగా ఉండిఉండదు.

చః—అబ్బే ! జోడు సమంగానే తొడుక్కున్నాడే !

మః—మాభోజనాలయక, పోనీ అక్కడికే పట్టుకొని వెడదామని నాలుగూపై, మర చెంబుతో నీళ్లు బీరువా-కాదు అదేమిటి ? డ్రాయరు-మీదపెట్టి లేపుదాంగదా అని దగ్గరకల్లాను. నిద్రపోతున్నట్టే ఉన్నాడు సుమా (గద్దదికంతో) మీద చెయ్యేసేసరికి వట్టి మంచుగడ్డ.

చః—అప్పుడు నన్ను కేకేసింది. ఆపళంగా నేను మేడమీదికి పరుగెత్తాను.

మః—ఇహ, అప్పుడేంచెయ్యం ?

వెంః—ఏంచెయ్యడాని కేముంది ?

నః—అప్పుటికే పోయాడేం ?

చః—ఆవిషయంలో నేమీ డౌటులేదు.

నః—అతనెప్పుడోప్పుడు అకస్మాత్తుగా పోరాడని నేనెరుగుదును.

మ:—(కళ్లుతుడుచుకొని, చీదుకుని) మేడమిదికల్లి ఓమాటుమాచొస్తారా, లేకపోతే కాస్తటి తాగి చూస్తారా?

స:—(మొగుడికేసిచూసి) ఏంచేస్తారు?

వెం:—నాకంత బాధలేదు.

స:—పోనీవే నీళ్లుకాగిఉంటే కాస్త ఇయ్యి. ఏముందిమా ఏడవడమేగా.

వెం:—కాస్త బలంగా అయినా ఉంటుంది.

స:—మాట్లాడ కూరుకోలేరు?

(మ. బల్లమీద కాఫీకప్పులు, క్లేటు సర్ది లోపలికట్టును)

చ:—మన మింకొక విషయంకూడా నిర్ధారణచెయ్యాలి. నీతండ్రిగారి నిర్వాహాన్ని గురించి కాస్త పేపర్లకుమూడా.....

స:—నేనూ అదే ఆలోచిస్తున్నా. ఏమనివ్రాయిస్తే బాగుంటుంది?

వెం:—ఏముంది? ఫలానావారు ఫలానామోస్తరుగా.....

స:—ఛ ఊరుకోమంటే ఊరుకోలేరూ? మోస్తరుగా యేమిటి? ఫలానాయేమిటి? మానాన్నంత అనామకుడుగాడు.

మ:—(ప్రవేశించి విని) అవేమీవద్దు. గుండువారి వీధిలో తన రెండవకూతురి మేడలో...

వెం:—మాబాగా వాసనేస్తోంది! మీ రేంటి ఉపయోగిస్తారే మాఅత్తీ?

స:—ఏమిటామాటలు? మంచీ, చెడ్డా అక్కర్లే? తండ్రిచచ్చి మేమేడుస్తుంటే టీ అని మీరేడుస్తారేం?

వెం:—(గతుక్కుమని ఊరుకొనును)

చ:—ఎవరినన్నా తెలిసినవాళ్లని పట్టుకుని పద్యరూపకంగా.....

స:—నువ్వెవరినైనా ఎరుగుదువా?

చ:—ఓకాయ నున్నాడు; మనిషి సగదాయైనవాడే కాని పద్యాలలోమాత్రం యెప్పుడూ యేడుస్తాడు. ఏడుపుతోగాని ఆయనకి కవిత్వంరాదు.

వెం:—కవిత్వంకూడా యేడుస్తూ ఉండదుకదా?

చ:—ఫరవాలేదు. మానవమాత్రులికి బోధపడదు సాధారణంగా.

మ:—చావుకబురు పద్యాలలో నెందుకు?

స:—గొప్పవాళ్లందరి చావు పద్యాలలోనే ఉంటుంది.

వెం:—చావుకి గొప్ప బీదా యేమిటి?

స:—ఊరుకొమ్మంటే.

చ:—“దివిజకవివరుగుండియల్ దిగ్గరనగ” అన్నట్టు రాయించాలి.

వి:—అంటే యేమిటే అమ్మా?

మ:—ఆలా అడక్కుడదు.

వెం:—(నవ్వును)

స:—(కోపముతో చూచి) “నన్నిడిచిపెట్టెల్లినాడే నాబాబు నాకంటమసిబూసినాడే” అమోస్తరుగా రాస్తే నాకుబాగుంటుంది. ఇప్పుటివాళ్ల కిలాంటివే రుచిస్తాయి.

చ:—అప్పుడే అలారాయడం బాగుండదు.

వెం:—శవం ఇంకా యింటిలోనే ఉందిగా?

మ:—“ముద్దుల్ జిల్లేడు ప్రాణనాథుడును, చేతోమోదమెసగు తండ్రియును, సర్వార్థంబులగూర్చు మిక్కిలును” అని యేమైనా వ్రాయిస్తే.....

చ:—ఛీ, ఛీ, అన్నీతప్పులే.

మ:—ఎప్పుడో కాని పేపరులో చూశాను. అలాగేవుంది.

వెం:—కవిత్యమేగాని గజాలగిజాలుతోటి పనిలేదు.

చ:—“విశ్వంఖలాః కవయః” కాబోలు.

న:—చదవటానికి, వినడానికి యింపుగాఉంటే చాలు.

మ:—టీ చల్లారిపోతోంది.

వెం:—వేడిగాత్రాగితే బుద్ధులు వికసించి ఈపాటి కిది తేలిపోవును.

చ:—నిన్న ప్రజామిత్రలో ఒకపద్యం చూచాను. చాలా శ్రోత్రియంగా ఉంది.

న:—నాకలాంటివి నచ్చవు.

వెం:—“యిడిసిపెట్టా”డంటే బాగుందే ?

మ:—మానాన్నెప్పుడూ అలాంటి మాట లనేవాడుకాదు.

న:—మీముఖాలి కెంచడంకూడానా? కేవలం ఉన్నదున్నట్టే వ్రాస్తే కవిత్యం అనిపించు కోదు. మాటల్లోటీ పనిలేదు, భావమేకాని.

చ:—భావకవిత్యమా?

న:—తెలివి తేలుట? అదేంకాదు. నాకిదేమీ పనికిరాదు. అతణ్ణి మనము ఎంతగా ప్రేమించామో, అతని కలాటి మంచిగుణాలుండేవో, అతనుపోవడంవల్ల మనకీ లోకానికి ఎంతనష్టం వచ్చిందో ఇవన్నీ పెట్టి పద్యాలురాయించాలి.

వెం:—ఓ శతకమా?

న:—మీకెందుకూ? మీరేం వ్రాయాలా ఏడవాలా?

చ:—పంచరత్నాలు చాలు.

వి:—అమ్మా, పంచరత్నాలేమిట?

మ:—ఉంటాయిలే.

వెం:—చావుపద్యాలన్నీ రత్నాలే అంటారా?

న:—అంటే అంటాం, మాయిష్టం...అంతకొంచెం బాగుంటుందా? ద్వాదశస్తాత్రాలైశా ఉండాలేమో!

మ:—అంతపాడుగ్గాఉంటే ఖర్చుఎక్కువౌతుంది. ఊరికేవేస్తారాఅచ్చ?

చ:—సావుకాశంమీద ఆలోచిద్దాం.

వెం:—ఇదెంతోయి కాస్త“టీ” తాగావంటే నిమిషంలో తోస్తుంది.

న:—అబ్బబ్బ, పొయ్యిమ్మా, గోలయినాఅణుగుతుంది. టీ త్రాగాక ముందుగా మనం చేయవలసినపని బోలెడుంది. అతనివస్తువులన్నీ లెక్కుచూచి జాబితారాయాలి. అతని గది నిండా బోలెడుసామా నుండేది.

చ:—అతనిదగ్గర వెండిబంగారాలు, వజ్రపైడూర్యాలు ఎప్పుడూ ఏమీ కనబడలేదు.

న:—అతని కో బంగారపువాచీ ఉండేది. ఎప్పుడూ మాచిలకతల్లి కిస్తూ ననేవాడు.

మ:—ఊ?...నాతోటి ఎప్పుడూ అలా గనలేదు.

న:—అబ్బే, నిజమేనే మాలక్కి! నాదగ్గరుండేటప్పు డెప్పుడూ అలాగే అనేవాడు. చిలకతల్లి అన్న పేరు అతనేపెట్టాడు దానికి. అదిఅంటే యెంతో ఆభిమానం.

మ:—ఏమో, నా కేమీ తెలియదు.

వెం:—దానికేం? అతని ఇన్నూరెన్నోకటుందికాదా? ఈఉదయాన్ని చెల్లించినదానికి రసీదు తెచ్చాడా?

మ:—ఏమో, నేను చూడలేదు.

వి:—(సోఫామీదనుంచి గెంతిలేచి)అమ్మాయి,అసలే, తాత య్యందుకోసమేకాదే వెళ్తు!

మ:—నీకు తెలియదమ్మా, వెళ్లాడులే.

వి:—నేనుచూశానే, ఆయ నెవరోగాని, ఎప్పుడూ తాగిఉంటాడూ...

మ:—నుబ్బయ్యా?

వి:—కాదే.

మ:—శర్మగారా?

వి:—ఆ, ఆయనే. గుమ్మంలోనే కనిపించాడే, ఇద్దరూకలిసి, 'వేళయిపోయింది, స్టేషనుకువెడదాం' అనుకుంటున్నారే.

మ:—అవును. అక్కడేవోఉంటుందిట దుకాణం.

వెం:—రిఫ్రష్మెంటు రూముకా?

మ:—అదేకామోను. అక్కడ దొరసానులూ వాళ్లూ ఉంటారుటకాదా?

వెం:—అయితే, అతను ఇన్నూరు కట్టనేలేమా? ఆలస్యమైపోయిందేమో?

మ:—మించిపోయేఉంటుంది.

న:—అతను కట్టివుండడని నా కిదివరకేతోచింది.

చ:—నీ కన్నీ ముందే తెలుస్తోంటాయి.

వెం:—తాగుబోతువాళ్లంతా యింతే.

న:—మనకెలాగైనా నష్టం లేవాలని అత నలా చేశాడు.

మ:—వోనేవీ, అక్కయ్యాయ్, ఈమూడేళ్లపట్టి చచ్చిచేశానుచాకిరీ, యెముకలుపాడి అయ్యేటట్టు. వేపుకుతినేసేవాడు. ఆఖరికి ఎంతదగా చేశాడో!

న:—నేనుచెయ్యలేదుటే అయిదేళ్లు?

మ:—ఎప్పుడూ ఇక్కడికే పంపించేద్దామనే చూసేదానివిగా?

చ:—ఇంతకూ అతనుకట్టలేదని నిర్ధారణగాతేలందే?

న:—నాకుతెలుసు. ముందే నా కిలాంటివి స్ఫురిస్తుంటాయి.

మ:—నిశాలా, మేడమీదికి పరుగెత్తుకల్లి, తాతయ్యబల్లమీద తాళంచెవు బుంటాయి, తీసుకురా.

వి:—(భయంతో) అమ్మో, తాతయ్యగదిలోకే!

మ:—ఏం ?

వి:—నాకుభయమేస్తుంది బాబూ !

మ:—ఏమిటా తెలివితక్కువ ? నిన్నెవరూ యేమీచెయ్యరులే. (ఓ. అయిష్టముతో వెళ్లును.) ఒకవేళ ఈబీరువాలూపెట్టాడేమో రసీదు, చూద్దాం.

వెం:—ఎక్కడ ? ఈబీరువాలూనే ?

న:—ఇదెక్కడిదే మాలక్ష్మీ ? నేను క్రిందటిమాటువచ్చేటప్పటికి లేదే ?

మ:—ఇదా ?...ఒకరోజున మీమరిదిగారు కొన్నారు.

న:—చాలాబాగుండే. మంచి పనివాడితనంగా ఉంది. ఏదైనా వేలంలో పుచ్చుకున్నా వేమిటోయ్ బావా ?

చ:—(పెళ్లాంకేసిచూసి) ఎక్కడే కొంట ?

మ:—అవును వేలంలోనే! అంతమరువేమిటి ?

వెం:—ఒన్ పాతదా !

న:—అయ్యో తెలివా! పాతవాటికే పనివాడితనం. పూర్వపు వాళ్లనేర్పు ఇప్పటివాళ్ల కక్కడిది ?

వి:—(భయంతో పరుగెత్తుకొచ్చి జాగ్రత్తగాతలుపేసి) అమ్మాయి అమ్మాయి !

మ:—ఏమే చిటితల్లి ?

వి:—తాతయ్య కాళ్ళూ, చేతులూ ఆడిస్తున్నాడే !

వెం:—ఆఁ ?

మ:—ఏమిటే ఆమాటలు ?

వి:—తాతయ్య లేచాడే !

న:—పాపం చంటిపిల్ల జడునుకుంది.

మ:—బాగుండే నీతెలివి ! తాతయ్య చచ్చిపోయాడు కాదుటే ? నువ్వు ఎరగవూ ?

వి:—లేదే! లేచి బట్టలూ అవీ దులుపుకుంటున్నాడే. నేను చూస్తేనే !

(అంతా ఆశ్చర్యముతో తెల్ల బోతారు.)

న:—ఒనేవ్ మాలక్ష్మీ, నువ్వువెళ్లి ఒకమాటు చూసిరా.

మ:—(మొగుడికేసిచూసి) రండి మీరుకూడా, వెళ్లొద్దాం.

చ:—(భయంతో వణికివణికి కూలబడును)

వెం:—న, అదిగో చప్పడు.

(అంతా తలుపుకేసి చూస్తారు. చిన్నదగ్గ వినిపించును. అంతా లేచి వొకళ్లవెనకాతలాకళ్లు బరుగుతూ గోడదాక పోతారు. తలుపు మెల్లిగా తెరవబడును. చెదిరిపోయినతల, నలిగిపోయిన బట్టలు, లేలిపోతున్నఅడుగులు, ఊగుతూన్నశరీరముతోటి 70 ఏళ్లు దాటినవాడు మెల్లిగా ప్రవేశించును. కాలికి మేజోళ్లు, కేపురించిన కళ్లు, ముఖం; అతనివాలకం తాతయ్య, తాతయ్య దయ్యమొలగుంటుంది.)

తా:—ఏమే, వికాలా...

వి:—అమ్మాయ్.....

మ:—(బుజ్జించును. తా. చూడకుండా దణ్ణాలు పెట్టును.)

తా:—నీకేమొచ్చిందే ఆలా పారిపోయావు? (వెం. న. లను చూచి) ఏమరొయ్ మీ రెండుకొచ్చారు? కులాసాగా ఉన్నావోయి వెంకప్ప? (అని వెం.ను పట్టుకోబోవును. వెం. వెనక్కితగ్గి పెల్లామునుకూడా జబ్బుపట్టుకుని దూరంగా తీసుకునిపోవును.)

మ:—అక్కడేవుండు మీదికిరాకు నాన్నా-మరి-మరి నువ్వు మానాన్నవే? (చేతితోటి పాడుచును)

తా:—అలాపాడుస్తావేమే, నీమొహమీడా? నేనే. ఏమిటీ అసందగ్భవువాగుళ్లు?

మ:—(మిగతావార్తతో) జీవంతోటే ఉన్నాడు.

వెం:—దయ్యాలూ అలాగే కనిపిస్తాయి.

తా:—(కోపంతో) ఇన్నాళ్లపట్టి నామమైనా కనుక్కోక ఏమే సరిసీ వచ్చాకయినా పలకరించవేం?

న:—నువ్వు-అనుకోకుండానే గబుక్కునవచ్చేశావు నాన్నా. అందుకని తెల్లబోయాను. నీవొంట్లో కులాసాగా ఉందా?

తా:—ఏం?

న:—నీకువొంట్లో మరేమీలేదుగదా?

తా:—ఓ, నాకేం? నిశ్చయంలాగున్నాను. కొంచెంతలమాత్రం నొప్పిగా ఉంది. నేనేం కాటికీకాళ్లుచాచుకుండలే. చలవలే నాకంటే నీరసంగా ఉన్నాడు.

న:—బాగానే ఉంది. నాకు మొదటినుంచీ అనుమానంగానే ఉంది (తా. కుప్పీవైపు కెళ్లును. చ. దారిలోనుంచి ఛగున తప్పకొనును.)

తా:—ఏమే, లచ్చీ, నాకాలివి కొత్తజోళ్లు ఏమైపోయాయి?

మ:—నీ మంచందగ్గరలేవూ?

తా:—నా కక్కడ కనపడలేదే? (చ. ఖంగారుగా జోళ్లిప్పడంచూసి) నువ్వెందుకు తొడిగావు? అవి నావేనా?

మ:—నేనే, నాన్నా, అవికొత్తవిగదా, బిగువుగా ఉండి ఒత్తుకుంటాయి, కాస్త సాగితే కరవకుండా మెత్తగా ఉంటాయని ఆయన్నోమాటు తొడగమన్నాను. (మొగుడిదగ్గరకెల్లి విసురుగాలాగితెచ్చి తండ్రికాళ్లదగ్గరపెట్టును. వాటిని తా. తొడిగి కుప్పీలోకూర్చుండును.)

న:—(మొగుడితో) నాకిదిబొత్తిగానచ్చలేదు. ఏం మర్యాదా? మనిషి పూర్తిగా చావకుండానే అతని జోళ్లుతొడగడం?

(చ. కిటికీతెరిచి చూచుచుండును. విశాల పరుగునవెళ్లి తా. కాళ్లదగ్గర కూర్చుని)

వి:—తాళయ్యోయ్, నాకెంతసరదాగా ఉందనుకున్నావు?

తా:—ఏమే, చిట్టి?

వి:—మరి నువ్వు చచ్చిపోలేదు కాదూ?

మ:—ఏడిశావు, నోరుముయ్యి.

తా:—ఏమిటమ్మా అది? ఎవరు చచ్చిపోయారు?

మ:—(గట్టిగా) చచ్చిపోవడంకాదు. మీకు తలనొప్పిగా ఉందని విశాల విచారిస్తోంది.

తా:—ఓహో అదా? ఆసి చిట్టిముండా! పోయిందిలే.

మ:—(స. తో) విశాలంటే ఆతనికి పంచప్రాణాలూను.

స:—అవును మాచిలకతల్లిఅన్నా అంతే.

మ:—బంగారపువాచీ నీపిల్ల కిస్తానన్నాడేమో అడగనా?

స:—ఇప్పుడేనా యేమిటి సమయం? మంచీ చెడ్డా అక్కర్లే?

తా:—ఏమోయి వెంకప్పా, నీ మొహాన్ని పట్టిగంధమే ఉందే? అదేమిటోయ్ చలపతి నీముఖం అలాగేఉందే? (మ. స.లతో) మీముఖాలు అలాగే ఉన్నాయే? ఎవరైనా మన కుటుంబంలోవాళ్లు పోయారా యేమిటి?

మ:—నువ్వెగగవు బావకిదగ్గరవాళ్ళే.

తా:—ఏమవుతాడోయ్ నీకు?

మ:—ఆతని అన్న.

వెం:—(నెమ్మదిగా) నాకు అన్నే లేందే!

తా:—నీ కన్నెవరోయ్?

స:—అంటే, పెత్తండ్రికొడుకు. వాళ్లు మొదటినుంచీ మారంగానే ఉన్నారు. అంచేత ఎవళ్లా యెగరు.

తా:—అయ్యోపాపం, ఆతని పేరేమిటోయ్?

వెం:—(మ. తో) నువ్వేచెప్పు!

మ:—బాగుంది నువ్వేచెప్పు (చెవిలో) సోమప్ప.

స:—(రెండో చెవిలో) ఆపేరు బాగులేదు. ఆదెప్ప.

తా:—ఆలాగుటక లేస్తావే? విచారించకు. పోయినవాడు మళ్ళీ వస్తాడా యేమన్నానా?

వెం:—ఆతని పేరూ... సోమ...

స:—ఊ.

వెం:—ఆదె...

మ:—అన్నా!

వెం:—అన్నప్పండి.

తా:—అన్నప్పా! ఎక్కడపోయాడు?

వెం:—ఎక్కడంటే... (తలగోక్కుంటూ మ.స.ల కేసిచూచును.)

స:—ఏదోపేరు తగలెయ్యండి.

వెం:—విశాఖపట్నంలోనండి.

తా:—పెద్దానుపత్రే ఉందని తీసుకెళ్లారుకామోను. పాపం, సముద్రతీరాన్నే ముఖింగా డేం? నీకంటే ఏమాత్రం పెద్దవాడు?

వెం:— 5 ఏళ్లుంటుంది.

తా:—నువ్వే చెయ్యాలా?

వెం:—ఆ, అలాగే.

న, మ:—(తాతయ్య చెవులలో) అక్కర్లేదు. ఆయనకు కొడుకులున్నారు.

వెం:—నేను వెళ్లక్కర్లేదు. మర్చిపోయాను. (దూరముగా పోవును.)

తా:—(లేచి) కప్పలన్నీ అమర్చి, కాలీగావుంచారేమర్రా? నాకోసం కనిపెట్టుకున్నారా యేమిటి? పాపం! కూర్చోండి. నాకూ ఆకలేస్తోంది.

మ:—టీచేసి పట్టుకొస్తా.

తా:—కూర్చోరేం? అలాగే నిలబడిఉన్నారేం? రండిరండి. ఏమిటా తెల్లబోవడం? సరదాగా ఉండడంచేతగామా? నే నోపాటపాడుతాను వినండి. (పాడును.)

మ:—అబ్బే, (టిఫిన్ ప్లేట్లలోపెట్టును).

వెం:—రండి, మామగారూ, ఇందాకానే ఆకలన్నారు.

తా:—నువ్వెప్పుడూ మంచివాడవేనోయి. నీమూలాన్నే అనాల్గునాల్గై నా బ్రతగ్గలిగాను. (అని గబగబతినుట కారంభించును.)

వెం:—(తెల్లబోయి, చూచిచూచి, గబుక్కున అడ్డుకొని) అప్పుడే అంతలోందరపడకండి. గొంతుకడుతుంది. మీకింకా బాగా చేరుకోలేదు.

న:—ఏమిటా చేరుకోనేది?

వెం:—(నవ్వుతూ) ప్రాణ-

న:—ఇంకావదలరూ?

తా:—నాకేంలాటు?

న:—అయనమాట్లకేంలేస్తూ, నాన్నా? ఏదో వాగుతూంటారు.

వి:—అవునే దొడ్డమ్మా, పొద్దున్నేగా తాతయ్య చచ్చిపోయాడు?

తా:—నేనా?

మ:—(వి. నోరునొక్కి) ఊరుకోవే, జెష్టుండా!

వెం:—(నవ్వుతూ) ఇప్పుడు మీకు వంట్లోకులాసాగానే ఉన్నట్టుంది.

వి:—పొద్దుటినుంచీ నిద్దరిపోయావేమిటి తాతయ్యా?

తా:—అబ్బే, నిద్దరలేదమ్మా.

మ. చ:—అఁ!

తా:—కొంచెం తలతిరిగినట్లుగాఉంటేను, కళ్లుమూసుకుని పడుకున్నాను. కాళ్ళూ, చేతులూ బొత్తిగా నావశంతప్పిపోయాయి. ఇటుదటుపెట్టలేకపోయాను.

వెం:—అయితే, మామగారూ...

న:—ఏమిటి మర్రి?

తా:—అతణ్ని మాట్లాడనీయవేం?

వెం:—మీకు అప్పట్లో చూతూ, మాటా ఉన్నాయా?

తా:—లేకేం? కాని, అప్పు డేంజరిగిందో నాకు బాగాజ్ఞాపకంలేదు. ఏదీకొంచెంవడ్డించు.

మ:—నిజమే. (వడ్డిస్తూ) నీకు అప్పు డాట్టేస్మారకంలేదు. గుఱ్ఱుకూడాపట్టావేమో.

చ:—గుఱ్ఱమిటి, నీముఖం, గుండెలేరిపోలేను?

స:—గుట్టుపట్టుతోంటే అలాగలాగనుకున్నావే మరి ?

తా:—ఏమని ?

మ:—ఏంలేదు నాన్నా. ఏమిటో, అవకతవకమాటలు.

తా:—నాకిదంతాపనికీరాదు. నేను నిద్రరాపోలేదు. గుట్టు పట్టలేదు. నాగుండె లాగి పోలేదు. నిజంచెప్పతారా లేదా ? ఏమే, లచ్చీ ?

స:—మాలక్రీ, మొగుడూ నీగదిలోకిరావడం నువ్వెరుగుదువా ?

తా:—(బుర్రగోక్కుంటూ) కొంచెంజ్ఞాపకం తెచ్చుకుని...

మ:—ఇప్పడతణ్ణి యేమిబాధపెట్టకే, అక్కయ్యా !

చ:—మామగార్ని ప్ప డేమడిగినాభంలేదు. ఆయన కేంజ్ఞాపకముంటుంది ?

తా:—ఉండుండు. జ్ఞాపక మొచ్చింది. మీరిద్దరూ నావీరువాని, నాగదిలోంచెందుకు పట్టుకుపోయారు ?

స:—ఏవీరువా నాన్నా, అదీ ?

తా:—ఏవీరువా యేమిటి ? నేను మొన్నకొనుక్కొన్నది !

స:—(వీరువాకేసిచూపిస్తూ) అదేనాయేమిటి, నాన్నా ?

తా:—ఆ అదే. ఇక్కడేంచేస్తోంది యిది ? (అందరూ నిశ్శబ్దంగా ఉండురు. గడియారం టుక్ టుక్ అని వినిపించును) అనిగో ఆగడియారమూ నాదే. ఇవన్నీ యిక్కడి కెందు కొచ్చాయి ? దయ్యాలేమైనా ప్రవేశించలేదు గదా !

వెం:—హ్రోం, హ్రీం, రాం, వం, క్లీం.....

వి:—అమ్మాయి భయమేస్తోందేవ్ !

స:—(లేచి) నాకిప్పుడంతా బోధపడుతోంది. ఏంజరిగిందో నేను చెప్పగలను. దయ్యాలూకావు భూతాలూకావు. కేవల దొంగలు.

మ:—ఊరుకుందూ అక్కయ్యా, నీకు పుణ్యముంటుంది.

స:—నేనురుకోను. ఆమ్మ ! ఇంత నీచానికొడబడతారా ?

చ:—ఇదిగో నరసమ్మా నామెహమైనా చూసి...

స:—ఛీ, నోరుముయ్యి.

మ:—(లేచి) పోనీపోనీ అని వూరుకుంటుంటేను ఏమిటే ఆమాటలు మాయింటికొచ్చి

చ:—ఏమిటాకేకలు ? ఊరుకో. జగడమాడిలే ఏమిలాభంలేదు.

వెం:—(లేచి) దానికి తోచినట్లల్లా మాట్లాడడానికి నాపెళ్లాంకి హక్కుంది.

మ:—నాయింట్లో వల్లకాదు. వీధులోకి వెళ్లి మీయిప్పువచ్చినట్లు వాగుకోండి.

తా:—(బల్లగుద్ది) నోరుమూయడంతా. అసలు ఏంజరిగిందో యెవరైనా చెప్పతారా ?

స:—(మొగుడిని, మరిదిని తోసుకొచ్చి) నేను చెపుతాను నాన్నా. నీవన్నీ యెత్తుకు పోయారు.

తా:—ఎవళ్లాదొంగలు ?

స:—మాలక్ష్మీ, మొగుడూనూ, నీవీరువా యెత్తుకుపోయారు. నీ గడియారం దాచేశారు. నీ జోళ్లు తొడిగేసుకున్నారు. తాచుపాముల్లాగ రాత్రి నీగదిలో ప్రవేశించి చీకటిలో నిమ్మ కాటేసి నువ్వుచచ్చిపోయాక.....

చ:—ఉన్ ఏమిటామాటలు ?

స:—నానోరు నొక్కుదామని చూస్తున్నారు. నీవంట్లోనుంచి ప్రాణాలెగిరిపోయాక...

తా:—ఎవరివంట్లోనుంచీ?

స:—నీ బొందిలోనుంచే!

తా:—నేను చావకుండానే?

స:—లేదులే. వాళ్లలా అనుకున్నారు (అంతానిశ్చబ్దం.)

తా:—(అందరిని తేరిపారచూసి) ఓహో అందుకా మీరంతా మైలబట్టుతున్నారు. నేను చచ్చిపోయా ననుకున్నారా? ఆరి మీ తస్సాగొయ్యా ఎంతపారపాటు పడ్డావ్రా! (నవ్వును)

మ:—(ఏడుస్తూ) నాన్నా !

తా:—అయితే నానస్తువులన్నీ యిట్టే పంచేసుకున్నారే?

స:—లేదు నాన్నా, నేనేమీ యెరుగను. మాలక్ష్మీ దానికి కావలసినవన్నీ తీసుకుంది.

తా:—నువ్వెప్పుడూ తెలివైనదానివేనే మాలక్ష్మీ, ఏం నావిల్లు న్యాయంగా ఉండదను కున్నావా?

చ:—అయితే మీరు విల్లు వ్రాశారా ?

తా:—ఆఁ. ఆదీరువాలోనే పెట్టాను.

స:—ఏం రాశావు నాన్నా ?

తా:—దాని అవసరమేమీ ఇప్పుడు లేదులే. అది చించేసి మనోటి రాద్దా మనుకుంటున్నాను.

మ:—(ఏడుస్తూ) నన్ను అన్యాయంచేస్తావా నాన్నా ?

తా:—అలాగైతే ఇంకో కప్ప టీ యియ్యి: పంచదార బాగావెయ్యి. పాలుకూడా జాస్తీ గానే తగిలించు.

మ:—(ఉత్సాహంగా) నీయిచ్చుంవచ్చినట్టట్లా అలా అడిగి చేయించుకో. నీకేమీ లోటు చేయను. (టీ పోయను.)

తా:—నేనెవ్వరినీ బాధించను. నే నేంచెయ్యదలచుకున్నానంటే వినండి:—మీ అమ్మ పోయినప్పటినుంచీ, లచ్చీ, నీదగ్గర కొన్నేళ్లున్నాను. నర్సీ, నీదగ్గి రాఉన్నాను కొన్నేళ్లు. అందుకో సమనే విల్లుమార్చి కొత్తది వ్రాస్తాను. నేను చచ్చిపోయేటప్పుటి కవళ్లదగ్గరంటే వాళ్లకీచ్చేస్తాను నాలస్తంతా. ఏం ఆపద్ధతి నచ్చిందా మీకు ?

చ:—లాటరీలా గుంది.

స:—ఇంకిప్పటినుంచీ ను వ్వెవరిదగ్గి రుండదలచుకున్నావు?

తా:—(టీ త్రాగుతూ) వస్తున్నా.

స:—ఈపాటికి నువ్వు మళ్ళీ మాదగ్గర కొచ్చేయొచ్చు: నీకు కావలసిన సదుపాయాలన్నీ చేస్తాను.

మ:—నీదగ్గరున్నన్నాళ్లు యింకా నాదగ్గి రుండనేలేదే ?

స:—ఈవేళ యితప్పని జరిగాక యింకా నాన్న నీదగ్గి రుంటాడని అనుకోను.

తా:—ఏమే సర్వీ, మళ్ళీ మీ యింటికి రమ్మంటావా ?

స:—నీయిష్టం వచ్చినన్నాళ్లు! నీకు కావలసినట్టట్లా జరిగిస్తూ నీపాదసేవ చేయడానికి నాకేమీ అభ్యంతరంలేదు.

తా:—ఏమే లచ్చీ, నువ్వేమంటావు ?

మ:—నేనేం అసగలను? ఈరెండేళ్లలోనూ చాని మనస్సమాంతంగా మారిపోయి-(లేచి) నాన్నా అసలు మాయిద్దరికీ తగువెందుకొచ్చిందో నువ్వెరగవూ ?

స:—ఇప్పుడెందుకే, ఆవన్నీతవ్వుతావు ? కూర్చో.

మ:—నేనొప్పుకోను. నాదగ్గరతెచ్చి ఉండనీయకపోతే, నీదగ్గిరా ఉండనీయను. (తండ్రితో) ఇంకెప్పుడూ నిన్ను తనదగ్గి రుంచుకోనంటేనేకాదు, మేయిద్దరమూ జగడమాడుత ? ఇదివరకైనా కాస్త చాలుననలే ? జన్మజన్మాలకీ మర్చిపో నా వేపుకుతినడం. నీనెత్తికి తప్పదంటేనేకాదు అంతరాధాంతసిద్ధాంతాల వుత ?

తా:—నన్నుంచుకుని, కాస్తచాకిరీచేయడమంటే మాయిద్దరికీవొక్కలాగే ఉంది. ఎంత దయతోచూశాలో నేనెరుగుదును.

మ:—నావల్లనేమైనా పొరపాట్లుంటే నువ్వవన్నీ మర్చిపోయి నన్ను క్షమించాలి.

స:—నన్నుమాత్రం మలాక్షమించనాయేమిటి ?

తా:—మించిపోయింది. ఇంకెప్పుడేమీలాభంలేదు. మాయిద్దరికీకూడా లేకపోయింది కాస్తపిక.

మ, స:—మాకోపికలేకేం ?

చ, వెం:—మమ్మల్ని వేపుకుతినడానికి !

తా:—ఇప్పుడలా గనరూ, నాడబ్బుసంగతిచెప్పాక ? సరే, నేను మీకు భారమైపోయాను కనుక కావలసినవార్లదగ్గరే ఉంటాను.

వెం:—ఇదిగోచూడండి, మామగారూ...

తా:—ఏమిటి, నీముఖం ?

వెం:—ఏదోకూతురిదగ్గరే మీరుండాలికాని లేకపోతే...

తా:—ఊ. లేకపోతే ?

వెం:—లోకం ఏమన్నా అనుకుంటుంది.

తా:—ఏమనుకుంటుంది ?

వెం:—ఏమన్నా అనుకుంటుంది.

తా:—అనుకోనీ. నేనేం చెయ్యదలచుకున్నానంటే—మూడుసంగతులున్నాయి, రేపటి సోమవారంలాపుగా చేసేయాలి. One— క్షీడరుదగ్గరకెల్లి విలుమూర్పించడం. Two— ఇన్నా రెన్ను అఫీసుకెల్లి భీమాకట్టడం. Three— ఆనందాశ్రమంలాకెల్లి పెళ్లి చేసుకోవడం.

వెం, చ:—పెళ్లా?

న:—పెళ్లాడతావు?

మ:—నాన్నకి మతిపోయింది.

తా:—నేను పెళ్లిచేసుకుతీరుతాను.

మ:—ఎవర్ని?

వి:—తాతయ్యా, నన్ను చేసుకుంటావా?

తా:—(వి.ని ముద్దాడుతూ) మీరమ్మా, నాన్నా ఒప్పుకోరమ్మా.

వి:—ఏమే, అమ్మా?

మ:—ఏడిశావు, వెధవమాటలు!

తా:—నీకంతకష్టమెందుకులే.

చ:—అయితే వట్టిదేనా?

తా:—కాదు. నిజమే. ఉంది ఒకరైల్వేనొరసాని.

న:—ఏం, తెలుగువాళ్లు లేకపోయారా?

తా:—ఇంకా వేళాకోళమే, పీతా?...అప్పుడే చాలాగోజులక్రితమే నిశ్చయమైంది. మీకింతకష్టంగా ఉందికదాఅని నేనూ చాలావిచారిస్తూనేయున్నాను. ఎవళ్లుచేస్తారా సంతోషంతోనని చూస్తున్నాను. మీకు చూడాలనిఉంటే మీరంతా నావివాహకార్యానికి మళ్లి ఆదివారం ఆనందాశ్రమంలాకి ఉదయం 9½ గంటలకి తప్పకుండావచ్చి నాహృదయపూర్వకమైన ఆహ్వానం అందుకొని మదర్నితచందన తాంబూలాదుల స్వీకరించి నన్నానందాభి నోలలాడింపకోరుచున్నాను. బీరువా శ్రమలేకుండాక్రిందికి దింపిపెట్టినందుకు, నీకు నా యాశీర్వాచనములు. చల పతీ, ఆగడియార మిలాపట్టుకురా. (పుచ్చుకుని) నాది నాకిచ్చినందుకు నువ్వు వెయ్యేళ్లు వర్ధిల్లు. మనిషినిపంపిస్తాను. కక్కుర్తిపడక నా సామానంతా వాడిచేత పంపించెయ్యండి. Good night.

వెం:—ఉండండి, పెళ్లికోడుకుగారూ, మంగళహారతినియ్యనీండి.

తా:—Thank you.

మన నాటకములందలి సంగీతము

వింజమూరి వరాహనరసింహాచార్యులు

భారతదేశమున నాట్యకళ బహుప్రాచీనకాలమునుండియు గలదనుటకు నిదర్శనములు కలవు. సంగీత మెప్పటినుండి గ్రహింపబడినదో యప్పటినుండియు నాట్యముకూడ నెఱుగబడినదను నది తథ్యము. సంగీతనాట్యముల ప్రాచీనత నెంచుచు గొందఱు నాట్యమే ప్రథమమున గలదని వాకొనిరి. కాని పెక్కుప్రాచీనవాగ్గేయములు “గీతం వాద్యంచ నృత్యంచ త్రయం సంగీత ముచ్యతే” అని చెప్పనస్పడు నాట్యము సంగీతమునకన్న ప్రాచీనమగునట్లు చెప్పట పొసగదని యెంచవలసియున్నది. నాట్య మేకాలమునాటిదైనను కరము ఆదరణీయముగ నుండెననుట నిర్వివాదము.

నాట్యకళగూర్చి మనకు లభ్యమగు ప్రాచీనగ్రంథము భరతమునివిరచిత “నాట్యశాస్త్రము.” ఇయ్యది తక్కినకాలమువారి కాదర్శగ్రంథముగ నుండెననుటకు ఈగ్రంథముగూర్చి వెలువడిన వ్యాఖ్యానములు, అనుక గణములు, అనువాదములు, ఉదాహరణములు సాక్షి. ఆనంతరము పెక్కు సంస్కృతనాటకములు వెలువడుటయు, నవి ప్రకృతనాటకములకు ఆధారములగుటయు నెఱుగనగును.

కావ్యతత్వప్రకటనము, రసోత్పాదనము ముఖ్యధర్మములుగల నాటకము నాట్యనృత్య నృత్యములతో నలరారునట్లు గ్రహించి యందుల కనుగుణముగ దెక్కుఅంశములు గొప్పమేర భరతాదివాగ్గేయములు తమగ్రంథములందు వర్ణించిచెప్పిరి. ఇందెల్ల సంగీతము ప్రధానమైయుండె ననుట కీయంశముగూర్చి భరతుడు విపులముగ జెప్పటయు, ననంతరమువారు పెక్కు సంగీత గ్రంథములు లక్ష్యులక్షణసమన్వితముగ వెలయించుటయు, దార్కాణము. ఈకళారాధనము ఆధిభౌతికానందమునకుమాత్రముగాక యాధ్యాత్మికప్రాప్తికొఱకు ముఖ్యముగ నక్కరకువచ్చు ననునది మరువగూడదు.

ఇట్టిసంగీతవిద్య ప్రాచీననాటకములందు నాదరింపబడుచుండెననియు, నిప్పుడు మరింత శ్రద్ధాభక్తులతో ననుసరింపబడుచుండినట్లును తెలియుదుము. పాశ్చాత్యదేశములందును సంగీతము నాటకములందు ప్రధానస్థానమువహించి గానాభినయరంగములు (Operas) కొన్ని ప్రత్యేకింప బడియుంట విదితము. అభినయముప్రధానముగగలవియు (Dramas) గలవు. ఈతారతమ్యము గూర్చి ముఖ్యముగ మనము గ్రహించి సంగీతము నాటకరంగములందు వెలయించుట నెంచవచ్చును.

ఇటీవలికొందఱు నాటకరంగములం దిప్పటివలె సంగీతము ప్రాముఖ్యమువహింపగూడ దనియు, అయ్యది రసాభావమునకు హేతువగుచున్నదనియు, నందుచే నది లేకపోవుటయే మేలనియు నిట్లు ఎఱుగెత్తి చాటుచున్నారు. సంగీతములేని పాశ్చాత్యుల అభినయప్రధానములగు రంగస్థలములు నిర్మింపజూచుచున్నారు. కాని కొందఱు ప్రాచీనసంప్రదాయానువర్తులు (Conservatives) సంగీతములేనిది నాట్యము రసవంతముగ జేయుట దుర్బలము, దుస్సాధ్యమనియు, ప్రత్యక్షమల

మానసముల సరికట్టి విలీనులుగను, వశ్యులుగను చేసికొని వారి కానందమొనగూర్చునది సంగీతమున కన్న వేరులేదనియు వక్కాణింతురు. ఈరెండువిధములగు వాదములు విపులపరచి ఎయ్యది సమ్మతమగునదియు నిటచూపుటకన్న సంగీతప్రభావము నందరు నంగీకరించియుంటచే నాకళ ఇప్పటి నాట్యరంగములందు ముఖ్యముగ నాంధ్రరంగములం దెట్లు ఒప్పియున్నదియు గొంత తెలియుట కర్తవ్యమగుచున్నది.

కర్ణాటకగానమున కాంధ్రావని యాటపట్టువుగనుండెను. శార్ఙ్గదేవునియనంతరము (1210-1247) నుండియు హిందూస్థానీకర్ణాటకసంగీతపద్ధతు లమలునకువచ్చినవనుటకు చరిత్రాంశములు కలవు. అనంతరము వాగ్గేయులు రామామాత్యుడు, సోమనార్యుడు, వేంకటమఖి మున్నగువారు కర్ణాటకగానము నభివృద్ధిచేయుచుండగా దామోదరుడు, అహోబిలుడు మున్నగు వారు హిందూస్థానీసంగీతమునకు దోహదముచేయుచుండిరి. ఒకటి నారదమతము ననుసరించుచుండ రెండవది హనుమన్మతము ననువదించుచుండినట్లు విదితము.

ఈదక్షిణోత్తరమార్గముల వ్యత్యాసముగూర్చి కడచిన ‘నాట్యకళ’యందు వ్రాయుచు రాళ్లపల్లి అనంతకృష్ణశర్మగారు తెలిపిన యంశములు కొంతచర్చనీయుములుగ నున్నవి. వారు “దక్షిణాత్యులు శ్రుతిలయమును కొంచె ముధాసీనముచేసిరి. హిందూస్థానీవారు తాళలయము నట్లే అరగంటజూచిరి. రెండుపద్ధతులందు స్పష్టముగా గానవచ్చు భేదమున కిదే మూల”మని చెప్పట కూడదు. సరియైనభేద మిదికాదు. ఈయంశముగూర్చినచర్చ ముందుగావెత్తుము. కావున ప్రకృతము సంగీతమున రెండువిధములగు పద్ధతులు కలవని తెలిసినచాలును.

కర్ణాటకగానము నుద్ధరించినవారు ఆంధ్రులే. సంగీతరత్నాకరవ్యాఖ్యానకర్త చతుర కల్లినాధుడు, స్వరమేళకళానిధికర్త రామామాత్యుడు, రాగవిభేదకవించిన సోమనార్యుడు, చతుర్బిందీప్రకాశకవెలువరించిన వేంకటమఖి ఇత్యాదు లాంధ్రులే. శ్రీకృష్ణదేవరాయల యనంతరము తంజావూరు రాజధానిగ జేసికొని చోళరాజ్యమునేలిన నాయకరాజులు, చూహాస్థాని రాజులు ఆంధ్రనటీనటజనంబుల, సంగీతజ్ఞుల, మరితెక్కిన విద్యారాధకుల తమ యాస్థానమున బోషించియుంటచే ద్రవిడదేశమున నీవిద్య కొంతకాలమునుండి వర్ధిల్లుచుండినట్లు చూతుము. పెక్కుభక్తులు రామదాసు, శ్రీత్యాగరాజు మున్నగువారు తమకీర్తనములచే భగవంతుని వేడి పాడిరి. సంగీతమున కాంధ్రులుచేసిన సేవ మేర్పనుటకు వ్యాసములు, ఉపన్యాసములు చాలవు.

ఇట్లు ఆంధ్రుల ప్రత్యేకసామ్రు కర్ణాటకసంగీతము కొలదియొకశారాధకులయందు— ఇప్పటివరకే చేరిలుచేయు కొలదిసంగీతవిద్యాప్రదర్శకులయందు— మాత్రము భద్రపఱుపబడిన దనియు, నాట్యరంగములందు కరము మార్చబడి ఔత్తరీయపద్ధతి కేవల మనుసరింపబడి ఆంధ్ర వ్యక్తిత్వము పోనాడబడుచుండినదనియు దెలియుట విచారకరము. రంగస్థలములందు సంగీతము కావలయుననువారు తమ కర్ణాటకగానమును వ్యక్తముగ జూపనందులకు వారి నేమనవలయునో తెలియుటలేదు. ఇప్పటి ఆంధ్రరంగములందలి సంగీతము సాధారణముగ ననుకరణముగ నున్నది. అనగా పూనామున్నగు ప్రాంతములందలి సంగీతము అనుసరింపబడుచున్నది. అచ్చటి శ్రావ్యకంఠ ముగలవారి నెల్ల అనుసరింపబడుచున్నది. వారి సంగీతపరిజ్ఞానమును విమర్శింపకయే వారి నుకంఠ

నాదమును— పెరిమెరియైనను— అనుసరించుట భావ్యముకాదనునది గ్రహింపబడకున్నది. వీరి సంగీతము హిందూస్థానీపద్ధతి నైనను చాటుట లేదనునది తెల్లము. హిందూస్థానీసంగీతముసహితము కట్టుబాట్లకులొక అబ్దుల్ ఖరీమ్, కీ. శే. విష్ణుదిగంబర్ మున్నగువారి గానమువలె శాస్త్రీయమై యొప్పియుండగా తమయిచ్చచొప్పున బాడు రాగములు సంగీతజ్ఞుల సమ్మతిబడయుట దుస్సరిము. స్వరములప్రస్తారక్రమమున కర్ణాటకగానమున మేళము లేర్పరుపబడినట్లు ఉత్తరహిందూ దేశపు సంగీతముకూడ జనకరాగములు, పుత్రపుత్రికారాగము లిట్లు నియమింపబడి కట్టుబాట్ల చొప్పున నున్నవి. కర్ణాటకరాగముల రాగాంగభాషాంగోపాంగరాగవిభాగపద్ధతి ఉత్తరమునను కలదు. కొన్ని భాషాంగరాగములందు ఉదాహరణముగ నీలాంబరి, ఆతాణ మున్నగువాని యందువలె అన్యస్వరము లించు చేర్చబడిన రాగములయట్లు ఉత్తరదేశపు రాగములందును కలదు. ఈయాసంగతుల నెఱిగి గానవిద్య కొంతకాలము నేర్చి విద్వాంసులై ఔత్తరాహులును గానప్రదర్శనములు గావించుట వినితము. అంతియేకాని స్వరావళిని నేర్వకయే రంగములందు తమ శ్రావ్యకంఠముల నాధారముగజేసికొని తమయిచ్చచొప్పున రాగముల నాలాపించుట సాహసమనకతప్పదు.

ఉత్తరదేశపు గానము కర్ణాటక గానమువలె సచ్చటి యన్నిప్రాంతములందు ఒక్కఘక్కి నుండుట చూడము. ఏమికారణముననో బెంగాలు, పూర్వాప్రాంతములందు మన రంగస్థలము లందలి గాయకులవలె శ్రావ్యకంఠముగలవారు కడుశ్రమకోర్వలేనికతమునకాబోలు తమగానము ఇచ్చచొప్పున పాడుట వినితము. ఇందుచే వీరి రాగములు కొంతస్వేచ్ఛనొంది కట్టుబాట్లు సడలింపబడినట్లు వినితము. అయ్యెడను వారుపా రట్టుల పాడుట చూతుము. ఇట్టిసంగీతము నేర్వకుతూహలులగు మన రంగస్థలములందలి గాయకులు ఆయాసంగతుల నైనను గమనించి అట్టి మేటి గాయకులపాఠ నేర్చి పాడుచున్నారా ?

మనరంగస్థలములందు హిందూస్థానీసంగీతముకాని, కర్ణాటకగానముకాని ఆయాశాస్త్రము చొప్పున పద్ధతికట్టుబాట్ల ననుసరించి పాడబడుట కానమని తేలుచున్నది. అట్లయ్యు పెద్దపెద్ద బిరుదావళిలో బెస్కరునటులు ఆంధ్రావనియందు తమసంగీతమువలన ఘనతగ బైటకు వచ్చిరి. వారు జనాదరమనొందుటకు తమ శ్రావ్యకంఠమే, గంభీర-ఉదాత్తనాదమే హేతువని యెంచబడుచున్నది. అంతియేకాని తమ సంగీతశాస్త్రపరిచితి, అలవాటులవలన వారట్లు ఘనముగ దలంపబడునట్లు అంతగ నేర్వము. వీరిలో పెస్కరు ఒక్కరాగము నాలాపింపబూని యప్రయత్నముగగాబోలు రెండు మరి పెస్కరాగముల కాలవాలమై పోల్చుటకువీలులేని క్రియాంగ రాగములే పాడుచు మనరంగములందును, మార్కాడు ఫియ్యలందును తమసంగీతమును ప్రదర్శించుచున్నారు. ఈరంగస్థలముల నిట్టిసంగీతమును వినుటకు గర్ణాటకసంగీతసప్రదాయమునెఱిగి యలవడిన సంగీతప్రియులు ఏవగించుకొనుట కిదియు కారణమనకతప్పదు. రంగస్థలగాయకులు ఇవి చాలకకాబోలు గ్రామఫోనుక్లేట్లు తమ సంగీతముతో నింపబూనుచున్నారు. వీరి క్రియాంగ రాగములు తెలియని యమాయకపుష్కలు ఆనందించుటయు, ననువదించుటయు జూతుము. పల్లెటూళ్లయందును వీరి సంగీతము తుదకు సిరత్వమేర్పరచుకొనుచున్నదనుటకు రెండు మూడుస్వరములందుమాత్రము సంచారముచేయురాగములచొప్పున పద్యములు పల్లెటూళ్లపాపలు

తమపనులందు పాడుట విధితమే. ఈరంగస్థలసంగీత మింతత్వరితముగ ప్రజలలో సామ్రాజ్యము నేయుట ముదావహమనుటకన్న - ఆదరణీయమనుటకన్న - అపకారియగుచున్నదనియు, నందుచే ననాదరణీయమనియు సంగీతజ్ఞులు చెప్పుదురు. ఇందుచే నిట్టిసంగీతము రంగస్థలములందు విరమింప బడుటయే మేలని సంగీతపూర్వసంప్రదాయానువర్తల యభిమతము. ఈకారణముచే రంగస్థలము లందు సంగీత మనావశ్యక మనువారితో జేరి వీరు ఓట్లనొసగుదురు.

ద్రవిడదేశపు రంగస్థలములం దిట్లుకాక కర్ణాటకసంగీత మంతగా మార్పునొందలేదనుట నెఱిగితిని. వారినాటకములు కొలదిగ దిలకించితిని. అం దెయ్యెడను రాగములు కట్టుబాట్లు తప్పించి పాడబడుట వినలేదు. ధనాన్వనకుగాక గొప్పఉద్యోగపదవులందుండినవారుసహితము ద్రవిడరంగములందు పాడుట వింటిని. కాని వారు విరాగమును పాడినను వ్యక్తముగ నారాగ సంచారాచలనెఱిగి పాడుచుండినట్లు వినితమాయెను. హిందూస్థానీదేశపు రాగములు కొందఱు రంగములందు పాడుదురు - ఏల గానప్రదర్శనములందును సంగీతజ్ఞులు పాడుచున్నారకాని వారు ఆసక్తిని క్రమముగ బాడుట విధితము. అంతియేకాని ఆనందభైరవి మొదలిడి ముఖారిలో దిగి శ్రీరాగమున బడి మణిరంగులలో దేలి భైరవిలో నంతమొందునట్లు పాడుట నిటవలె నంత చూడము. అమానుకపుశ్రోతలు ముఖ్యముగా నాంధ్రావనియందు శ్రావ్యకంఠములకు మెచ్చు కొనుచున్నారకాని వీరి రాగసాంకర్యముల నంతగ బాటింపలేనికతన సంగీతజ్ఞులు వారిని సక్రమ పద్ధతికి విలీనులగునట్లు చేయుటకు మరింతబాధ్యులగుచున్నారనవలసియున్నది. బోయమని ధ్వనించు ఆశ్మీనియమునందు ఆగియాగి ఊగియుూగి పాడుటలో మగ్గులై తమనాదము నతిక్రమించవలె ననునట్లు మెట్టుల (Reeds) మండి బిగ్గరధ్వనులరావించి మించజేయు ధ్వనియందు చిక్కవడి పాడునప్పుడు రాగసాంకర్యమును పాటించుటకు వీరికి తావెక్కడిదని తలపబడును. మరియు నాటకములకు శ్రావ్యకంఠ ముండినచాతుకద! వీరు సంగీతము స్వరములాదిగ గృహీలవరకు గట్టించి నేర్వనవసరములేదు. ఇంపగు నాదముగలవారెల్లరు నటులే. ఇట్టిచో నాంధ్రావనియందు సాంప్రదాయకమగు కర్ణాటకరాగములు కుంటువడియున్నవన నాశ్చర్యమేమి? ఈశ్రావ్య కంఠులు సంగీతము నోపికతో నేర్పిన గరము నవ్యమగుట విధితము. అప్పుడే సంగీతము రంగము లందు కూడునని యెంచబడును.

సంగీతమున కుపకరించునదికాదని పాశ్చాత్యులవలనను చాటబడు ఆశ్మీనియము మన రంగస్థలములందు రాజ్యమేటు యనగ్గకమనవలసియున్నది. పూర్వపురంగములందు తంత్రి వాద్యములు తంబూర, ఫిడేలు మున్నగునవి యుపయోగింపబడుచుండినట్లు తెలియుచును. ఇప్పుడు త్రొక్కుడాశ్మీనియము వీనిసానము నాక్రమించి గాలివానవలె భోయన ధ్వనిచేయుచు గాయ కుని కంఠనాదమును మరుగుపరచి, లేక అతిక్రమించి వాని పదములు, పద్యములు, పాటలు వినబడకుండజేసి యవిచ్చిన్నస్వతంత్రతను ప్రకటించుకొనుచుంటు తెల్లము. గాయకులును నీవాద్య ములేనిది వారి కంఠము లేవదనుస్థితికి వచ్చినట్లు విధితము. ఆశ్మీనియముధ్వని ఆగిన వీరికంఠ మాగును. వానిధ్వని పలికిన వీరినాదము వినబడును. అంతయు జెవులు ప్రక్కలునీయు ధ్వనియే. ఇట్లు రాగవిన్యాసము చేసి చేసి గర్వముతో నొప్పించుటయు, నానందించుటయు నటుల యాచార మగుచున్నది. పాటలు, పద్యములు నడుమనడుమ

కావలసినంత యథేచ్ఛగ రాగపలిటీలు చూపబడునీసంగీతము వినివిని కొందఱు ఈ సంగీతము రంగములందు భావమును మార్పజాలుటచేగాబోలు నక్కరలేదని చెప్పచున్నారు. పెక్కురాగముల కాలవాలమై స్వేచ్ఛచోప్పనగల పేరుతెలియని క్రియాంగరాగములు మన స్తత్త్వమునకు (Psychology) సరిపడక భావపోషకములై రసవంతము లగుటకుమారుగ వీనిని మొదలంట రూపుమాపుచేయుట గుర్తింపబడుచున్నది. ఇట్లుకాక సంప్రదాయము ననుసరించు కర్ణాటకరాగములు నేర్చి యట్లు పాడినప్పటిసంగీతము రంగములం దావశ్యక మనియు, ప్రేక్షకు లును 'రాగసుధారసపానము నేని రంజిల్లుదు' రనియు నెంచుదుము. ఇంతదనుక నిప్పటిఘక్కి సంగీతము రంగములం దలంకరించునంతకాలము సంగీతము నాటకములం దనావశ్యక మగునను వారితో నేకిభవించి ఈవిధమగు గాన మక్కరలేదని వారితో జేరుదుము. ఆర్యనీయమునకు మారుగ ఫిడేలు మున్నగు తంత్రీవాద్యములు ఆదరణీయములు. ఇక తాళముగూర్చి చెప్పనక్కర లేదు. పాటలపోకడలు, తెన్ను, అగమ్యునుగు తాళము వర్ణించుటకు దుస్సాధ్య మనవలయును. పాటలు ఏఘక్కిని కావలయుననిన నావిధమున దమూరుచేయుకపు లుండ, బెంగాలీపాటలు, బొంబాయిదరువులు, పూనాటుమిలు, గుజరాతుగజ్జలులు, వీనికి లోపేమి ? ఇట్టి అనుకరణము చోప్పన పాటలు బయలుపెడలునంతకాలము, కల్పనాశక్తి, స్వకీయరసానుభవము స్వీయరాగములు, తాళజాతులు, వీనికి తావు లేకపోవుట తటస్థించును. నాటకము లందు ఆయాప్రదర్శనీయవ్యక్తికి దగిన పాటలు రసానుభవముచోప్పన వెలయింపనిచ్చగల కవులు సంగీతము నెఱిగి, రాగరసము ననుభవించి, తాళము గుర్తించి వీనిని వెలయిం చునప్పడే అయ్యవి సహ్యములై రసోద్బోధకములై ప్రేక్షకులమనంబుల నరకట్టి యుర్రూల లుగించి సంగీతమహిమను వెల్లడించగలుగును. అపుడే నాటకములు స్వీయదేశీయ ములై ఆంధ్రవ్యక్తిత్వమును చాటుగలవు. సంగీతము కర్ణాటకఘక్కి నొప్పియుండును. నటు లతోబాటు కవులకును సంగీతమునెడ శ్రద్ధాధస్త్రులు కావలసియున్నవి. అట్టికవులహృదయము నుండి త్యాగరాజు, రామదాసు మున్నగువారినుండి కలిగినట్లు పాటలు, కీర్తనములు సమయాను కూలముగ స్వకపోలకల్పితములై తనవ్యక్తిత్వమును చాటుచు వెలువడగలవు. నటులును గాన శాస్త్ర మెఱిగి, రాగరసము నెఱిగి, హృదయరంజకములగు రాగముల లక్షణాన్వితముగ బాడునంత ఆంధ్రదేశీవువ్యక్తిత్వమును నిలువబెట్టగలుగుదురు. ఇందుకు సాచ్చరింపబడుచున్నారు.

సంగీతమునకు దాళము ప్రధాన మనుటకన్న ప్రాణ మనుటే మేలని భారతీయులమతము. పాటలమాధుర్యము రసోత్పాదనతాళము ననుసరించియున్న దనుట నిరూపింపవచ్చును. విలంబకాలమున బాడునప్పటిరసమునకును ద్రుతకాలమున నొప్పించునప్పటిదానికిని వ్యత్యాసము కలదు. కర్ణాటకగానమున నీసంగతులు పాటింపబడుట సంగీతజ్ఞులు తెలియుదురు. ఇందుచే నూలాదిసప్తతాళములు, లఘువుయొక్క త్రిశ్రాదిభేదములచే గలుగు ముప్పదియైదుతాళములు గ్రహింపబడుట విరితము. ఇన్నితాళములు చాలకకాబోలు ఉత్తరహిందూదేశపుతాళములు, వీనియందలి యంగములు పెక్కురు తెలియకపోయినను వానిని నాటకములందువలె ననుకరించుట యసభ్య మని యెంచుదురు.

ద్రుతానుద్రుతలఘువుల నొప్పించి క్రమముగ జెప్పటకు మనమృదంగము ఘనతగాంచినది. అందుచే గర్లాటకగానమునకు మృదంగము ప్రక్కవాద్యముగ సంగీకరింపబడుచుండెను. హిందూస్థానీగానమున నీవిధమగు తాళము కాక బిక్కతాళము ఖాలీఘాతలతో నొప్పించి భిన్నమగునట్లు రెండుమూడువిధములు రెక్కించుటయు వీనిని చెప్పటకు కుదివరకు ఒక్కవిధమగు శబ్దములను (బోలులు) పల్కించుటయు విదితము. ఇందుకు తబలా తగియున్నది. వారిపాటలు నందు కనుగుణముగ జేయబడుట విదితము. తబలా తాళమును, అక్షరసంఖ్యను తెలుపుచు బోవును కాని మనమృదంగమట్లు తాళమును కొలిపించియు శ్రవణానందకర మగు పెక్కుశబ్దములను బల్కుచు కీర్తనను మక్కికిమక్కిగ ననుకరించుట గ్రహింపము. కావున కర్లాటకగానము రంగములందు తలయెత్తునప్పుడు మృదంగ మావశ్యక మని చెప్పట యొప్పును.

మరియు నాటకములం దుచితమైన తావులలో ప్రదర్శింపవలసిన ఆయావృత్తికి దగినట్లు రసము నీరసము కానివిధమున నందందు శ్రీత్యాగరాజు, రామదాసు, దీక్షితులు, శ్యామశాస్త్రి మున్నగువారి కీర్తనములు పాడుటయు నావశ్యక మగుచున్నది. ఇందుచే నాటకములు గాన ప్రదర్శనాకాల లగునని భయము లేదు. రాగరసము నెఱుగక, తాళవిన్యాసపరశత్వము తెలియక, ఏదేశమువారిపాటలో యనుకరించి, స్వకపోలకల్పనను తరిమివైచి, యల్లబడిన పాటలకన్న వైవాగ్ధ్యులపాటలు రంగములందుచితమయినతావుల రత్నములై విలసిల్లగలవు. మననాటకరంగములు గానమును విడవాడనిచో నీయంశములు పాటించబడుట యెంతే యావశ్యక మగుచున్నది. కాని సంగీతము వల దనువారికి మేము చెప్పనది లేదు. పద్యములు, పాటలు రంగములం నావశ్యక మగుచున్న దని చెప్పవారిని మేము కోరునది తమ యాంధ్రవృత్తిత్వమును చాటుకర్లాటకసంప్రదాయానుగుణమగు రాగములు, తాళములు, వాద్యములు నొప్పించుట భావ్య మని యెఱిగి యట్లు వాని నాదరింపవలె ననునది.

ఇందుచే నాంధ్రరంగములందుత్రీవాద్యములు - తంబూర, ఫిడేలు మున్నగునవి - తిరిగి పొడనూపుటకును, తబలనాద్యమునకు మారుగ మృదంగము వాడబడుటకును, కేవలము ఉత్తర దేశపురాగములుకాని, కర్లాటక రాగములు కాని ఆయాకట్టుబాట్లు, సంప్రదాయము, శాస్త్రముచొప్పున నలవడి రంగములందు పాడబడుటకును, ఆవశ్యక మగుట గ్రహింపవలసి యున్నది. దక్షిణదేశపు రంగస్థలములందువలె సంగీతము తోసిరాజుగాకుండ నియమితవిధమున రసపోషణకై భావానుగుణముగ నుండవలయుననుటయు దధ్యము. ఇందుల కాంధ్రనటీసటుల తోడ్పాటావశ్యక మగుచున్నది. కావున వీరు అట్లు సంగీతము నభివృద్ధికిదెచ్చుటకు బాధ్యులగుచున్నారని హెచ్చరించుచు విరమింతును.

నేటి నాట్యకళ పరిశీలనము

టి. రాఘవాచార్యులు

ఆంధ్రదేశమునందును, తదితరప్రాంతములలోను అనేకములైన నటసమాజములు, నాటక ప్రదర్శనకాలలు లేవా యనిన ఉన్నవి. కాని సమస్తకళలకు నిలయమై, నాటకసంఘమని చెప్పుకొనజాలినసంస్థ మనదేశమున ముచ్చినకైన లేదు.

నాటకకళ కావశ్యకమగు వివిధములగు సుకుమారకళలను సమీకరణమొనరించి సంపాదించగలసంస్థ నాటకశాల. తెలుగుదేశమునందు మిక్కుటముగా నాటకసమాజములు, కొన్ని ప్రదర్శనకాలలు కలవనుట నిష్కృపమే. ఈనాటకకళయందు దుత్తములుగ పరిగణింపబడిన స్త్రీలును, పురుషులును పెక్కుండ్రు ఆంధ్రదేశమునం దున్నారనుటయు అతిశయోక్తికాదు. వినప్పటికిని, నాటకసంఘసంస్థాపనము, నాటకసంఘనిర్వహణమును శీవలద్రవ్యాపేక్షచే జరుగుచున్నది గాని, జాతీయోద్ధరణమునకుగాని, కళోద్ధీవనమునకుగాని అందు తావులేకున్నది. నిర్మోహమాటముగ నేనాగు మాటలకు తమింతురుగాక. తెలుగునాటనున్న నేటినాటకసమాజములు నూటికి తొంబదితొమ్మిది, ఆంధ్రప్రజల రూకలను సంగ్రహించుటకేర్పడినవే గాని ఆంధ్రులకళాకాళలమును, కళాభిజ్ఞతను సంగ్రహింపజాలినవి కావు.

ధనము ! ధనము ! ధనము !! ఇదియే ఈనాటి నాటకసమాజనిర్వాహకులకు తారకమంత్రము. పగలు రాత్రి యనక ధనార్జనకై పరిశ్రమించు వ్యాపార నాటక సంఘములు దేశమంతటను నిండియున్నవి. యాక్తాయుక్త విచక్షణచేయజాలని మధ్యతరగతి ప్రజలును, మంచి చెడ్డ లరయజాలని జనసామాన్యమును ఈ వ్యాపారసంఘములచే కొల్లగొట్టబడుచున్నారు. విద్యాధికులమని భావించువారునైతే మిత్రభాంతికి లోనగుట సంతాపకరము. బాహ్యోద్ధంబరములు, తభుకు బెరుకులు, పైపై మెరుంగులును అమాయకప్రజాసముదయము నాకర్షించును. సామాన్యజనులకు కాంతిగలదంతయు కాంచనముకింద లెఖ్కు. వ్యాపారనాటక సంఘములేగాక, ఔత్సాహిక నటులు (ఆమెచ్చురున్న) నైతేము ఆపరిణతబుద్ధులగు నీవ్రజల యభిరుచులకు తగినట్లే ప్రవర్తించి, నిర్వాహకులకు ధనము సమకూర్చు జామచున్నారు. అది యటులుండ, సంగీత ప్రభావ మిప్పుడు నాటకకళను పొగవలె నావరించుకొనియున్నది. ఈదేశమున నాటకమున కరుగు సామాన్యప్రేక్షకు డీ సంగీతమణిడి సమ్మోహనాస్త్ర ప్రయోగముచే చేవ్వలండిగి, తన్మయుడై పోవుచున్నాడు. గానమునకు గల సమ్మోహనశక్తి అపారముకదా !

జనుల నాకర్షించి, ధనమును గుంజకొనుటకు వ్యాపారనాటక సంఘము రీసమ్మోహనాస్త్రమును సర్వదా ప్రయోగించుచునే యుండును. నిజమగు అభినయకళకు తిలొదకము తివ్వబడినది. నాటకరంగమున అభినయ మపురూపమైనది. సంగీతమే సర్వము తాన యైనది. చక్కగా పాడినచో సరసముగా అభినయించెననియే భావింపబడుటను నే ననేకమాటలు అవలొ

కించి యుంటిని. కళాపరివర్తులు సైతము ఉత్తమమైన అభినయమునకును, ఉత్కృష్టగానమునకును భేదమును పరిగణించి ప్రత్యేకముగ స్థానముసంగజాలకపోవుట విచారహేతువు. వారి దోషములకు వారు కావించు ప్రదర్శనముల ప్రకటనలే సాక్ష్యము. ఈ దుష్ప్రవృత్తివలన గలిగిన చెడు గింతిత యన వీలులేదు. ఈ కళముననే, తుదకు అభివృద్ధినాశించు బౌత్సాహిక నటుడు సైతము సమయాసమయములు పాటించక సంగీతము నాశ్రయింపవలసినవాడగుచున్నాడు. రంగముపై సంగీతములేదా, గిల్లాపెట్టెలో ఎర్రనియేగాని యుండదు. బౌత్సాహిక నటుడు సైతము మానవమాత్రుడే. నాటకమాడిడబ్బుగడింతుమన్నకాంక్ష అతనికి లేకపోవచ్చును. కాని తన ప్రదర్శనము చూచుటకు భవనమునిండుగ ప్రేక్షకులైన నుండ నపేక్షించును గదా. త్రికరణముగా తానొనరించు ప్రయత్నమును పత్రికలు ప్రోత్సహింపవలెనని యాతడు కాంక్షించును. అట్టితరి ప్రేక్షకులును, పత్రికలునుగూడ తమ ప్రశంసను, ప్రోత్సాహమును పొడెడి వానివై పునకే బరపుటచే అభినయముపై దృష్టిగల బౌత్సాహిక నటుడు ఆశాభంగముచే పరితపించును. తుదకాతడు గత్యంతరములేనివాడై, తననాటకమున పాటలను, పద్యములను చొప్పించును.

అందువలన దుష్ఫల మనివార్చమే! ఇక నీ వ్యాపారనాటకసంఘములవారిచే రంగ సలమున ప్రయోగింపబడెడి సంగీతమెట్టిదో యోచింపుడు. అది సర్వసంకరము. శ్రుతికిని, లయకును కడుదూరము. శబ్దమేగాని యందు శ్రావ్యత యుండదు. ఇందునుగురించి, నేనధికముగా చెప్పబనిలేదు.

విద్యమాన నాటకరంగమున కళాపాటవము గగనకుసుమము. ధనాశాపిచము దళముఖములతో తాండవమాడుచున్నది.

అట్టి నాటకసంఘములు తాము నాటకములను ప్రదర్శించు నాట్యమందిరముల విషయమై ఎట్టిశ్రద్ధ వహింపజాలదురు? నేడు మననాటకము లాడబడు నాటకభవనములస్వరూపమెట్టిది? ఆకోగ్యమే భాగ్యమను సూత్రమునం దీనాటకభవననిర్మాతలకు విశ్వాసములేదు. పరికుఢ్రత యనిన వారికి కీటడు. గాలి, వెల్తురు శీభవనములలోనికి ప్రవేశించుటకు వెఱచును. కళానుగంధ మీ నాట్యభవనముల దాపునకు రారాదు. వేషధారణమున కేర్పడిన “గ్రీక్ రూమ్” నేతిబీరకాయచందమున నుండును. ఒక్కవేషమునకైనను చక్కని దుస్తులనుర్చుకొనుటకు ఏర్పాటులుండవు. స్త్రీలమాట యటుంచి, కొంచెము ఉత్తమలత్యములు కలిగిన పురుషు డెవ్వడుగాని సంతసముతో ఈ గ్రీక్ రూమునం దనుగడజాలడు. ఆ గదిచుట్టును గోడలపై బొగ్గుతో వ్రాసిన బొమ్మలు నిండియుండును. కావున దానిని గ్రీక్ రూమ్ అనుటకంటె దార్క్ రూమ్ అనుట యుక్తము. గాలివెల్తురులు లేని ఈ చీకటికొట్టులలోబడి మ్రగ్గవారలచెమటదేహములనుండి వెలువడు సుగంధముతప్ప వేరొక కళాగంధము లభింపబోదు. నీవు ధరించువేషమున కేవలస్రాగ్ధరణములను చాల్పవలెనో, ఏవర్గ చులురుకొనవలెనో నూచింపగల దేదియును గ్రీక్ రూమునందు నీ కనుపించదు. అవిగ్గులు, ఆ పెట్టుడుగడ్డములు, మీసములు చూచినంత ఒడలు జలదరించును. ఇక ఆగదియందు అద్దములు, దీపములు అమర్చబడిన

తీరందమా, నటుడు తన మొగమును తాను స్పష్టముగా అద్దమున చూడవలెననో సర్కసులో వలె మొగ్గులను, పల్లీలను వేయుట నేర్చుకొనవలెను. కడపట తెరిచినతరువాత రంగులు కడిగివేయుటకు నీళ్లు, నబ్బులు దొరకుట పేదవానికి పెన్నిధి లభించినటులె.

ఇక రంగస్థల మెటులుండునో విచారితము. రంగమధ్యమునిండా కన్నములు, పగుళ్లు, నున్నపు గీతలు, బొగ్గు రాతలు, తెరలపై చిత్రంపబడినవి అర్థమయినాకావచ్చు, అంతఃపురము కావచ్చు, లేక కేవల మావైకుంఠమే కావచ్చుగాక—పెయింటరు నామాక్షరములు మాత్ర మాంగ్లమున మనకనులయెదుట ప్రత్యక్షమగుచుండవలసినదే ! రంగముపై దీపకాంతు లత్యద్భుత ములు. ఒకప్పుడు నటుడు కానరాని కటిక చీకటిలో నుంచుబడును. వెనువెంట నే కనులుండియు అతనిని గ్రుడ్డివానినిగా చేయునట్లు వచ్చునైటు ఎర్రలైటు పింకారితోపలె అతని ముఖముపైకి చిమ్మబడును. సభ్యులు కూర్చుండు సభాభవన మిక చెప్పబనియేలేదు. ఇనియొక సరుకులువేయు గిడ్డంగి; గొడ్డొప్పుము; పిల్లల ఆరుపులచేతను, సోడాబుడ్ల వికారధ్వనులవల్లను సంగీతము, వాచ కము మొదలైన శిశువులు వధింపబడెడి వధ్యకాల. ఇంతేకాదు. ఆకుబీడి సిగ రట్టులమ్ము వాని కేకలు అనివాగ్యములు. ఏ నటుడుగాని యొకింత భావించి తన పాత్రధర్మమును నిర్వ ర్తింపవలెననిన ఇట్టి పరిస్థితులం దెట్లు సాధ్యమగునో నాకే వింత గా వోయదు.

నాటక కళ కనుబంధములగు లలితకళలన్నియు అభివృద్ధి చెందగల. సర్వాంగశోభితమగు నాట్యమందిరమును నిర్మించుట మన ప్రప్రథమ కర్తవ్యము. మన పూర్వీకుల వస్త్రాలంకరణ ములు, వా రుపయోగించిన ఆయుధాదులు మొదలైనవానిని ప్రదర్శించు ప్రాచీనవస్తు ప్రదర్శన కాల యొందు దీని కనుబంధముగా నుండవలెను. వర్ణ సంకలనమునందును, దీపకాంతులను ప్రయోగించుటయందును పరిశోధనలను సలుపుట కొకపరిశోధనాలయ ముండవలెను. ప్రాచీన ములును, ఆధునికములునైన వివిధదేశములకు సంబంధించిన నాటకములు, నాట్యగ్రంథము లుండెడి భాండాగార మొకటి యావశ్యకము. నటులకు, ప్రేక్షకులను తేజమును కలుగజేయు టకు అనుకూల వాతావరణమును సృజించి, వారి చిత్తములను పల్లవింపజేయుటకుగాను, గ్రీన్ రూమునందును, సభాభవనమునందును ప్రసిద్ధులగు చిత్రకారులయొక్కయు, గాయకుల యొక్కయు, నటులయొక్కయు చిత్రపటము లమర్పబడవలెను. ఈ సందర్భములో బాల బాలికలకు ప్రత్యేకనాటక భవనము, ప్రత్యేకమగు నాటకములును ఆవశ్యకములని మనవి చేయుచున్నాను.

ప్రదర్శనానుకూలములగు నాటకములను సచుకూర్చుట ముఖ్యము. రెండువందలమంది ఉత్తమ నవలారచయితలందు చక్కని నాటకము వ్రాసుజాలినవా రొక్కరుండవచ్చునని ఒక ఆంగ్లవిమర్శకుడు వర్ణియుండెను. నాటకరచన సులభసాధ్యముగాదు. రసవంతమగు, కళావంతమగు నాటకమును రచించుట కెన్నియో చిక్కులు కలవు. ఒకరి జీవితపర్యంత మా శ్రమించియుండు గాథలన్నియు, ఆ వ్యక్తియొక్క జీవితములోని ప్రధానాంశములను చిత్రంప జాలునట్లు కొన్నిగంటలకాలములో సమన్వయింపబడవలసియుండును. నాటకమునం దభి నయమే ప్రధానము. కాలము పరిమితము. నాటకమునందు సామాన్యముగ వర్ణన లప్రస్తుతములై

యొందును. నాటకరంగానుకూల్యములను నాటకకర్త మనమందుంచుకొనుట అత్యంతావశ్యకము. నాటకమువ్యంగ్యప్రధానమై యుండలేదనినది. చరిత్రను వివిధములగు అంకవిభజన, రంగవిభజన చేసి, సంభాషణరూపముగా రచించిన మాత్రమున నాటకమనిపించుకొనదు. కథచెప్పుటయునుకాదు. ఒకవ్యక్తి జీవిత కళలమును కొన్నిభాగములుగా కత్తిరించి ప్రదర్శించుటయునుకాదు. లేక మన మనుదినము కనుచుండు సామాన్యవిషయముల నేకరువుపెట్టుటయునుకాదు. రాసాయనిక శాస్త్రజ్ఞునియొక్కగాని, గణితశాస్త్రవేత్తయొక్కగాని, మరే శాస్త్రప్రవీణుని లెక్కకు సరిపోవలసినదికాదు నాటకము. అదియొక యపూర్వమగు కళావిలసనము; ఆనందసంధాయకమగు కళా సంప్రదాయము. కళావేత్త లోకమునను వెల్లడిచేయదలంపు భావములను రసోపేతముగ ప్రకటింపజాలిన మహత్తరమగు శక్తి అందుండినచాలు. ఈ కాలమునందలి కవులు, నవలారచయితలు, చరిత్రకారులు, పత్రికారచయితలందఱేషులు నాటకకర్తలుగా నుండుట మానుకొనుట వారికిని, కళకును శ్రేయస్కరము. సాహసించి నేనాడినమాటకు నన్ను మన్నింతురుగాక ! శతఘంట కవనము చెప్పినట్లు నూరుపద్యములను ధారావాహికముగా వ్రాయజాలినంత మాత్రమున నాటకముల రచించుట కర్హుడు కాజాలడు.

అందుచే ఉత్తమనాటకములను ముందు మన మాయత్తముచేసికొనవలెను. ఇల్లువాకిలి ఏర్పడినపిదప భుజించుటకు శుచియైనట్టియు, దుచికరమైనట్టియు పదార్థముండవలెను. పిమ్మట వండినపదార్థమును వడ్డించువారు కావలెను. వారే నటకులు. నివసించుటకు చక్కని యిల్లు, జివ్వాకు రుచిగలభోజనము, వడ్డించుటయందు నేర్పరులైనవార లేర్పడినంతనే జీవితమహోత్సవ మతివైభవముగా నారంభమగును. వీని నన్నిటిని సమకూర్చుటకు ధన మావశ్యకము కాదాయని మీరు ప్రశ్నింపవచ్చును. ఇంతధన మెందుండి రాగలదు ? మనదేశము దరిద్రదేవత కావాసముకదా. ప్రజ లొకపూటకైన గంజిలేక అల్లాడుచున్నారగుదా ! ఒకవంక ట్యామము, వేరొకవంక కలరా, ప్లేగు మొదలైన వ్యాధులు, మరొకట తలకుమించిన దుర్వ్యయము జనులను పీడింపుచుండ ధన మెందుండి వచ్చును అనవచ్చును. నిజమే కాని, మనకు కావలసిన దంతగా డబ్బు కాదని నే తలంచుచున్నాను. అంద్రదేశములో నొక దివ్యమైన నాటకకాలను, నాటక సంఘమును ప్రతిష్ఠాపన చేయుటకు మనకు కావలసినది బుద్ధిమంతులను, దృఢసంకల్పులను, దీక్షవహించిన కొలదిమంది స్త్రీలు, పురుషులుననియే నా తలంపు. ముందు మన యాత్మ పరిశోధన కావించుకొనవలెను. అట్టిసంస్థయొకటి ఆవశ్యకమని త్రికరణశుద్ధిగ మనము భావించుచున్నామా ? అట్లు భావించుచుంటేమేని—నిక్కముగా భావించుచున్నామనియే నేను నమ్ముచున్నాను—మన సంకల్ప మిడేరుటకు సాధనములు లభించితీయను.

ఆంధ్ర నాటక కళా పరిషత్తు

అభ్యుదయ ప్రసంగము

చాలకాలమునుండియు నాటకకళాపరిషత్తు నొకదానిని నెలకొల్పు జతనములు మన యాంధ్ర దేశమునందు జరిగినట్లు తెలియుచున్నది. భారతీయీర్థవర్ధంత్యుత్సవములలో నాటకకళా నాటకకళనుకూర్చి కొన్నికొన్ని సమావేశములు జరిగినవి. 1924-వ సంవత్సరమున బ్రహ్మశ్రీ తిరుచి కవుల యాజమాన్యముక్రింద నొకసభ జరిగినది. తరువాత 1927-వ సంవత్సరమున నెల్లూరు నాగరాజరావుగారి యాజమాన్యముక్రింద మరియొకటి జరిగినది. ఏవో విధమున నీలీజము కొంత యాందోళనతో నాటబడినదని చెప్పవచ్చును. వర్షములు లేక నీరములు కొంతవడి యుద్ధి వృద్ధి జెందక గుడ్డవారెను. 1923-వ సంవత్సరమున నిజరూపముతో నట్టి పరిషత్తు తెనాలి పురమున జరిగెను. ఈ పాపనాంతురము కృషి చేసి నీరములతోసి కాగ్యరూపమున జయప్రదముగ కొనసాగించినది మరభినాట్య మండలివారు.

క్రిందివత్సరము రాఘవాచారిగారి యాజమాన్యమున నీ సభ కడుశోభాయమానముగ జరిగినది. స్త్రీలు, పురుషులు, వేమేల కళాభిలాషు లెల్లరును నొక వాంఛనీయమైన దృశ్యమును వీక్షించిరి. కళాబాలిక నూతనోత్సాహముల నెన్నిటితో పురికొల్పినవి. నూతనాదర్శములు పురికొల్పబడినవి. ఆంధ్రభూమి నంతటను ఆలజికి కొంతవరకు కలిగినది.

ఎన్నివత్సరములనుండియో యిట్టి సభానిర్మాణావశ్యకతను పురికొల్పుచున్న విషయము ప్రస్తుతము నాటక కళ యనుభవించుచున్న యువశతనము. అదానికీ నాటకకళా కారణము కియ్యవి యని తోచుచున్నది.

పరిషదుద్దేశ్యము

1. ఆదర్శప్రాయములైన ఉత్తమ నాటకములు బహుళముగ లేవు.

2. శుద్ధనవీన దృష్టినైనను, శుద్ధ ప్రాచీన దృష్టినైనను, లేక నీరెంటి సమన్వయముల నైనను, కావ్యముల రచించు కవులసంఖ్య తక్కువ.

3. రాజకీయ పరివర్తనలవల్లను, దేశపరిస్థితులను స్థిరభావము లేకుండుటవలనను నటుల యందును, సామాజికులయందును నిశ్చితాదర్శములు లేక పోయినవి.

4. ఆంధ్ర నాటక రంగస్థల చరిత్ర చాల మొన్న మొన్నటివైనను, ఒకటి రెండు శతాబ్దములలో వచ్చు మార్పులు ఉక్కిరి బిక్కిరిగ నీ స్వల్పకాలములోనే కలిగినవి.

5. ఆర్థిక దుర్భిక్షము దేశమునందంతట విహరించుటవలన "ధనమూల మిదం (రూపక) జగత్తయి పోయెను,

ఇది యీ లోకమున గెల్పుడుద్భవించినదో చెప్ప వీలులేదు కాని ఆదాము ఈవుదంపతుల తరువాత పుట్టినదని గట్టిగా చెప్పగలను. దీనికో గతించిన విషయ మనసర నాటకకళ మగుచున్నది. అది నిత్యానందదాయకముగను, స్మరణమాత్ర విజ్ఞానదాయకము గను నుండవలయుచున్నది. మానవజాతి అన్ని రసములను, చరాచర ప్రకృతి సౌందర్య గ్రహణకృతులను ఆవృద్ధదంపతులనుండియే గ్రహించినది. వారి చరితము మనకు స్మరణీయము. మహాకవి మిల్టను దాని నొకకొంత నాటకరూపముననే స్మరించెను.

కర్మ పరంపరల చిక్కి, మానసిక, శారీరక దుఃఖముల స్రగ్గిమగ్గు మానవునకు రెండువిధముల నవనయములు ప్రసాదించబడినవి. ఒకటి వేదాంతతత్వచింతనచే సృష్టికర్తను చేరుట; రెండు అనంతసృష్టి స్మరణము, నద్దాని చారిత్రస్మరణమును. వీటివలన గలుగు మనఃపరివర్తనములే నుఖదుఃఖవ్యత్యాస భావములను, నిత్యానిత్యత్వములను, పరిణామములను ధ్రువపరిచి కాంతి నిచ్చుచున్నవి. శుద్ధమైన చారిత్రరచనకుకూడ నాటక రచనకుండు నాశయములే యలవడుచున్నవి.

ప్రపంచమున ప్రథమనాటకము ఒకానొక దుఃఖభాజనునను మరోవ్యక్తి ఒక సాదృశ్యము చెప్పి అవసరము మొసంగినప్పుడు రచించబడినది. దాని జనులును వీక్షించి, వాచికమున కాంగికాభినయమును బోడించి ద్వీగుణించెను. తరువాత సాత్వికమును స్వభావమును మరింత యనుకరించి దాని యాత్మను వెలిబరచెను. తరువాత నాహార్యమును కీర్చి పరిపూర్ణత చాలవరకు లేగలిగెను. కాని విజయకాంక్ష అలెన్దాంధరునకుబలై మరింత హాసు కలిగించెను. కవిత్యము, సంగీతము, నాట్యము మొదలైన లావణ్యములకీర్చి మరింత మెరుగులు పెట్టెను.

తరువాత తన నిర్మాణవైశాల్యమున కచ్చెరువొంది, భేదభావ నిరూపణకు జంకి, తెరమీద ప్రతిమల నెక్కించి తావెనుకపడి నూత్నరసముల చిందించెను. రాసురానిది పేలవమై తన స్వకృతులమీద దెబ్బతీసి గేలిచేయ మొదలిడెను. వెంటనే కలాపమును మార్చి స్వీయస్వ హణలకే దృష్టుల సారించెను.

పదంపడి కార్యభారమువలననో, లేక ఔదార్య సద్భావములవలననో, తనవిజయలక్ష్మికి భాగధేయుల సేర్పాటు చేసుకొనెను. వారికికూడ తన యాశములను భ్రమరకీటనాగములుగ చేసెను. ఈ సమ్మేళనము రసమును మరింత చిప్పించి వినోదికరణమాయెను. నచ్చ చెప్పటకు గాని, హృదయంజనకుగాని, ప్రకృతిని హత్తించుటకుగాని యీడులేని, బలమైన ఆయుధ మొకటి మానవునకు కైవసమాయెను. రాసురాను ఈశాస్త్రరాజము లభిస్మద్ధిచెంది ఆరాజక మేర్పడజొచ్చెను.

భక్తమును లభ్యుడుద్భవించి, యీ ప్రవాహములకు గట్టువైచి, భూతమాంత్రికులవలె నియమబద్ధులను జేసి నూత్రభూతులైరి. నాట్యశాస్త్రము పంచమవేదమై బాగి చతుర్వేదముల నున్న సత్పితృదారులను లభ్యపరచుకొని, దేవతలకును, మనుజులకును, అనుగులకును లభ్యమై బరగినది. ఈ శాస్త్ర నియమములు జాచిన నేటి యిరువదవ శతాబ్ది నేరికైనను ఆశ్చర్య విస్మయములు జనింపకమానవు. దానచెప్పబడని విషయ మేరియులేదు. నాట్యమంగళము కొలతలు మొదలు భటుడుచేయు నాహార్యములవరకును, వేమేల, మనల నిప్పటికిని కలగుండు వెట్టు సమస్యలన్నియు చర్చించబడి, నూత్నబుద్ధితో పూర్తిజేయబడినవి.



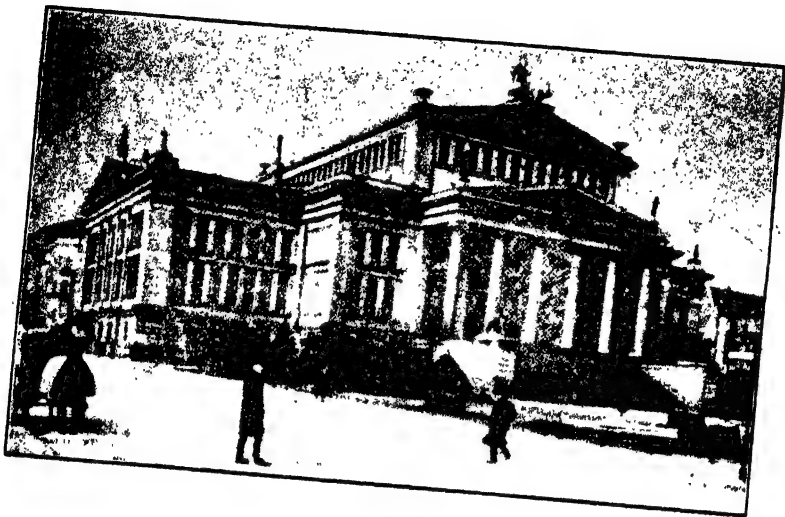
శ్రీమతి శ్రీరాజుని



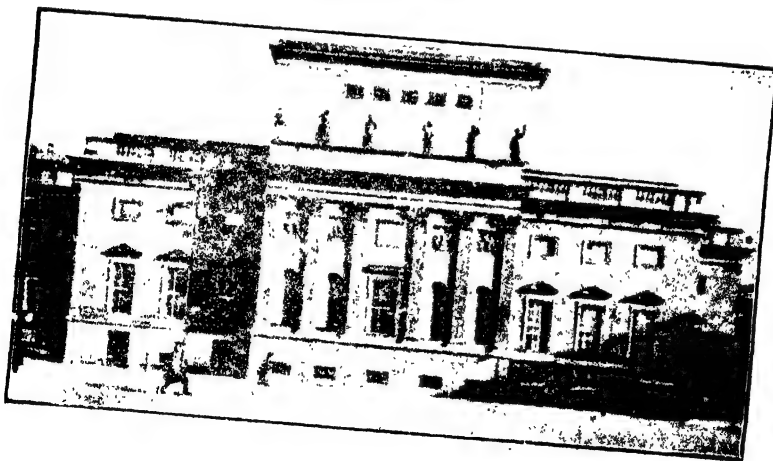
రాగినీదేవి నాట్యభంగిమము

Courtesy Prajmitra.

నాట్యకళ



రెవెన్యూ డివిజన్ గాటక బోర్డులు



అన్నియు దైవప్రసాదములే గనుక యీ నాట్యధర్మమును ధర్మముగా నాచరింపవలెనని ఆత్మేయాదులకు చెప్పినట్లును, మొదలైన పుట్టువులో మహేంద్రాదుల ప్రార్థనపైన బ్రహ్మచేత ననుగ్రహింపబడినట్లును జెప్పబడియున్నది.

దీని లోకధర్మియనియు, నాట్యధర్మియనియు చెందు భాగములున్నవి. నాటి సరిహద్దులు కూడ సేర్పరుపబడినవి. లక్షణములుకూడ సమగ్రముగ వివరింపబడినవి.

ప్రాచీనకాలముననే యీవేద మంత్ర యున్నతదశనుండినదో లభ్యమైన కాకుంఠల, మృచ్చకటి, ఉత్తరరామచరిత్ర, రత్నావళి, ప్రియదర్శిక, మాలవిక, విక్రమోర్వశీయ నాటకములే ప్రబల తాత్కాలములు. దేశ దౌర్భాగ్యముచే నీంకన్ని మహోత్సాహములైన కావ్యములు మానిపడిగోతపడెనో లెక్కయే లేదు. శుద్ధవిషాదాంతములుకూడ ఉండెడివని చిన్నములుమాత్రము కనుపడుచున్నవి.

అన్నిటిని నియమములని వ్యవహరించు దేశకాలక్రియైక్యములు మూడును భరతుడు రచయితలకు కావించినాడు. గ్రీష్మ విజ్ఞానికి ద్రోవ పెట్టివది భరతుడే యగుచున్నాడు.

“ఇట్టి కళాసారస్యము ఇంత ప్రాచీనమే, కళ అంతవృద్ధిచెందిన ట్లానవాల్లకను కనుపడదే!” యని అడుగగలరు. నాకు తోచిన కారణములివి:

1. ఈవేదము సంస్కృతమున రచింపబడియుండుటచేత నాభాష వివిధప్రాంతముల వారికిని సామాన్యముగ తెలియకుండెను.
2. ఇట్టి నియమబద్ధమగు వేదము ననుష్ఠించు కావ్యకర్తలుకూడ తక్కువపడిరి.
3. స్వాతంత్ర్యప్రేరేపనమైన మాతృభూమి భిన్నయై ఎవ్వడును రంజకవినోదకరణములందు విమోచయయ్యెను.
4. రచనకన్న నాటకప్రయోగము మరింత కష్టముగనుండెను. తగినట్లు, ప్రేక్షకుల సంఖ్య కూడ సంతకన్న మనీ తక్కువగుచుండెను.

కావున నాటకకళాబీజము లెపుడును దేశమునందు నిశింపక, అడ్డంకులకు ఉద్రేకములయి తలలువంచి బ్రుంగుచునేయుండెను. దేశమున వివిధభాషలలో రచింపబడిన నాటకములకు మాతృక సంస్కృతనాటకము. భరతుని గ్రంథమే కాస్త్రమును, వేదమును. గయిటీ కుండితునికి స్వత్యోన్మాదముల కలిగించిన కాకుంఠలమువంటి నాటకరాజము ఇంతవరకు రచింపబడలేదే! భవభూతిఉత్తరరామచరిత్రవంటి మహత్కావ్యము మరలనొకటి కానబడదే! మృచ్చకటిఫలీని నందనోద్యానము మరియొకటి లేదే! ఇప్పటికిని కల్పనానైపుణియందు భానునిమించిన కవికుండ్రుడు లేడే! ఏల మనము మూర్ఖులమనియు, అచారాధీనభాండనులమనియు, రసహీనులమనియు మోసపుచ్చుకొని, దేశమువదిలి విదేశీయ విజ్ఞానవిమలలకు పోయి కొని తెచ్చుకొనుటల? ఆయుండుకొన్న విజ్ఞానమే చాలును, సరిగ నుపయోగించు ద్రోవలు తెలిసినచో. మరియు నది సామాన్యముకూడ కాదు, లోకోత్తరమై అదర్శకమయినది.

నిషిద్ధములట్లతప్ప హాసాభారతములకు భేదములే కానబడవు. ఈయవి మన జాతీయ సంప్రదాయమునకు గౌరవము తెచ్చుటకుగాదు చెప్పబడినది, వికాలవిశ్వమానవజాతికి

కూడ సమాదరణీయములుగ నుండుటకు. రంగస్థలమున రతము తుచ్ఛదృశ్యమే, యాధ్యము కృత్రిమమే, వృత్తువు భావవికారముల గలిగించి చెగటుబుట్టించునే యివి నిషిద్ధములుకాక మరే మనవలయును? ప్రకృతి ననుకరించు నాటకాదిర్యములను నిట్టిహద్దులుండకపోయిన మనము కూడ జంతువుల మగుచున్నామే. భీష్మించి, వీటినే పట్టుకొమ్మల చేచుకొని, ఔచిత్యములు మరచి, కథాపన్నువును భ్రష్టుచేసి నాటకములను రచించి సమాజముమీద గుప్పట పామర రంజకమేమొగాని పండిత హృద్యముగాదు. కళోపాసకులందరను భరతుని వేదము సమగ్రముగ జదివి, తమదేశమెరిగి, తమకత్తిని ప్రత్యక్షముచేసికొని, తమస్వప్తులను పురుగుబట్టుకుండ నాటకనిర్మాణములుచేసిన నవి సిగ్గుములు, కీర్తిగాయకములు అగుచున్నవి.

ఆంధ్రభూమికేకాక వివిధదేశములవారికిని జాతీయనాటకములు వెలువడియుండిన కాలము మొన్నమొన్నటిదే. ఎంత నిడివినచూచినను 60 వత్సరములకన్న ఆంధ్ర నెక్కువజీవితము గడచినట్లు కానబడదు. మాతృస్థానము సంస్కృత నాటకోత్పత్తి నాటకమే యని తొలుతనే మనగిచేసితిని కాని నామకరణములు మొదలన్నిశుభకార్యములను చేయించి పున్నెనుకట్టుకొన్న పురోహితులు విదేశీయవిజ్ఞానులు. పెద్దల సాహిత్యములేక ఆదె చ్యులరె గుఱులూను నవీరియువకుని పోలికపట్టియున్నవి. కాని పూర్ణముగా చెడిపోయి భారతీయకావ్య నెక్కడనో ఇముడ్చుకొని త్రిశంకుస్సగ్గ మునుభవించుచున్నవి. కాని అద్భుతమైన సంప్రదాయసిద్ధములు వెలువడుట లేదనను. కాని కిక్కితములును, నామమాత్రములును ప్రస్తుతమున వందలకొలది వెలువడుచున్నవి.

నలసిన వస్తుసామగ్రియు, కల్పనానైపుణియు, శాస్త్రజ్ఞానములును, ఔచిత్యానాచిత్య వివక్షతయును మనసోదగులయుండున్నవి. కాని కొంత నిపును కిట్టివని. మనలోని సామూహ్యములు చిందించి, రక్తిగుగల తెలుగుభాష మననాదుల ముందు ప్రవేశించుచున్నది. నాటకాదరణీయములైన రసముల నన్నిటిని ఆవశ్యసామాన్యముల మనభాషయు చొప్పుండచున్నను. ఇది గర్వముకాదు. సహజమనవత్తుకొట్టివి గలిగి ఆంధ్రమండితు లింతకాలమునకే ఎన్నియో ఉత్తమ కావ్యముల రచించియుండవలసినది. కాని, ఆన యిటు జరుగక ఇటు జరిగి, అగ్రమకావ్యముల సంఖ్య ఎప్పుడై, ముద్రకాలములను పోషించుచు మిగిలినందున్నవి. నాటక వాఙ్మయమున కిదియొక యరాజకమని చెప్పిన నతిశయోక్తిగాదు. ఇట్టి బుచ్చప్రపాయమున, సర్వకూన్యములయిన చీకట్లు ఉత్తమకావ్యకర్తల అరుహోదయముల నిరీక్షించుచున్నవి.

ఆంధ్రనాటకము తోలుబొమ్మలాటలు, జంగంఘరి, భాగవతములు, యక్షగానములు మొదలగువాటినుండి పుట్టినదని చెప్పువారున్నారు. క్రమాగతముగ పుట్టినదని వీరి యాహా. కాని నా కట్లుగా గోచరించుట లేదు. వీటితరువాత పుట్టినదని గాని, వీటి శకములయనంతరము పుట్టినదని గాని, పుట్టినది పుట్టినదని గాని చెప్పుకొన్న సమంజసమని తోచెడిని. తోలుబొమ్మలలో రచయిత నదీప్రవాహపుటొడ్డున నున్నాడు! జంగముకథలో మునికాళ్లు తడియువరకు దిగినాడు! భాగవతములో మోకాళ్లలోతునకు జరిగినాడు! యక్షగానములో మెడవరకు మునిగినాడు! నాటకములో మున్ననీటబడి ప్రవాహమునకు స్థానవలనము లేకుండ యెదురీడు

చున్నాడు ! ఫిలిములలో, టాకీలలో ప్రవాహమునబడి మనుగతు తేలుచు పోవుచున్నాడని చెప్పెదను.

స్వభావప్రకృతి సమభవించి అనకరించుటలో ఎట్టి భేదరంజక పరికరము లేర్పడినది. ఎట్టి లోపములును లేకుండ ప్రకృతి సచ్చిత్తి దాని నాడించుటకు మానవుడు ప్రయత్నించుచున్నాడు.

ఇంక ప్రస్తుతము. పూనా, ధాన్వాడాకంపెనీ ఆగమము మే యీ లీజమునకు దోహదము చేసినదని దెప్పగా వినియున్నాను. నాకుకూడ నిజమని తోచెడిది. తరువాత గూమారుకంపెనీ వచ్చి మరింత వింతగొల్పెను. తరువాత ప్రాతీ సురభికంపెనీవారు దీనికి ప్రచారము నేర్పరచిరి.

ప్రప్రథమున కొన్ని నాటకములు గిర్వాత్మకములుగ నేర్పరియింపబడెను. అవి కొంత ప్రచారమునకుకూడ నుంచెనని తెలియుచున్నది. తరువాత గిర్వాపద్యాత్మకములుగను, పదంపడి గద్యపద్యగీతాత్మకములుగను బహులువదలినవి. ఆంధ్రనాటక పితామహుల నాటకములు ముందు మొదటిరూపున నుండి, తరువాత పద్యగీతాభాసములు కనిపియింపజేయుచున్నవి. తేలుచున్నది. గిర్వాపద్యాత్మకములు గ్రంథింపజేయు అన్యములచేత కాదు. నటనలయందు దట్టిచేతయుగూడ నశించిపోవుచున్నది, అట్టి పరిస్థితులలో

ప్రాచీనకాలమున తేలుచున నాటకములు లేవా యని యశిగిస నిశ్చితమైన యుత్తరము నివ్వలేదు. ప్రబుద్ధరిచిన యెంత ఆవిర్భవమైనను, ఎంత ప్రచారమున నున్నను, ప్రాచీనకవి సింహములలో నిక్కిరెనను 2.కి నాటకము వ్రాసియుండరా యని శంకపాడముచున్నది. వ్రాసియు శిశిలములైనవా ?

సవినయన ప్రభుమాంధ్రనాటక మేదియోకూడ తెలియకున్నది. కాని, అట్టిది గోదా పరిమావలిగట్టిన, గాడ్కాపేండ్లని పురమున నన్నయశ్రవణలయగ రిదియింపబడియుండెనని నాకు తోచుచున్నది. నిజానిలములు చరిత్రకారులనోట వివరింపియున్నది.

దీని విభాసము విద్యమానకాలమున చాల సభోగితి బట్టి యి. ఉత్తమరచన లంతవిరళము లగు లేవు. కాని కొలదిపాటిమాత్రమే యున్నవి. కవిప్రపూర్ణుని ప్రతాప నాటకరచన రుద్రీయము, సమరాయల వేదీసంహారము, తిరుపతికవుల నాటకములు, పానుగంటివారి రాధాకృష్ణ, మల్లారావుగారి తులాభారము, సత్యనారాయణగారి సర్వనకాల, అప్పారాయల శుక్రము మొదలగు గొప్ప నాటకములున్నవి. కాని సంఖ్యతక్కువ. మధ్యమాధమరచన లెన్నియోకలవు.

నాట్యకళ మొదటిసంవికాయందు నాయాహల కొన్నిటిని వ్రాసియుంటిని. నటకుడను గనుక యీపెద్ద విషయమున సాక్ష్యమివ్వతగినవాడనే కాని అభిప్రాయమివ్వజాలను. ముఖ్యముగ నీ విషయము మహాపండితబృందము చర్చచేసి తీర్పుచెప్పి, కళాపిపాసువుల కెల్లరకును మార్గము చూపవలెను. ఇక కొన్ని విషయములు మాత్రమే పేర్కొని దీనిని విడచెదను.

1. నటకు డెట్టిదిట్టయైనను, ఎట్టి కొట్టివేతలకైన, ఎట్టి జొన్నుడులకైన నీలులేకుండ కదించిన రూపకములే యుతములు.

2. ఇట్టి దొంగులుచేసిన, గ్రంథకర్త లానాటకమును ఆ సమాజమునకు వెలిజేసి బహిష్కరించు నధికారము ముద్రణముననే యుండవలెను.

3. దాన విమృశ్యములు రచించబడరాదు.

4. పద్యములు కాని, గీతములు కాని తగుమాత్రమే యుండవలయును. అవికూడ నుండియునుండనట్లు చోపజేయవలెను.

5. అపాయకరములును, వృథావ్యయదాయకములును, కేవల పామరద్రవ్యాకర్షకములును, అప్రయోజనములును నగు రంగములకు కాని, సీనులకు కాని ఆశ్రయమివ్వరాదు.

6. స్త్రీలే స్త్రీప్రాత్రల ధరింతురని దృఢనమ్మకముతో కావ్యముల రచించిన బాగుండెడిది.

7. ఉపనాటకములు, ప్రహసనములు నాటకమున రచింపరాదు. కథావస్తువు శోభ తగ్గడిని.

8. భారత మతమునకును, హూణమతమునకును కాలమానమును బట్టి వీలైనంత సమన్వయమును జేసి ఆర్యసంప్రదాయము వాసిపోకుండ కావ్యముల రచించుట సమంజసము.

9. రంగస్థలమున హాస్యరసపోషణ యింకను నటకుల కర్థముకానందున దానిని కొంతవడి నాటకముల తగ్గించుట నుకరమని తోచెడిది.

దీనిని పూర్వరంగస్థలము, ఉత్తరరంగస్థలము నని రెండు విభజింపవచ్చును.

పూర్వరంగస్థలము:—ప్రథమ నాటకరచనతో రంగస్థలచరిత్రకూడ ప్రారంభమైనది.

మొదట ఖేలనముతో నొక క్రొత్తబీజము నాటబడెను. అదెప్పుడు జరిగెనో

ఆంధ్ర నే నాడలేదు కాని నానాల్గవయేట బందరు పురమున నే జూచిన సారంగ రంగస్థలము ధరనాటకమే నాకు మొదటిది. దాని పచ్చిదనము నాహృదయమున ఇంకను ఆరలేదు. ఆకాలముననే కూచిపూడివారి ప్రహసనము జూచితిని. అప్పటికే

(క్రీ. శ. 1900) యక్షగానములు ప్రబలముగా నుండెను. ఆంధ్రనాటక మప్పుడప్పుడే తొంగి చూడ మొదలిడినది. వీటి రెంటికిని కొంత సంఘర్షణకూడ జరిగియుండవలెను. ఆంగ్లభాషాపరిచయము వృద్ధియైన కొలదిని, దాన మన దృశ్యకళములు పరివర్తించిన కొలదిని నాటకమే జయించి ప్రచారము సంపాదించుకొనెను. కాని సమాజము మొత్తముమీద యీక్రొత్త రంజకత్వపు తోవలయందు అవిశ్వాసమును, నిరాదరణయు ప్రబలించుండెను.

నాటకమాడుటగాని, చూచుటగాని వినాశహేతువనియు, ఆంగ్లేయుల పద్ధతయనియు, భాగవతములాడుటగాని, చూచుట కాని సనాతనపద్ధతి యనియు అపోహలుండెను. ఉత్తర రంగము ప్రారంభించువరకు నీ యాపాహు చాలవరకు శమించి నాటకము దృశ్యార్థమనియు, దేశాభ్యుదయమార్గమనియు పరిపర్తనలు కలిగెను. నాటకకవుల కంత తగులలేదేమో కాని, యాకళ జడిముడి ప్రారంభములు అప్పుడే యుదయించుచున్న నటలోకమున శాస్త్రీ తిట్టులు తెచ్చిపెట్టెనో, యెంత హెన్రీమాపాదించెనో, యెంత వెలితీరులు కురిపించెనో మికిప్పటికిని స్మరణీయమే యని తలచెదను. యూరపునందు Huguenots, Inquisition కాలమున నెన్ని కష్టముల బడిరో తత్తుల్యములను నటకులు పడిరి. వారిలో లోభములేమియు లేవని నేననను.

అవి కొత్త విద్యారములవెనువెంటవచ్చు విలక్షణములు. అట్టివి నాకన్నులకు కనబడవు. కళా యోషకు వారుచేసిన సేవలే నాకు గోచరములు. చక్కని నాటకము లంతగా లేకపోయినను ప్రఖ్యాత నటుల లెందరో ప్రబలియుండిరి. ఈమని లక్ష్యణస్వామిగారు, హరిప్రసాదరావు గారు, కోపెల్ల హనుమంతరావుగారు, ముప్పిడి జగ్గరాజుగారు, ఇస్వటూరి వియ్యన్నగారు, అంకరాజు రామరావుగారు, జయంతి గంగన్నగారు మున్నగు నటుశ్రేణులు ఈ రంగస్థలము నలంకరించిరి. వారి నామముల స్మరించినంతనే గగ్గుర్పాటు లోడమి కొంతబుణుగును తీర్పు కొనువాడనగుచున్నాను. అట్టి యాచారము మన నాటక సమాజములలో మహారాష్ట్ర రంగ స్థలమునకువలె లేవుకాని, వారి చిత్రపటములు నేపథ్యగృహమున నుంచి ప్రతినటుకుడును మోక రించి నమస్కరించి ఆశీర్వుల నందదగినవి.

Rehearsal గది, Proprietor, Stage manager, నటులు, ప్రాత Lit-Mar Lamp, Harmonium, మృదంగము, కఠినశిక్షణ, విద్యార్థి రీతి చక్కని పాత్రము, ఆకాలము ఆనందభైరవి, శహాన, శంకరాభరణేత్వాది రాగములు, మంచి తాళలయజ్ఞానములు, రెండు మూడు మాసముల త్రోముడు, చిన్నపైజా రంగుకాగితములమీద దిరుదామలనేకములు లేని Bulletin, రండోళ్ల వాయిద్యము-వెనుక ఒంటెగుబండి, గోడలమీద చేతితో వ్రాసిన Advertisement, నిర్ణీతకాలమునకు ముందుగనే నటులు క్రద్ధతోవచ్చి కూర్చుండుటలు, చాటున సిగరెట్ల బీడీల త్రాగుటలు, రూపాయభువ్వుతో కొబ్బరికాయ, కర్పూరము, అద్దశము మొదలగు రంగుల సంపుటియంతయు, శ్రద్ధాధక్తులతో గిరిజామనో విహార యనునాంది, సూత్రధారుడు, వేపమండలు ముఖమున కట్టుకున్న మారిపాడు, తమ హక్కుల నెరిగి యివ్వడంత గోలచేయని ప్రేక్షకులు, శిక్షాపాశముల బడి భయభక్తులతో నాడు ఫేలనము, మూడు నాల్గువందలకు మించని ఆదాయము, తప్పలున్న మానేజరుయొక్క తిట్లు, డెబ్బలు. పటము కొంత పూర్తిగనే లిఖించితినిని ధైర్యము. నిరంకుశశ్రుతులను చెప్పిన నతిశయోక్తికాదు కాని, అయ్యది లేకపోయిన నాఫేలనము లంత జయప్రదములుగ జరిగియుండెడివి కావు. నాటకమన అంతి భక్తిశ్రద్ధలతో జరిగించునదే కాని యిప్పటివలె శిక్షణలేక, తారుమారుగ, రసహీనములైన ఫేలనములు కావు. సామాజికాధ్యక్షుడు, గరిడీవేత్త వారబాలి కకు చిరుతతాడనములతో నృత్యము నేర్పినట్లు, అప్పటినటుకులను తయారుచేసెడివాడు. ఇప్పటి మన దృష్టుల కాఫేలనములు బాగుగ లేవందుచే మొ కాని ఆకాలమున కవి చాల హృద్యముగ నుండెను. చిత్రనలీయము, కాకుంతలము, మదనవిజయము, బిల్వణీయము, సారంగధర, గయో పాఖ్యానము, పాండవనాటకములు ఆకాలపునాటివి.

ఉత్తర రంగస్థలము:—ఇది దాదాపు 1915 వ సంవత్సరమునుండి ప్రారంభమని నాయూహ. మైలవరం బాలభారతీ సమాజము, తరువాత శ్రీరామవిలాససభ, సీతారామాంజనేయ నాటకసమాజములు మొదలైనవి యెన్నియో దేశమున బయలుదేరెను. వీటితో నూతనశక మారంభమయెను. అంతకుముందు కొంత స్తబ్ధుగానున్న కళ కొత్త జేగముల గలిగించుకొనెను. కొత్తతోవలచటైను. పార్సీమెట్లు, గంధర్వ పోకడలు, మిశ్రకాతి కొత్త రాగధోరణులు, పద్యములందు నూతననూతన భావపదవిభాగములు,

విరుపులు, శయ్యలు, మార్పునలు మొదలగునవి వెల్లివిరియజొచ్చెను. ఆహార్యమున గొప్ప పరివర్తనలు జరిగెను. వెనుక చూపు పూసలచింతిజొట్టు మొదలగునవిపోయి, క్రొంగొత్త జల్తారులనీను దుస్తులు తయారుకాజొచ్చెను. పూర్వము వెన్నుత్రిప్పని నటుడు నిర్భీతిగ నిప్పుడు త్రిప్పగలిగెను. Grease paints, crepe hair మొదలగు హూణరంగ సలపరికరములు దేశమున దుముకజొచ్చెను. రంగస్థలమున చిత్రలేఖనములు పార్శ్వ రంగస్థలము ననుకరింపజొచ్చెను. ఆంగిక, సాత్వికాభినయములందు క్రొత్త తత్తువులు బయలుపడెను. నినీమాల జామట యొక్కవగుటయే దీనికి గారణము.

నాయికానాయకుల ప్రీతిఘట్టములయందు భారతీయ సంప్రదాయపు టాదరణమును పోయి హూణపద్ధతులు అలవడినవి. ప్రవేశనిష్క్రమణములలో నృత్యకళలు దూరజొచ్చినవి. పూర్వమేమియు అభినయము చేయనివాడొకకొంత చేతిత్రిప్పముల అభినయమైన తెచ్చిపెట్టుకొనుచున్నాడు. నాందీనూత్రధారు లెగిరిపోయినారు. స్వారస్యమునకును, మునిసిఫల్ కాల నిబంధన లనుసరించుటకును, ప్రేక్షకుల యుత్తరువులకు దాసోహమునుటకును గ్రంథములోని రంగములే మొత్తముగ ఎగురకొట్టబడుచున్నవి. కొట్టబడు Once more లనుబట్టి శీలనావిజయము కొలువబడుచున్నది.

ఇవి యెట్లయినను ఖేలనములందు క్రొత్త వెలుగులు, పోకడలు, సమ్మేళనములు, ఉత్తమాశయములును భావిశుభోదయ నూచకము లన్నట్లు రంగస్థలమునకు కలిగినవి. పూర్వమైన విశ్వఖేలనములును, ప్రవాహాధోరణి ననుకరించు దురితిఖేలనములును ఈ రంగస్థలముయొక్క చిన్నతనములలో చూచియున్నాము. క్రొత్త ఆనందిములననుభవించియున్నాము. ఆంధ్రరంగస్థలము ఉచ్చదశకువచ్చి ఎన్నికగల రంగస్థలములందు దొక్కటై వెలుగగలదని యుద్ఘాసించితిని. కాని యది మూడునాళ్లముచుట యాయెను. పదేండ్లు గడచునప్పటికే దీనికి పతనదశ ప్రారంభమై యిప్పటికే పూర్తియైనది. దీనియచ్చదశ నే చూచియుంటిని. ఇంకను ఆధంగిమ నామనోవీధి సంతర్ధానముకాలేదు. ఇప్పుడికళ ఆగాధమునబడి విచ్చిన్నమై రూపుమాసి, గాసిచెంది “లా వొక్కింతయు లేదు” అని పశించుచు నిట్టి పరిస్థితులకు విన్నపములను పంపుకొనుచున్నది. ఈ పతన దౌర్భాగ్యమునకు కారణములు మరికొన్నిటి నీక్రింద పొందుపరచును.

1. సమాజములు నశించిపోయినవి. “ఉన్న” పని వీరైనందులేమో కాని, అవి శేషలభ్రాంతిమంతములు.

2. బ్రతుకు జీవుడాయని యజమానులు (Proprietors) నటులుపెట్టు యమరూఠనల బడలేక త్రెంచుకొని పారిపోయినారు.

3. ఈ యాతనాప్రాణులు కంట్రాక్టరు లను వ్యక్తులయందు పరకాయప్రవేశమున దూరి, యిటీవల విశ్వనాథ కవిరాజుగారి “నేపథ్యమున” వారి కర్తవ్యముల ననుష్ఠించుచు, ఇతరుల ననుష్ఠింపజేయుచున్నారు.

4. ఈవిచ్చివ్వతవలన నటకుడు స్వావేషితములకే యర్రలు చాచును, యధమున నైని ఖని రీతి భేలనమున తానొకడును జ్ఞానదురుడై, కలయిక, పొందిక, శోధలను చంపినైచి, అసందర్భ రామాయణములను, అనుభవ తదకలన రంగస్థలమున సృష్టించుచున్నాడు.

4. సినిమా టాకీలయందు అభినయము తలకించి, పోల్చుకొను ప్రేక్షకులకు పెద్దవ్యత్యాసములు గోచరించుటవలన నాటకాదరణ తగ్గినది.

5. గ్రంథకర్తలకు కూడ ఫిల్మ్లకు వ్రాయుటచూ, లేక మరియొక క్రొత్తవంత Gramophone లకు వ్రాయుటచూ లేక రంగస్థలమునకా యను తటపటాయిపులు కూడ తటస్థించినవి. సృష్టికర్తకు స్థాయిభాషము పోయి యూగులాడుచున్నాడు.

ఇట్లొకెన్నియేని పరిశీలించి చూచిన బహుబుధవగలవు. మొత్తముమీద రంగస్థల మీనాటికి నీచావ్యలో నున్నదని తెలుపుటకు వెనుదీయరు. అసలయైన కళాదేవిని చూచిన “హృదయమా సతికి” యను పద్యమునకు ముందును చంద్రమతీదేవియాకాగమే నాకు స్ఫురించుచున్నది. విసాద మప్పుటికి వండి పక్కమైపోయి. అప్పుటి యాపె సిగ్గచిత్తమే యీ పరిషత్తునకు జీవగజ్జ. పూదండపడి పోవేళ్ళగుడు సాక్షాత్కరించగలడు. మనల చంద్రమతీహరిశ్చంద్రు లయోధ్యను రాజ్యముచేతురు. ఇట్లే యానయే నన్నును మియుల నందఱను నిచ్చుటికి ఈదృశ్యకాని వచ్చినది. ఈ శుభమునకు మీరు పన్నునున్న పూజహములను నిచ్చినమును ఆతురతతో విద్యార్థివరే పరిశీలించుచుండెదను.

అన్నిటను చెడుచున్నది. అట్లు జరుగుచున్నట్లు మనము తెలిసికోలేకపోవుచున్నాము. మంచియొక్క పరిణామము తెలియకమున చెడుగుయొక్క నిర్భాగ్యతను నాటక మొక్కడ విశ్లేషించలేనన్నాము. గ్రంథకర్తలలోపమున నట్లగునాటి మాట అట్లుండ నిండు. ఏలోపములులేని నాటక మొక్కడ చెనుచున్నది? ఎందులకు? ఎందుచేను చున్నది? ఈవిషయము చాల ముఖ్యము కావున విస్తరించి, దానినే కృత్రిమతెలిపెదను. కొంత ఏనో ప్రోక్షణో నున్నందుననే యిట్టి విచిత్రము ఏలాయెను.

గద్య: ఇదియే నాట్యమునకు మూలాభావము. దానినే కథ చెప్పబడి నడిపింపబడుచున్నది. పోత్రమున నెక్కుడుతావు దీనితో నిండియున్నది. నటకుడు దీనిని వలసినంత వాచికము గణనార్థముతో నారాధించుటలేదు. రంగముమీది విజయము పద్యము భీంపలాసురాగములో విసరుటలు కాదు. ఆముందుగద్యము ఏభావరాగముల ననవలెనో, ఏస్థాయిలలో నెంత కతనముగనో, సగళముగనో అనవలయు రీతుల కనుగొనుట. గద్యమునకుండు రాగము పుట్టుకతోడనే బుట్టి, సాధనలవలన నలవడి, జౌచిత్య ధనాగారముల తెరచు తాళంపు చెవి.

నటకు లొక్కడనే మొత్తమొకటి తప్పిదమును చేయుచున్నారు. “గద్యము ఎప్పుడుపోయి పద్యము వచ్చునా” యనియేకాని, “పద్య మెప్పుడు పోవునా” యని అనుకొనరు. చూడుడు సమాజముల క్రొత్తవానిని చేర్చుపద్ధతి! “ఈపద్యము చదవరా అబ్బాయి” అని అందుము కాని, “ఈగద్యనిక చదవరా” అని అనము. పూర్వమువరే గద్య పద్యములను పాఠ్యముచేయు

నలవాటు లంతరించి, స్వీయకవనధోరణులు రంగమునపండిపోవుచున్నవి. వాచిక మిత్రయధోగతి నుండిన వినుచున్న శబ్దజాలములకు జీవనముపోయి, కథాశరీరము కుల్లిపోవుటలేదా? నడక లేదు! వేగగమనములు లేవు! రసవాహిని కరుణకట్టి బీటవారుచున్నది!

ఇక మనమువ్విభులూరు పద్యమెట్లున్నదో పరికింపుడు! భావ ప్రస్తారణలతో “గగనేం దిరారామ” యను పద్యమును రీతుగనే యనినాడు; కాని యేదోకొంత కొరవడుచున్నది. అది యేది? ఆగ్గోలులో అగ్రము సరిగ తెలియబడక రాగపుష్కాయిలనే అనుభవించినాము. “ఎంత కష్టముతోడనో కొంతవరకైన స్వాభావికతను చిక్కబట్టి గల్గినా” డని యీకుస్తీల చూచి యానందించుచున్నాము. దీనివలన సాత్వికాభినయములు వాసితగ్గి, వెలవెలపోయినవి. తగినట్లు రాగమాలించు సాగంగధరుని చెలికాండ్రు, క్రిందనో, ఎక్కడనో చూచుచు, ఆకపోత దృశ్యమును తామనుభవించక, మేళవింపును చెడకొట్టుచున్నారు. రసముచిందలేదు. గద్యమును రాగము మూగముచేసినది. ఆంధ్రయు ఒక చక్కని ధ్వని, గింగురు, హోరు. కపోతము కానబడ లేదు. అది చిత్రాలగియింటిమీదకూడ వ్రాలలేదు.

ఒక్కొక్కపాటను ఒక్కొక్క స్థాయిలో వాచికము ననుష్ఠించు రీతిధోరణులున్నవి. ఓటిని గమనించునట్లైన భటుడు రాజును, రాజు భటుడును అగుచున్నారు.

వాచికము స్వరముగ నుండవలయును. చాపతగ్గతిలో చివరవరుసలోవారికిగూడ విని పించవలెను. వారు పద్యముల వినుటకేకాదు వచ్చినది; గద్యమునుకూడ విని కథ తెలిసికొనుటకు. ప్రస్తుతమున నాటకములలో సంగీతమే నారి కందచేయుబడుచున్నది.

గగ్గోలులు జరిగినప్పుడు వాచికమును పగుగులెత్తింపక నైపుణితో చిక్కబట్టి, కథా వస్తువుచెడకుండ కొంత సచరింపవలెను.

ఇంత రెండింటిలో? వాచికమునంతటను స్వగతము నిర్వహించుట కష్టసాధ్యమైనదిగదా? దీనిని విచారితము. చెప్పవీతి చెప్పిన నిదికూడ నందరకు విస్పష్టముగ వినపడవలెను. బిగ్గరగ లోని యూహల నొపించుట స్వగతము గాదు. అదియొక లోగొంతుతో కొంత ఆలస్యముతో, పెదవులు మెదసే మెదపనట్లుగను, చెప్పి చెప్పనట్లుగను అనుష్ఠించవలయును. గ్రంథకర్తతెచ్చి పెట్టిన అస్వాభావికతను నచ్చట నటకుడు కప్పిపుచ్చవలసినవాడగుచున్నాడు. సాత్వికమునకు వాచికరూపమిచ్చి రచియించిన స్వగతము. సాత్వికాభినయము నారాధించునాతడే స్వగత

వాచికపుధోరణులందు ప్రేక్షకుల యాహ్లాదపూర్వకాంతరాయములను నటకుడు వినగూడదు. వినన లైస్యమును దరిద్రమును చేసుకొనుచున్నాడు.

ప్రవేశనిష్క్రమణములందు వాచికము చెప్పరానంత చెడిపోవుచున్నది. మొదట రంగ ప్రవేశమునకుముందు ఆపాత్రకున్న పూర్వస్థితి భావవికారములు ఆతని ముఖమున తాండవించుటలేదు. రంగరంగమున దాతడు అనుభవించుచున్న పరివర్తనలు ఐక్యరీతి తాండవింపక, భిన్న భిన్నములుగా కానబడుచున్నవి.

ఇంక నిష్క్రమణములో మరింత శ్రాద్ధయోగ్యముగా పరిణమించుచున్నది. యోగ్యములైన పద్ధతులు తెలియక, పార్శ్వనడలు, హస్త విన్యాసములు, భౌచిత్ర తెలియకుండ పచరింపబడుచున్నవి. కొద్దిపట్ల తప్పు, నిష్క్రమణమున సంగీతము లేదు. ఏదియో ఒక వికృతగుణమును స్థాపించుటకు సాధనము కాదిది: గ్రంథకర్త యూపిరితీసుకొనుచున్నాడు: అతని నీపట్ల బాధ పెట్టి బయటపెట్టకుడు.

వాచికమును ముగించినతరువాత నున్నది నటకుని కష్టము. దీనిని గుర్తెరుగువారు లేరు. నోరు మెదపునున్న పుటికన్న మెదపనప్పుడు ఎక్కువ అభినయము కావలెను. ఇది లేకుండుటయే నాటకములు చెడుటకు కారణము. గమనముచెడి, వేగముపోయి, భేలనము నిర్ద్వివమగుచున్నది.

ఆంగికము వాచికమునకు సుష్టతనిచ్చి వ్యక్తీకరించునది. అందరు ప్రేక్షకులు తెలిసినవారగుచో, వాచికమునకు వ్యక్తత యేందులకు? తెలియని కొలదిమందికా ఆంగికము యిది అని ప్రశ్నించుకొండము. తెలిసినవారికికూడ నచ్చచేయుటకు ఏర్పడిన సాధనమిది. శరీరమున కుడియెడమల కట్టి బాంధవ్యమో వాచికాంగికములకు అట్టిరక్త స్ఫుర్కలదు.

ఇది నటకునకు ముఖ్యావసరము. ప్రాయశః ఒక్కరాజపాత్రములయందుతప్ప భౌచిత్ర్యానాచిత్యముల నెరిగిన నటకునకే యిది ఎంతవర కనుష్ఠించవలయునో తెలియుచున్నది. వివిధమైన ఆంగికాభినయము చేయకూడని రాజపాత్ర ముండదు. ఎంతైనా చేయతగిన నీచపాత్రముకూడ నుండదు. ఇది అతిమృదువుగా, విన్యాసముల కోమలముగా, “చొక్కపుం జనుగవలీల” గూఢతయును, చాటుదనమును లేకుండ నుండవలయును.

ఒక్కొక్క పాత్ర కొక్కొక్క నడకతీరు లేర్పడియే యున్నవి. ప్రతిమానవునకు నున్నట్లు. సేవకుని నడక రాజు నడచినను, రాజునడలు సేవకులు స్వీకరించినను పాత్రపోషణ అడుగుంటుచున్నది.

వర్తమానమున పాత్రములకు సహజములైన నడకలు తెలిసినవారు చాల తక్కువ. కృష్ణ నారదవేషముల నడకతీరులు చూడుడు! ఎంత వెగటుగా నున్నవో? అవి ఎట్లని యధిగిన నంతగా చెప్పలేనేమో కాని, యివి మాత్రము కావనిగట్టిగా చెప్పగలను. వాటియందు గానకవిత్వ మాధుర్యభంగిమము లుండవలెను. ప్రవేశ నిష్క్రమణముల సారము నటు లాస్వాదించుటలేదు. ఇవి రంగములనేకాక ఆంగములనుగూడ నతుకుపెట్టుటకుపుపాడులు. నిజమైన నాటకము విక్రముల చిందునేకాంకమే గాన గ్రంథకర్త రచనాలోపములకు నటకుడు పూతపూసి విక్రమును లేవలసినవాడగుచున్నాడు. దీని లాడుగుబడిన రసమాధుర్యములు చవుకబారును. హరిశ్చంద్రుడు “వినువీధి” అను అంకాంతపద్యముతరువాత నిష్క్రమణమునకు, “భక్తయోగిపదన్యాసి” అనుపద్యమునకుముందు ప్రవేశమునకు నతుకుపోగొట్టినవారు విశ్వేశ్వరునిగుడి తెనాలినుండియే చూచియుండవలయును.

ఇవికూడ కొంత ఉచ్చస్థితిని, కొంత నీచస్థితిని పొందియున్నవి. విస్తరభీతిచేత వీటి విషయమును ఇంతటితో వదలెదను.

ఆహార్య మొత్తముమీద ప్రస్తుతనాటకభేలనములు నలువదిపాళ్లు జీవరహిత సాత్వికములు ములుగనున్నవి. ఈకొరత తీర్పుభారము నటకులమీద పడియున్నది. శర్కరతో చేయబడు లడ్డు, ఎక్కడ చెడిపోయి, రుచిహీనములగుచున్నవో చెప్ప సెంత విమర్శనాసాధ్యమో ప్రస్తుతభేలనములుగూడ నట్లే. దీని వికృతిని చూచియేయందురు గనుక ఒక పటమునుమాత్రము చిత్రించి చూపెదను. వసంతసేన వానలో చారుదస్తునింటికి నభిసరించు ఘట్టము. వాన కురియుచున్నది. చిమ్మచీకటులలముకొనియున్నవి. మెరపులు ఝళిపించుచున్నవి. తడువకుండ విటుడు శత్రుమును పట్టియున్నాడు. నృత్యభంగిమ ములతో తన నడలను పోషించుకొనుచున్నది. హృదయైక్యములను పొందుటకు దీనమందగమనమున్నది. వాచికమును వక్షత్రుతులతో మేళవించి పోవుచున్నది. ఆంతయు భావతరంగముల నీను ఒక హోరు. హృదయము పారవశ్యమున నన్ను పరమాత్మ కీడ్చుకొనిపోవుచున్నది. ఒక గృహములోనుండి “రతికై యిల్లు కట్టుకొని” అను పద్యమువరకును ఈ దృశ్యమును చూచితిని, చిత్రించితిని గాని యింక సరిగ చిత్రించినట్లు నాకు నమ్మకములేదు.

(1) బయట ప్రేక్షకులు నెమ్మదిగ నడచుచు నిశ్శబ్దముగా పోవుదురు.

(2) ఇది తుపానుతరువాత స్థలతపనెందును.

భేలనము (3) అచ్చటచ్చట లోలోన “అత డోకయెడ కొంత చెడ జయప్రదమై గొట్టెను” అను విమర్శనలు లీలగా సహృదయముగ ననుచున్నారు ; లేదా నట్లు గుర్తులు ఏమియు ననకయే యిండ్లకేగుచున్నారు.

(4) గుణము మరునాటివరకును స్తంభించియుండి, నిద్రలోపోయెనని తోచెడిని.

(5) Once more ఒక్కటైనను కొట్టబడియుండలేదు.

(6) ప్రేక్షకులు తమ యానందముల నణచుకొని నిశ్శబ్దత చెడకుండ వర్తించినారు.

ఈ పైనూచనలన్నియు బేదతరగతిలోనున్న ఒక కుగ్రామవాసి నాకు చెప్పియున్నాడు. ఇవి అన్యాయమైనచో భేలనము చెడిపోయి, అధోగతిబడి, గుణహీనమైనట్లు తలంచనగును.

ఇది నాటకమునకు శోభయని చాలమంది యభిప్రాయము కావచ్చును ! ఆనగా నాటకమున పద్యములును శోభలనిచ్చు రంజకప్రధానములని తేలుచున్నది. కాని సంగీతము మీ రెన్ని చెప్పినను అస్వాభావికములని ఒప్పుకొనక తప్పదు. కవి హృదయమునకు బాగుండినందుననే ఒక రసస్థితిలో రచియించినాడు. అది యాతని ఆవేశము. శుద్ధముగ వస్తువును చూచు ప్రేక్షకుల కిది యనవసరము. అవి లేకున్న శోభపోదు. ఉన్నందువల్ల లేని శోభ కలుగునాయని సందేహించుచున్నాను. “వాద్యములున్నవే? దేనికివి?” యందులేని గీతముల నుపయోగింపుడు. పద్యమునకన్న గీతమునకే యెక్కువ వారసత్వములు కలవు. ఇట్టి హక్కులను గుర్తెగిన బ్రహ్మశ్రీ వైతా గోపాలము గారివంటి బుద్ధిమంతులు మనయందు చాల తక్కువ. ఈ హక్కులకు కొన్ని భుక్తములున్నవి. అయ్యది అందరకు తెలిసిన సెలవులు.

సంగీతముగాని, పద్యముగాని నాటకముననుండకున్న నవి అకాశ్రీయమనువాదము కలదు. అవి లేక రక్తియే లేదనువాదముకూడ కలదు. వీటి నిపుడు ప్రతిఘటించను. కాని రంగస్థల దౌర్భాగ్యతలు వదలువరకు పద్యరచన మానుడని ప్రార్థించుచున్నాను.

వీటి అగమనములు కళకు కొంత దెబ్బతీసి, వన్నె తగ్గుటలు ఘటించినవనుటకు సంశయము లేదు. అందు గ్రామభోనుమాట లటుంచి, మిగిలినవి మన నాటకకళకు సినీమాలు, దేశాంతర్గతులైన దాయాదులు. వాటివిషయ మైకూడ యీపరిషత్తు టాకీలు, గ్రామ శ్రద్ధాతీసికొని తన కార్యక్రమములో నొక ముఖ్యాంశముగ పరిగణించి భోను శైలిలు వలయు కార్యాలోచనము చేయవలసినది.

నాటకకళకువలె దీనికిప్పటికి పరిపదశలేదు. వేనునందు రాజ్య లక్ష్మి సిఠించనట్లు, దీని కిది సిద్ధించలేదు. తరణోపాయముల చింతనలేదు. వ్యూహమును బన్ను జోదులు కావలయును.

ప్రస్తుతనటులయం దివి చాల లోటుబడినందుననే దీనినిగురించి చెప్పవలసివచ్చినది. శరీర పుష్టి, భాషాజ్ఞానము, స్ఫూటోచ్ఛారణశక్తి, ధారణాశక్తి, మనస్సైర్యము, నటకులకు క్రావ్యకంఠము, ఓర్పు, సత్ప్రివర్తనము, లోకానుభవము ననునివి నటునకు వలయు లక్షణములుగా పెద్దలు చెప్పినారు. యథాశక్తి నాకు తోచినవి లక్షణములు కూడ పొందుపరిచెదను:

1. ఎంత తెలిసినను అధినాయకుడనని యనుకొనక విద్యార్థిగనే జీవితమును గడపి “తెలివి యొకింతయేనియు” అను భర్తృహరిపద్యమును మూడువేళల పఠించుట వృద్ధికి నే చెప్పనొషధము.

2. జంతుకొంతులు లేకుండ భటుడుమొదలు రాజువర కేవేషమైనను శ్రద్ధాభక్తులతో చేయవలెను. దీన నభినయము పక్వమగును, కుల్లిపోదు.

3. యుద్ధ ప్రణాళికలోని సైనికునివలె తన నిర్ణీతవిధి నెరవేర్పవలెను. తన ప్రక్కవారిని జంపి ఒక్కరుడే ధ్వజము నెత్తుకొని పోరాడు.

4. రంగస్థలమున తనతోడి నట్టువరాండ్ర “నమ్మా”యని నిండుగా సంబోధించు మృదయముల నలవరుచుకొనవలయును.

5. “సిగరెట్లు బీడీల పొగచుట్టల” అను పద్యమున యలికుదరక నురాపానమనుపదమును కవి చేర్చలేదని గ్రహించిన, నచ్చపుబాగు గలదు.

రంగస్థలపు భావి అదృష్టములు వీరిచేతిలో నున్నవి. పరవశత, నిండు మృదయము, ఆశేషము మొదలగు మన సోదరులకుండు లక్షణములు ముఖ్యముగ లోడ్పడగలవు.

విషాదాంతములను గురించి ఒకకొంత శాస్త్రుచర్చలకు లోనైన దీకళ. అనగా నవి స్వాభావికములు కావనియు, విదేశములనుండి రవాణాలనియు నూహలు తుదిమాటలు కలవు. ఒకమాట నడిగదను. చావు లేవుక చివరరంగమున వచ్చిననే కాని కష్టాంతము గాదాయేమి ? కష్టాంతము మనశాస్త్ర మెప్పుడాయేమి ? ఒప్పుదు

కాబోలును ! కుదకు సుఖాంతములైనను అంతవరకును నిజమైన కష్టాంతములకన్న నెక్కుడు విషాదభూయిష్టములగు హరిశ్చంద్ర, ఉత్తరరామచరిత్రాది నాటకములు లేవా ? ఎంత అచ్చమైన సుఖాంతమందైనను, విషాద మొకకొంత లేదని చెప్పగలరా ? మనదేశ రుచులకును, అదృష్టములకును విషాదాంతము లొప్పినట్లు అన్యము లొప్పువు. ఈ Tragic land కు తప్ప మరేదేశమునకును Dignity of Tragedy తెలియదే ? ఎందుకు వాదములు ? మనము వ్యవహరించుకొను సుఖాంతములు చాల విషాదాతీత విషాదములు.

ఎవ్వరెప్పుడు చూడని నిజమైన క్షేలనము మహాత్ముని జీవిత నాటకమున చూచుటలేదా మనము ? అదంత విషాదపూరితము ! సుఖాంతమే యగునని భారతీయవిశ్వాసము. కా దిప్పటికి పూర్ణించిన విషాదమేయని హూణులవిశ్వాసము. ఈపందెపు ఫలితములు చూచి నిర్ణయించుకొనుడు “విషాదాంతములా” “సుఖాంతములా” యని. దానితో తేలగలదు పరమేశ్వరుడు కష్టసుఖములకు కల్పించిన అవినాభావసంబంధము.

శ్రీ సమశ్చ యొకటి యొకను బాధించుచున్నట్లు చవచవగా చప్పుడులు వినపడినవి. శ్రీలు “వీడెవచ్చెక్ గుంటీసుతమధ్యముండు” అనురీతి రంగమునకు దుమికినారు. సమశ్చ పూర్తిచేసినారు. చర్చలమానుడు. సోదరీమణు లింతమంది మనతో సమానముగా, కళారాధనకు పూనియుండగా ఏలనిక తటపటాయింపులు ? వారు ముందుగాపోయి గర్భగుడిలో దేవికి హారతుల నిచ్చుచున్నారు. మీరు గంటలకొట్టుడు. అందరును సాష్టాంగపడుడు. ఆరాధనము ముగియునంత తామింతపెట్టుకొని మీనొసట నింతపూజాకుంతుమనుపెట్టగలరు. దాన శుభము కలదు.

స మా లో చ న ము

చతుర్థాంధ్ర నాటక కళాపరిషత్తు:

1. ఆదర్శ నాట్యరంగమును నిర్మించుట.
2. ఉత్తమము, అధునికము నగు నాటకమునకు బహుకృతి యొసగుట.
3. నాటక భేలనమును గురించిన శిక్షణ, ఆభ్యాసముల కవకాశము కల్పించుట.

అనునీమూడును గతజీసెంబరు మాసమున చెన్నగిరిమున జరిగిన నాల్గవ ఆంధ్రనాటకకళాపరిషత్సభయం దామోదించబడిన తీర్మానములందు ముఖ్యతము ములు. సభలు, చర్చలు, ప్రదర్శనములాదిగాగలవి యుత్సాహభరితములయ్యును పరిషత్తుయొక్క బాహ్యస్వరూపమును వ్యక్తముచేసివి. పై మూడు తీర్మానములం దిమిడియున్న నిర్మాణకార్యవిధానమే పరిషత్తుయొక్క ఆంతరంగిక ప్రవృత్తిని విశదముచేయుచున్నది. ఈతీర్మానములు మూడును రాగల వత్సరములం దెంతవరకు కార్యరూపమును దాల్చునో అంతవరకే పరిషదుద్యమము సఫలమైనటుల భావింపబడదగియున్నది.

ఆదర్శ నాట్యమందిరము:

భారతదేశమంతట గాలించినను, మచ్చునకైన ఒక ఉత్తమనాటక ప్రదర్శనశాల లేదని హరింద్రనాథుడు కొట్టుకొనుచుండెడివాడు. తెలుగుదేశమునం దొక్కటైనను ఆదర్శనాట్యమందిరమును నిర్మింపవలెనని పెక్కువత్సరములుగ మన రాఘవాచార్యులుగారు ప్రబోధముకావించుచునేయున్నారు. ప్రకృత మాంధ్రదేశమునందున్న నాటకప్రదర్శనశాల లన్నియును అక్కరమాలినవేయనుట నిర్వివాదము. నాట్యమందిరనిర్మాణమునందు పాశ్చాత్యదేశీయులను కొంతవరకు మన మనుసరించుట లాభకరము. ఈవిషయమున ఆచారముగాని, గ్రుడ్డిసంప్రదాయముగాని మనకర్తవ్యమున కడ్డుతగులరాదు. పాశ్చాత్యదేశములలోనెల్ల రుష్య, జర్మనీదేశములందలి థియేటరులు మిగుల సభివృద్ధిగాంచియున్నవి. మనవారు ఆదర్శనాట్యమందిరనిర్మాణమునకు గడుగుటకుపూర్వము మాస్కో, బెర్లిన్ నగరములందలి ముఖ్యమైన థియేటరులనుగురించిన జ్ఞానమును బడయుటయు వాంఛనీయము. పరిషత్తువారొనర్చు ప్రయత్నములకు నటుల కలయిక, దేశీయుల ఆదరణలు అవశ్యకములు.

ఆధునికనాటకరచన:

ఉత్తమమైన సాంఘికనాటకమునకు పరిషత్తువారు బహుశక్తిని ప్రకటించిరి. తృతీయపరిషత్తునం దీనాటకరచనకై నిర్దేశింపబడిన నిబంధనావళి గ్రంథకర్తల స్వేచ్ఛ నతికట్టుచున్నదను శంక యుదయించుటచే, నడరునిబంధనలు రద్దుకావింపబడి వానిస్థానమున నాల్గవపరిషత్తుహాసభవారు కొన్ని సూచనలను మాత్రము కావించియున్నారు. పరిషత్తువారి నిర్ణయమునకు గ్రంథముల సంపుట కుత్సహించియు, నిబంధనల నేర్పరచినందుల కాక్షేపణకలనా రిపుడు నిరాటంకముగా పరిషత్తువారు నిర్ణయించిన గడువులోపుగా తమతమ గ్రంథముల సంపాదరని ఆశించుచున్నాము. అదర్శనాట్యమందిరము, ప్రయోగానుకూలమగు ఆధునికనాటకము ఈ రెండును సమకూరునేని ఆంధ్రనాటకరంగ మపూర్వశోభతో వెలయగలదు. ఆంధ్రనాటకకళయందు నూతనశకారంభ మగును.

ప్రాచ్యసృత్యములు:

పరిషత్సభలసందర్భమున కూచిపూడివారి భామాకలాపము, శ్రీమతి శ్రీహరిభరతనాట్యము, విమలేందుబోసుగారి ప్రాచ్యసృత్యప్రదర్శనము లేర్పరుపబడెను. గడచిన యొకటిరెండుమాసములలో మేనకా, రాగిణి, గోపీనాథులు, మలబారుకథాకళిప్రదర్శకులు, సింకీఉదయశంకరు లేతెంచి, తమతమ నాట్యప్రదర్శనములను కావించిరి. వీనియన్నింటిలోను శాస్త్రసంబద్ధము, సంప్రదాయసిద్ధమునైన నాట్యములు దక్షిణదేశీయుల (ఆంధ్రులు, అరవలు) భరతనాట్యమును, మలబారువారి కథాకళియునని చెప్పవచ్చును. సంగీతమునందువలె నాట్యమునందును అరవవారికిని, ఆంధ్రులకును ఒకే శాస్త్రము, ఒకే సంప్రదాయము. దక్షిణదేశీయుల నాట్యము లాస్యప్రధానము. ఇందలి సాకుమార్యలాలిత్యము లసమానములు. 'లాస్యసృత్యము పురుషులచేకంటెను స్త్రీలచేతనే ప్రయోగింపబడదగియున్నది. కథాకళియందలి తాండవము పురుషాచితము. ఈరెంటియొక్క సమ్మేళన మత్యంతహృదయంగమము కాకపోదు.

శ్రీ వేదాంతరాఘవయ్యగారు:

గానకళయందు కీ. శే. రామసుబ్బయ్య, బాహుబలమునందు కోడె రామమూర్తి, చిత్రకళయందు దామెర్ల రామారావు, నాటకరంగమున రాఘవాచారి, నరసింహారావు లెటులో భరతనాట్యరంగమున ఆంధ్రులకు శ్రీ వేదాంతరాఘవయ్య అట్టివాడు. నూనూగుమీసముల ప్రాయమువాడు. ప్రజ్ఞానిధి. ప్రతిభాశాలి. కాని ఈత డింకను మబ్బుచాటున మణిగియున్నాడు. ఈతని

యశశ్చంద్రికలు నల్లిశలు ప్రాకటకు దోహద మొసంగవలసిన భార మాంధ్రులపై నున్నది. ఈడు మన భామాకలాపములనేకాక కథాకళితీరులను, ఉదయశంకరుని శివతాండవతీరులనుగూడ గమనించి తనకళను నవ్యశోభతో నింపుట వాంఛనీయము.

మా వ్యాసకర్తలు:

“నాట్యకళ”కు ప్రాణబంధువులు వ్యాసకర్తలు. లోగడ ప్రథమ సంచికకువలెనే ఇప్పు డీద్వితీయమునకును వ్యాసముల నుపిన శ్రీ వేలూరివారు, శ్రీ మల్లాదివారు, శ్రీ తాడిపర్తివారు, శ్రీ గుట్టంవారు, శ్రీ ద్రోణరాజు వారు ప్రాతచుట్టములు. “ప్రాతదమ్యును జాబిల్లినెలె” పసచెడనివారు. మా బాంధవ్యము నిరంతరాయముగా కొనసాగుగాక!

“సారంగధర” శకలము :

స్వర్ణీయ, కళాప్రపూర్ణ నేదం వేంకటరాయ శాస్త్రిగారిచే సంకల్పింపబడిన సారంగధరనాటకరచన మాంధ్రజాతిదౌర్భాగ్యమునంతేసి అసంపూర్తిగనే నిలిచిపోయెను. అట్లు వారిచే నసమగ్రముగా నుంచబడిన నాటకశకలమును వారి మునుమును, మా యభిమానులలో నొకరుచునగు శ్రీ వేదం వేంకటరామన్ గారు మా కోరికను మన్నించి ‘నాట్యకళ’యందు ప్రచురణమున కియ్యకొనిరి. శ్రీ శాస్త్రిగారి వైచిత్ర్యమేగాక, రసజ్ఞత్వమును ఈ రెండు పుటలయందే అప్రతిహతముగ వెల్లడియగుచున్నది. ఇట్టి యపూర్వకావ్యమును లభింపజేసినందులకు శ్రీ వేంకటరాయన్ గారికి కృతజ్ఞలము.

ఏ కాంకనాటకములు :

“సారంగధర” శకలముతోబాటు శ్రీ పా. వే రాజమన్నార్ గారి “మాతృప్రేమ”, శ్రీ ద్రోణరాజు చినకామేశ్వరరావుగారి “ఆప్తమరణము” అను ఏకాంకనాటకములను యిట్టిని ప్రచురించియున్నాము. శ్రీ రాజమన్నార్ గారిట్టి సాంఘికములను పెక్కింటి నీవరకే రచించి ప్రసిద్ధిపండినవారు. వీరి రచనా వైదగ్ధ్యము, పాత్రోచిత్ర్యము, కథాసంవిధానపు పోకడలు హృద్యములు. కాని వీరు కల్పించిన పాత్రలు, పరిస్థితులు మన సాంఘికమునం దెంతవరకు సహజములు, యథార్థములును విషయమై అభిప్రాయము లొకటికిమించవచ్చును.

శ్రీ చినకామేశ్వరరావుగారి “ఆప్తమరణము” ప్రహసన మనదగిన ఏకాంకరూపకము. నాటకకర్తలుగా దేశమునకు వీరు నూతనులయ్యును ఈ

రచనయందు సిద్ధహస్తులుగా తెలియుచునేయున్నారు. వీరి నాటకము “గైటిమాపనంట్” అను ఫ్రెంచి నవలాకారుని A Family affair అనుకథ ననుసరించి వ్రాయబడినది. మన సాఘమునకును, మన భాషకును, సంప్రదాయమునకును అనుకూలములగు మార్పులు కొన్ని చేయబడినవి. మాతృక కంటెను ఎందునను ఏమాత్రమును తీసిపోకుంటయేకాక, నాటకమగుట మరింత మనోహరమైయున్నది.

ఇ బ్ సన్ :

“నాట్యకళ” మొదటిసంచికయందు బ్రహ్మశ్రీ వేలూరి శివరామ శాస్త్రిగారిచే రచింపబడిన “ఇబ్ సన్” అను వ్యాసమును ప్రకటించితిమి. సాంఘికనాటకనిర్మాతలలో ఇబ్ సన్ కవికి గల స్థాన మద్వితీయము. అందుచే ఆతని గురించియు, ఆతనికృతులనుగురించియు ఎంత తెలిసికొనిన మనకును, మన కళకును అంతప్రయోజనము. ఈవ్యాసమున శ్రీ రామానుజరావుగారు ఇబ్ సన్ రచనలనన్నిటిని సంగ్రహముగా, విమర్శనాపూర్వకముగా చర్చించియున్నందున మరల నీవ్యాసమును ప్రచురించితిమి.

* * * * *

“నాట్యకళ”యందు కేవలము శాస్త్రమును, కళనుగూర్చిన సిద్ధాంత ప్రతిపాదనలేగాక నాటకప్రయోగము, రంగనిర్మాణము, పాత్రధారణము, అభినయాదికములనుగురించిన ప్రత్యేకవ్యాసము లెక్కువగా ప్రచురింపవలయునని మా హితచింతకులు కొందరు హెచ్చరించియున్నారు. మా యాశయమును అట్టిదే. ఈవిషయమైన విజ్ఞానమును దేశమున వ్యాప్తినందింపవలెనన్న పాశ్చాత్యుల గ్రంథములపై విశేషముగా నాధారపడకతప్పదు. ఆ గ్రంథములను నేకరించి వాని ననుసరించి ముచ్చు దట్టివ్యాసములను ప్రచురింప యత్నించుచున్నాము. ఈవిషయమున ప్రత్యేకకృషియొనరింప నుత్సహించువారెల్లరు మాయుద్యమము కు జేయూతనొసంగ ప్రార్థితులు.

మాత్రేయోభిలాషులలో నొకరైన (మాలోనొకరే!) శ్రీ వేలూరి శివరామశాస్త్రిగా రంపిన లేఖయందలి సూచనలను కృతజ్ఞతతో నామోదించుచు, ఆలేఖ నిట వివరించుచున్నాము:

“శ్రీయుతులు నీలంరాజు వేంకటేశ్వయ్యగారు, చెన్నపురి.

మీ పత్రికమీద అభిమానంపుంచినందులకు నన్ను నందించారు. అభినందించడం ఎందుకు? ఆపత్రిక మీదే కాదు, మాదిన్నీ అందఱిదిన్నీ.

ఈపత్రిక మాలమాలలకు పాఠించాలని నాకు ఆశ. పాఠకాలి, పాఠుతుంది. ఎందుకంటే అందలి విషయం సజీవం.

నాయీ కిందిఅశయాలు గమనించండి :

౧. పత్రికలో ముఖ్యములైన వ్యాసాలు ప్రామాణికాలు విజ్ఞులను కోరి వ్రాయించాలి. అట్టివి క్లాసికల్ గా ఉండేవి ప్రతిపత్రికలోనూ మూడు నాలుగులోపల ఉండేట్లు ప్రయత్నించాలి.

౨. ప్రకృతం బయలుదేలుతూన్న నాటకాలవిమర్శ విజ్ఞులచేత వ్రాయించాలి, వ్యక్తి దూషణ ఎంతమాత్రం తగులకుండా.

౩. అడుతూన్న నాటకాలలో ఈడికఉండే ఘట్టాలున్నూ, అనభినేయాలున్నూ ప్రసిద్ధనటులచేత రాయించాలి.

౪. అనుభావములు, సాత్త్వికభావములు, (స్థాయిభావములు) నటులు ఎల్లా అభినయిస్తారో వారివారి అనుభవము వ్రాయించాలి. అది వ్రాయడానికి వీలేదని చాలామంది అంటారుగాని భరతుడు కొంత రాశాడు. చేతనైతే, అనగా డబ్బుఉంటే పోజులతో గూడా ప్రసిద్ధనటుల అనుభావాదుల వైవిధ్యాలు ముద్రింపవచ్చునుగూడా. వైవిధ్యం అంటే ఒకే అనుభావం రాఘవాచార్యులుగారిదీ, నగరాజారావుగారిదీ, నుబ్బారావుగారిదీ ఇల్లాగే పలువురిదీ.

౫. నటులదూషణ ఇంచుకంతా ఉండగూడదు. (దూషణలవల్ల ఆంధ్రజాతి ఛస్తూంది.) వ్యక్తికి ఉపయోగించే విమర్శనకళ 'నాట్యకళ' స్వాధీనం చేసుకోవాలి.

నాకున్న తెలివి తేటలలో 'నాట్యకళ'కు నేను సాయపడతాను, మఱిచాను— ౬. నాటకాలలిప్టు ఒకటి తయారుచెయ్యాలి (ప్రహసనాది సర్వభేదాలతో సహా). ప్రతిసంచికలోనూ ప్రకృతం ముద్రితములయిన రూపకాల లిప్టుగూడా ప్రకటించాలి. గ్రంథకర్తలు పంపకున్నా, Oriental Library లోకి వచ్చితీరతవిగదా !

౭. ప్రాచ్యభాషలలోనూ, పాశ్చాత్యభాషలలోనూ వోగ్లోఉన్న నాటకాల భోగట్టా ఒకటి ఎప్పుడూ మఱువగూడదు.

మీకూ ఈవిషయాలన్నీ తెలిసేఉంటవి. మీయందున్నూ పత్రికయందున్నూ ఉండే అతిఅభిమానంచేత వ్రాయడమైనది పునశ్చ.

భవదీయుడు

వేటూరి శివరామశాస్త్రి."

ఆంధ్ర నాటక కళాపరిషత్తు

మద్రాసు

నాటక బహూకృతి

(నాటకకర్తలకు నూతనము)

1. బహూకృతికోసము పంపేనాటకము స్వతంత్రరచన కావలెను; అచ్చుబడిఉండకూడదు; ప్రదర్శించి ఉండకూడదు.

2. ఈ సంవత్సరము బహూకరించవలసిన నాటకము సాంఘికముగా ఉండవలెను.

3. నాటకము ఇంచుమించుగా మూడుగంటలకాలములో ప్రదర్శించడానికి అనుకూలముగా ఉండవలెను.

4. నాటకములో ఎక్కువరంగాలు ఉండకూడదు. సాధ్యమైనంతవరకు పాత్రలు తక్కువగా ఉండవలెను; స్త్రీపాత్రలు మరీ తక్కువగా ఉండవలెను.

5. స్వగతములు, జనాంతికములు (asides) సాధ్యమైనంతవరకు ఉండకూడదు.

6. నాటకము వాడుక భాష (వ్యావహారికాంధము)లో ఉండవలెను.

7. కథాకరీరము గద్యాత్మకమై ఉండవలెను.

బహూకృతినిర్ణాయక సంఘసభ్యులు ఎవరును బహూకృతికి తమ నాటకము పంపకూడదు.

బహూకృతికోసము నాటకకర్తల తరపున ఎటువంటి ప్రచారమును జరగకూడదు.

బహూకృతివిషయములో నిర్ణాయకసంఘమువారి తీర్పు ఖాయము.

పశ్చిమనాటకాలలో ఏదీ సంతృప్తిగా కనబడనప్పుడు బహూకృతి నిలిపివేయడానికి నిర్ణాయకసంఘమువారికి అధికారమున్నది.

బహూకృతి పొందిన నాటకప్రదర్శనము హక్కులూ, ప్రథమ ముద్రణాధికారమూ రెండుసంవత్సరములపాటు పరిపక్తువారికే ఉండును.

బహూకృతికి పంపేనాటకముతాలూకు మూడుప్రతులు 1935 వ సంవత్సరం ఆగష్టు 31 వ తేదీలోపుగా పరిషత్కార్యాలయానికి చేరవలెను.

నాటకము దళసరికాకేతాలమీద ఒకవైపునే సిరాతో అక్షరాలువిడివిడిగా వ్రాయవలెను. పుస్తకములో ఎక్కడా నాటకకర్తపేరు వ్రాయకూడదు. పుస్తకముపేరు, నాటకకర్త పూర్తి చిరునామా నీలువేసిన కవచంలో కార్యదర్శులకు పంపవలెను.

బహూకృతికి పశ్చిమ నాటకాలలో ఏదైనా ప్రచురించడమునకు గాని, ప్రదర్శించడమునకు గాని పరిపక్తువారు ఆ గ్రంథకర్త సమ్మతిమీద పూనుకొనవచ్చును.

“నీ కు సంజీవియా?
నాకు అమృతము!



భార్యాభర్తల ఆరోగ్యమే గృహ సౌభాగ్యము

పురుషులకు బలము, స్వేచ్ఛలకు, వృద్ధ
కాయము, ఆహారమార్గముగు ఆరో
గ్యము కావలెను.

ఇందులకు పురుషులకు నరబలము,
కండపుష్టి, ఉష్ణరక్తియు అవసరము.

ఫలసిద్ధికి మార్గము? అమృత
ప్రాయముగు “అమృత” సేవనమే!

భర్తలకు
అమృత

స్త్రీకి సంతానము, సౌందర్యము,
సౌఖ్యప్రదాయునియగు ఆరోగ్యము
కావలెను.

ఇందులకుగగ్గతలులేనిగర్భకోశము,
చక్కని కాంతినిచ్చు శుభ్రరక్తము,
బలము అవసరము.

ఇందులకు దాదా? స్త్రీలపాలిట సంజీవి
యగు “లోధ్ర” సేవనమే!

భార్యలకు
లోధ్ర

ఇవి అన్ని పావులయందును దొరకును.

కేరీకుటీరం, ఎమ్మార, మదరాసు.

శంఖారావము

నేడు తెలుగునాటి సినిమాప్రపంచమును రెండుచిత్రములు ఆకర్షించుచున్నవి.

సీతాకల్యాణము!—లవకుశ!!

సీతాకల్యాణము నందలి

రామతీలకము

కోకిలగానము ఆధ్రకళాపియులను ముగ్ధులను జేసింది

లవకుశలోని సీతారామ పాత్రధారులగు

శ్రీరంజని, సుబ్బారావు గార్లు

గానాభినయములు తెలుగుటాకీలకు కొత్త విలువదెచ్చింది.

ఈ మూర్తిత్రయముతో, జేమాటి గగ్గయ్య మొదలగు మరికొందరు సుప్రసిద్ధనటీనటులతో మరొక తెలుగుటాకీ త్వరలో ఆంధ్రుల

కథితరాసందము గలిగింప నేజెంచుచున్నది. అది ఏది?

వేల్ పిచ్చిర్ను చూచి

శ్రీ కృష్ణ లీలలు

మాస్టర్ రాజేంద్రరావు



శ్రీ కృష్ణ

అపూర్వ రంగాలంకారములతో నమర్చబడిన సెటింగులు—అద్భుత ములైన వేషకల్పనములు—అబ్బురమొదవించు ఛాయాచిత్ర తంత్రములు—అభినవకథాసంవిధానము—వినూతనమధురతరసంగీతము—ఆధునిక సంగీతపరికరప్రయోగము—ప్రాచీన నాట్యప్రదర్శనములు.

For booking apply to:— **VEL PICTURES Ltd.,**
Distributing office: 4-95, Broadway, Madras.

బెజవాడ సరస్వతీ బుక్ డిపో

స్వంత ప్రచురణములు

అంగ్రదేశముందు ప్రదర్శింపబడు
నాటకరత్నములు

అనిభట్ట నారాయణదాసుగారి హరికథలు

	రు.	అ.	రు.	అ.
సతీ సక్కుబాయి సో రా	0	12	జానకీ శపథము	1 0
శ్రీ కృష్ణకులభారము ము ను	1	0	రుక్మిణీకల్యాణము	0 12
సత్యహరిశ్చంద్రయము బ ల	1	0	మాగ్గండేయ చరిత్రము	0 12
బుదిమతీ విలాసము డిటా	1	0	హరిశ్చంద్రోపాఖ్యానము	0 12
రంగూన్ రాడీ సో రా	1	0	అంబరీష చరిత్రము	0 8
ధరణికోట డిటా	1	4	ప్రహ్లాద చరిత్రము	0 8
సతీ అనన్యాయ డిటా	1	0	గజేంద్రమోక్షము	0 8
గంగావతరణము డిటా	1	0	భీష్మ చరిత్రము	0 8
మహాభక్తివిజయము డిటా	1	0	పైస వుదహరించిన 6 పుస్తకములు కలిపిన సంపు	
ద్రౌపదీ వస్త్రాసహగణం ము అ	1	0	టము క్యాలికో బయిండు	5 8
సావిత్రి శ్రీ స	1	0	బి. బాలాజీదాసుగారిచే రచియింపబడిన	
చింతామణి కా నా	1	0	హరి కథలు	
మధుసేన డిటా	1	0	గయోపాఖ్యానం	0 8
పత్నిప్రతాప అనన్యాయ సో అ	1	0	జయప్రదాదేవి చరిత్ర	0 8
రాధాకృష్ణ పా ల	0	12	నలచరిత్రము	0 8
పాదుకాపట్టాభిషేకము పా ల	1	4	రుక్మాంగదచరిత్రము	0 8
జయంతజయపాలము అ స	0	12	కుశలవ విజయము	0 8
కృష్ణలీల బల్లారి కె ను	1	4	శశిరేఖాపరిణయము	0 8
రామదాసు డి గో	1	0	సంగమరామాయణము	1 0
రసపుత్రవిజయం ఇ య	1	0	దయాకర విజయము	0 8
రాణా ప్రతాపసింగు డిటా	1	0	త్రైశంకు విజయము	0 8
చంద్రగుప్త నం శి	1	0	సీతాకల్యాణము	0 8
దుర్గాదాసు జం శి	1	4	ద్రౌపదీ మానసరత్నణం	0 6
రాణాప్రతాపసింహ డిటా	1	0	కుచేలోపాఖ్యానం	0 6
రాధాకృష్ణ సాంగు చం కే	0	12	పురందరదాసు చరిత్ర	0 6
కులభారం సాంగు డిటా	0	12	హరికథేతిహాసమంజరి పా 1	0 6
చండినాటకం ము వే	1	0	డిటా రెండవభాగము	0 6

మావద్ద అనేకరకములు గలవు. కోరినవారికి నూరుపేజీల కేటలాగు

ఉచితముగా పంపబడును.

కు ర కూ రి ను బ్బ రా వు,

ప్రాప్రయిటరు, సరస్వతీ బుక్ డిపో, బెజవాడ.



సీత:—శ్రీమతి శ్రీరఘవి

లక్ష్మణుడు: — చొప్పల్లి సూర్యనారాయణ భాగవతార్.

లవుడు:—మాస్టరు రాజేశ్వరరావు.

కుశుడు:—నూర్వ్యప్రకాశరావు (బాలభాగవతార్.)

త్వరతోనే విడుదల కానున్నవి.

హ చ్చి న్ను అం దు కో

(రికార్డింగు కాఫీ)

మౌంటురోడ్డు, మద్రాసు.

సినిమాప్రేక్షకులకు !

మరలనొకనయనోత్సవము !!

కలకత్తా ఈస్టెండ్రియాఫిలిం కంపెనీవారిచేత సహజకంఠమాధుర్య
ప్రదర్శనావకాశముగల 'ఆర్.సి.ఎ.' ఫోటోఫోనుయంత్రముపై
మరల నొక ప్రసిద్ధ తెలుగుగీతీ తయారగుచున్నది !

‘సతీ-అనసూయ’

వై.రెడ్డి :

తెలుగుగీతప్రపంచమున కలంకారములగు ‘సావిత్రీ’
‘లవ-కుశ’ గీతీలు వై.రెడ్డిచేసినవారు

సి. పుల్లయ్యగారు

ఆదర్శనాత్మకతామతల్లియగు అనసూయాచరిత్రము అతిప్రశాంత
వాతావరణముతో, ప్రకృతిసిద్ధముగా తయారగుచున్నది!
త్వరలో వెలువడునున్నది.

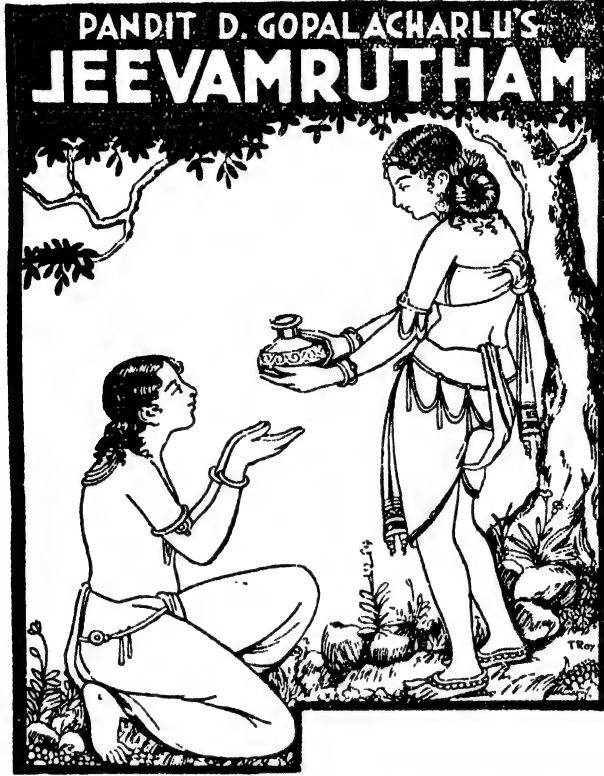
వీరి రాబోవు గీతీ “సతీ - సులోచన” దానినిగూడ
సి. పుల్లయ్యగారే వై.రెడ్డి చేయనున్నారు

వివరములకు:

చమరియా టాకీ డిస్ట్రిబ్యూటర్సు

20, వేసీబి హైవే, హైదరాబాద్,

పి. టి. మద్రాసు.



నాకు

అమృతముకొరకు దేవదానవులు క్షీరాబిని అత్యంత సుహృత్తో చిలికి శ్రమ పడినారు. చివరకు అమృతకలశము లభించినది. అమృతము సుగంధం, మృత్యువు లేని జీవనమును ప్రసాదించుటకు పేరుగన్నది.

సఖుడా,

• నేడు నీ వంటివ్యయప్రయాసలకు లోనుగానవసరములేదు. ఇదే జరామరణములను దూరముచేయు శక్తినిచ్చే ఉష్ణరక్తము, కండరములు, సరములను పెంచగల అమృతము జీవామృతము నీకై సిద్ధముచేయబడినది. నీకు గల ఆలస్యం, నిస్సత్తువ, నీరసములను తొలగజేసి జీవనమును సుఖనంతము చేయగలది జీవామృతము.

జీవామృతము

కండపుష్పికి, వీర్యవృద్ధికి, జవనత్వములకు

ఆయుర్వేదాశ్రమము,

మదరాసు.

ది మద్రాసు పీపుల్స్ బ్యాంకు లిమిటెడ్

హెడ్ ఆఫీసు:—118 ఆర్మీనియన్ వీధి, బి. టి. మదరాసు.

గ్రాంచీలు:—విశాఖపట్టణము, కాకినాడ, ట్రిప్లికేన్, అనకాపల్లి, మధుర, ఏలూరు.

సెంట్రల్ అడ్మినిస్ట్రేటివ్ కౌన్సిలు:

శ్రీ వెంకటగిరి కుమారరాజువారు, యం. యల్. సి.

జి. శ్రీరాంబాబు, బి. ఏ. బి. యల్. Dip. Econ.

యస్. బలరామమూర్తి, బి. ఏ. బి. యల్.

బి. వెంకటపతిరాజు, బి. ఏ. బి. యల్. సి. ఐ. ఇ.

రావుసాహెబ్ బడేటి వెంకటరామయ్యనాయుడు, బి.ఏ.యం.యల్.

దివాన్ బహదూర్ కె. సూర్యనారాయణమూర్తినాయుడు.

ఫిస్కల్ అండ్ ట్రేజరీ:

6 మాసములకు:—సంవత్సరమునకు నూటికి 5 రూ. వడ్డీచొప్పున

12 మాసములకు:—సంవత్సరమునకు నూటికి 6 రూ. వడ్డీచొప్పున
వివరములకు కార్యదర్శికి వ్రాయుడు.

ది వర్కర్స్ బ్యాంకు ఆఫ్ ఇండియా లిమిటెడ్

118, ఆర్మీనియన్ వీధి, బి. టి. మదరాసు.

మూలధనము రూ 5,00,000

(ఒక్కొక్కటి 1 రూ. చొప్పున 5,00,000 పేర్లుగా విభజింపబడినది)

6½% డివిడెండు (రాబడిపన్ను లేదు) ప్రకటింపబడినది.

అడ్మినిస్ట్రేటివ్ బోర్డు:

గౌ. దివాన్ బహదూర్ జి. నారాయణస్వామిశెట్టి, సి. ఐ. ఇ.

డా॥ పి. సుబ్బరామన్, యం. యల్. సి.

యస్. ఎ. ఎ. అణ్ణామలై శెట్టియార్, యం. యల్. సి.

యం. వెంకటరామానుజులు నాయుడు

జి. శ్రీరాంబాబు, బి. ఏ. బి. యల్. Dip. Econ.

వివరములకు కార్యదర్శికి వ్రాయుడు.

జమ్మి వెంకటరమణయ్యగారి

లిఫర్ క్యూర్



శిశువులకు
గల్లు బల్ల గడ్డ వ్యాధులకు దివ్యైషధము.

మైలాపూరు
మదరాసు.

హూకో: కోరింత దగ్గుకు అద్భుత నివారణి

తెలుగు టాక్తి త్వరలో వచ్చుచున్నది

క్రికెట్

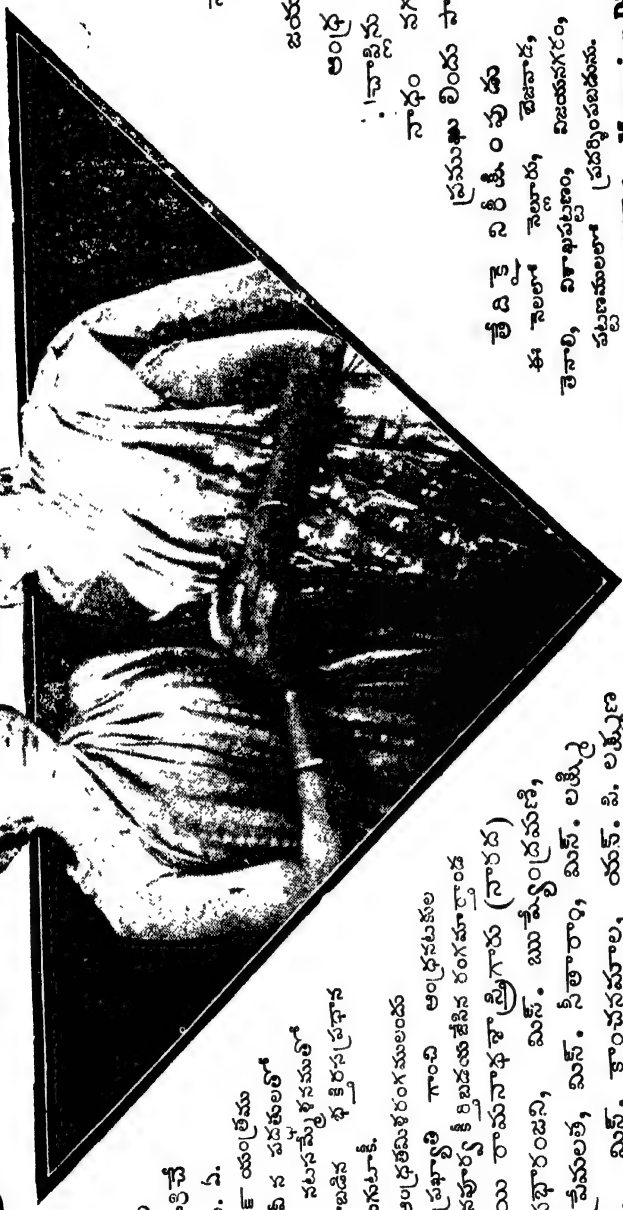
తెలుగు టాక్తి త్వరలో వచ్చుచున్నది

మూలభారము

కలకత్తా
కాళిఫలిం
కంపెనీవారిచే
ఆర్. సి. పి.

ఫోటో ఫోక్ యంత్రము
మీద నవీన పద్ధతులతో
అసమాన నటనమేర్పరచుము
తయారుకాబడిన భక్తిరసప్రధాన
మైన తెలుగుటాక్తి.

ఆంధ్రతమిళరంగములందు
నిరుపమానప్రఖ్యాతి గాంచి ఆంధ్రపటకుల
కంఠయు నభ్యర్థ్య క్రిబ్బడయజేసిన రంగమార్తాండ
కపిలవాయి రామనాథశాస్త్రిగారు (నారద)
మిస్. సభారంజని, మిస్. ఋషేష్వంద్రమణి,
మిస్. ప్రేమలత, మిస్. సీతారాం, మిస్. లక్ష్మి
రాజ్యం, మిస్. కాంచనమాల, యన్. పి. లక్ష్మణ



స్వామి,
యస్.
జయసింగు,
ఆంధ్ర షాన్
! చాక్లిను జోగ
నాథం వగయిరా
ప్రముఖు లిందు పాల్గొనిరి.

తేదికై నిశ్చీంపుడు
ఈ నెలలో నెలవారు, తెజనాడ,
తెనాలి, విశాఖపట్నం, విజయవగరం,
పట్టణములలో ప్రదర్శింపబడును.

For booking apply to sole proprietor :- GUPTA & CO., M.S.R.A. GUPTA, Managing Director,
37, Thatha Muthiappan Street, G. T. MADRAS.

గంధర్వము

జమిందారు రాఘవాచార్యులుగారి

పంఖి.....

కు వృ వి ద్వం సి



ఈ ఔషధము సేవించుటవలన అన్ని రంగుల మచ్చలు, అన్ని రకముల కుష్ఠాలు, కాళ్లు చేతుల తిమ్మిరులు, చురుకులు, మెదడు, ముక్కు మొదలగువానిలోని అంతర వ్రణములు, ముక్కునుండి నెత్తురుపడుట మొదలగు సమస్తవ్యాధులు నశించును. 15 రోజులకే మందు గుణమిచ్చును. పథ్యములేదు.

వివరములకు క్రింది చిరునామాకు వ్రాయుడు:

డాక్టరు టి. వి. రాఘవాచార్యులు, జమిందారు

రాఘవాయుర్వేదాశ్రమం,

313, హైరోడ్, ట్రిప్లీకేను, మదరాసు.

ఒక చక్కని మాట!

561
562
563
564
565
566
567
568
569
570



మీకు మంచి కలరుబ్బాకులున్ను, ఆఫ్టోనుబ్బాకులున్ను, లైనుబ్బాకులున్ను స్కూలు ఫుల్లకములకును, పత్రికలుకున్ను కావలసినయెడల నేడే వీరికి వ్రాసి కేటలాగు తెప్పించి చూడండి. ది ౮ వి ప్రా స న్

ఆఫ్టోను అందు లైను బ్లాక్ మేకర్ ను,

7/84 ఆదియప్పనాయకన్ వీధి

సాహుకార్ పేట, మద్రాసు.

